



treesse  
S P A

treeegg

4	66	104	126	164	188
<b>HOST</b>	<b>HOST PLUS</b>	<b>POOL</b>	<b>STANDARD SPA</b>	<b>SWIM SPA</b>	<b>ACCESSORIES</b>
FUSION ACTIVE 230_ 40	HEAVEN_ 74	QUARZ LIGHT 212_ 114	IBIZA_ 128	ANTIBES_ 178	BIG BANG SISTEMA AUDIO_ 190
FUSION SPA 230_ 45	MUSE GP_ 84	QUARZ LIGHT 235_ 118	MALE_ 152	AQUARUN_ 166	SOLLEVATORE AUTOMATICO_ 200
FUSION SPA 231_ 52	MAYA GP_ 88	SUPERQUARZ_ 110	MINORCA_ 148	SAINT-TROPEZ_ 174	STEP-BOX GRADINI_ 198
FUSION SPA 200_ 48	PHANTOM_ 78	DOTAZIONI/OPTIONALS_ 122	MYKONOS_ 136	DOTAZIONI/OPTIONALS_ 182	SPA-PACK_ 202
FUSION SPA 220_ 54	SHADOW_ 92		NAXOS_ 144		THRONE SCALETTA_ 194
MAYA_ 36	DOTAZIONI/OPTIONALS_ 96		PAROS_ 140		
MUSE_ 30			RODAS_ 132		
REST_ 22		DOTAZIONI/OPTIONALS_ 156			
WAVE_ 26					
ZEN_ 12					
ZEN ACTIVE_ 18					
DOTAZIONI/OPTIONALS_ 56					

# treesse



AN EXCLUSIVE TREESSE PATENT

L'IDROMASSAGGIO INVISIBILE. NASCONDE LA TECNOLOGIA, METTE IN LUCE IL DESIGN

Finalmente realizzato l'idromassaggio davvero invisibile, che consente soluzioni di design di estrema pulizia, per vasche completamente libere da bocchette e getti esterni. Il sistema è caratterizzato da una sottile fessura perimetrale interna che ospita una nutrita quantità di getti adeguatamente orientati.





GHOST.  
THE INVISIBLE SPA.

TECHNOLOGY HIDDEN, SPOTLIGHTING THE DESIGN

GHOST.

At last, the truly invisible hydromassage, which offers extremely clean design solutions for tubs completely free of external nozzles and jets.

The system is characterised by a fine internal perimeter slot that hosts a wide range of appropriately directed jets.

GHOST.  
L'HYDROMASSAGE INVISIBLE.

DISSIMULE LA TECHNOLOGIE ET MET EN VALEUR LE DESIGN

GHOST.

On a enfin réalisé l'hydromassage vraiment invisible, pour des solutions de design d'une netteté extrême et des baignoires complètement dépourvues de buses et de jets externes.

Le système est caractérisé par une fine fente périphérique interne qui accueille une grande quantité de jets orientés de façon appropriée.

GHOST.  
EL HIDROMASAJE INVISIBLE.

ESCONDE LA TECNOLOGÍA, SACA A LA LUZ EL DISEÑO

GHOST.

Por fin un hidromasaje realmente invisible, que permite soluciones de diseño increíblemente limpias, para bañeras completamente libres de bocas y chorros externos.

El sistema se caracteriza por una fina ranura perimetral interna que aloja una gran cantidad de chorros orientados adecuadamente.

GHOST.  
DIE UNSICHTBARE HYDROMASSAGE.  
VERSTECKTE TECHNIK – SICHTBARES DESIGN

Endlich gibt es die wirklich unsichtbare Hydromassage: sie ermöglicht ein besonders puristisches Design für Wannen, die völlig frei bleiben von Jets und Düsen an der Außenseite.

Der Trick besteht in einem schmalen Schlitz entlang des inneren Wannenumfangs, in dem eine große Anzahl von passend ausgerichteten Hydrojets untergebracht ist.

GHOST.  
НЕВИДИМЫЙ ГИДРОМАССАЖ.

СКРЫТАЯ ТЕХНОЛОГИЯ, ВИДИМЫЙ ДИЗАЙН.

Наконец создан действительно невидимый гидромассажный бассейн, позволяющий проектировать

решения чрезвычайной дизайнерской чистоты, полностью свободный от вентиляционных отверстий и внешних форсунок.

Система характеризуется тонкой "прорезью" по внутреннему периметру, в которой скрывается большое количество ориентируемых форсунок.

GHOST.  
نظام التدليك المائي الخفي.

يخفي التكنولوجيا ويزيل الضوء على التصميم

أخيرا تم تصميم نظام التدليك المائي المخفى فعلاً، والذي

يسمح بتنفيذ حلول تصميمية تضمن نظافة متناهية، لأحواض

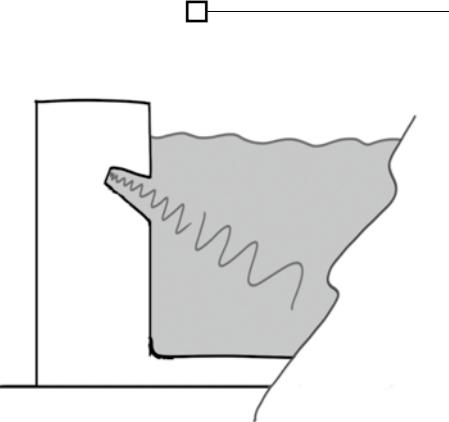
خالية تماما من الفتحات والتدفقات الخارجية.

يتميز النظام بوجود شق رفيع حول المحيط الداخلي يمد بكبيرة

كثيرة من التدفقات يتم توجيهها بشكل مناسب.

GHOST.

## HIDDEN ENERGY



I micro getti dell'idromassaggio sono nascosti lungo la sottile fessura perimetrale, che caratterizza l'innovativo design della vasca.

The micro jets of the hydromassage system are concealed along the thin inside edge, the distinguishing feature of the tub's innovative design.

Les micro jets de la baignoire d'hydromassage sont dissimulés le long de la mince fente du pourtour, qui caractérise le design original de la baignoire.

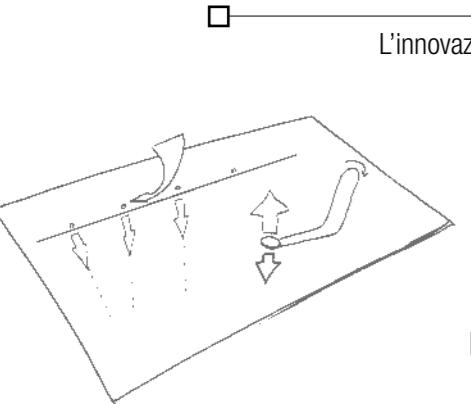
Los microchorros del hidromasaje están escondidos a lo largo de la fina ranura perimetral, que caracteriza el innovador diseño de la bañera.

Die Mikrodüsen des Hydromassage-Systems sind in dem schmalen Schlitz im Wanneninneren versteckt, durch den das innovative Design der Wanne ermöglicht wird.

Гидромассажные МИКРО-форсунки спрятаны в тонком углублении, расположенном по периметру ванны и являющемся инновационным элементом ее дизайна.

ان التفاصيل الصغيرة للتدليل المائي، هي مخفية على طول الشق المحبطي الرفيع الذي ينفرد به تصميم هذا الحوض.

## INVISIBLE DRAIN



L'innovazione si esprime nella componentistica tecnica totalmente incorporata in una fessura della vasca, compreso il meccanismo di tropo pieno sifonato.

Its innovation is seen in the tub's technical hardware completely built into a gap space, including the siphon overflow.

L'innovation s'exprime dans les composants techniques qui sont entièrement encastrés dans une fente de la baignoire, y compris le mécanisme de trop-plein par siphon.

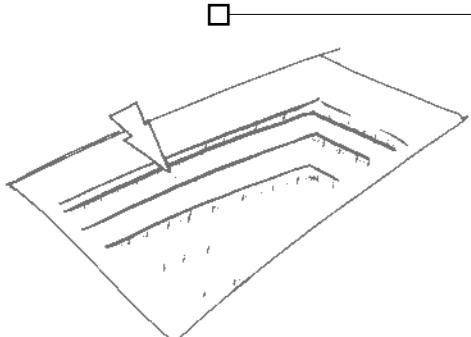
La innovación se pone de manifiesto en los elementos técnicos, totalmente incorporados en una ranura de la bañera, incluido el mecanismo de rebosamiento provisto de sifón.

Das völlig neue Konzept ermöglicht eine vollständige Unterbringung der technischen Komponenten, einschließlich des Überlaufsiphons, in einem Spalt innerhalb der Wanne.

Еще одна инновация - полностью встроенные технические узлы, в том числе сифонная система перелива, скрытые в углублении ванны.

يتوضح الإبداع من خلال الأجزاء التقنية المدمجة بالكامل في شق في الحوض، ويشمل هذا آلية الامتناء الزائد المزودة بانبوب ماسن.

## WATER WAVES



Il beneficio effetto dell'idromassaggio piacevolmente potenziato attraverso l'immissione di aria.

Air bolsters the healthful benefits of the hydromassage to pleasant effect.

L'effet bénéfique de l'hydromassage est agréablement amélioré grâce à l'introduction d'air.

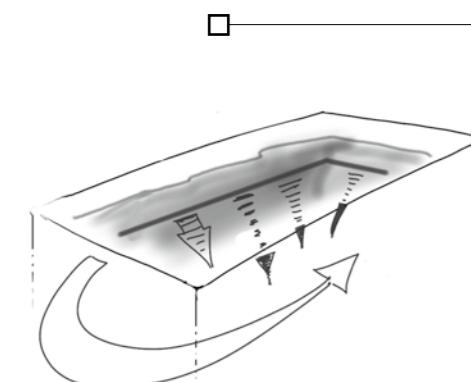
El beneficioso efecto del hidromasaje se potencia agradablemente mediante la entrada de aire.

Die wohltuende Wirkung der Hydromassage wird durch die Zufuhr von Luft auf das angenehmste verstärkt.

Благоприятное воздействие гидромассажа усилено системой вброса воздуха.

تزيّد فوائد التدليل المائي بفضل تدفق الهواء المدفوع الذي يعمل على تعزيز التدليل المائي بشكل لطيف ومربي.

## ALL AROUND



Il benessere del bagno diventa avvolgente ed uniforme, attraverso l'energia dell'idromassaggio e l'equilibrio della cromoterapia, distribuiti lungo tutto il perimetro della vasca.

The pleasure of the bath envelops and embraces from every side, with the energy of the hydromassage and the balance of colour therapy distributed along the tub's entire edge.

Le bien-être du bain devient enveloppant et uniforme, grâce à l'énergie de l'hydromassage et à l'équilibre de la chromothérapie, distribués tout le long du pourtour de la baignoire.

El baño proporciona un bienestar envolvente y uniforme gracias a la energía del hidromasaje y al equilibrio de la cromoterapia, que se distribuyen por todo el perímetro de la bañera.

Dank der Energie der Hydromassage und der Gleichmäßigkeit der Farblichttherapie, die sich rund um das Wanneninnere gleichmäßig ausbreitet, wird das Bad zu einem einhüllenden Wohlfühlerlebnis.

Благотворное влияние усиливается благодаря устройствам энергичного гидромассажа и хромотерапии, расположенным вдоль всего периметра ванны.

بهذا الشكل يتحول الاستحمام إلى فوائد كبيرة تلف الجسم وتحضنه من خلال طاقة التدليل المائي والتوازن الذي يوفر العلاج بالألوان على طول محيط الحوض.

## CROMOTERAPIA. TUTTI I COLORI DEL BENESSERE

BIANCO  
White  
Blanc  
Blanco  
Weiß  
Белый  
أبيض

ROSSO  
Red  
Rouge  
Rojo  
Rot  
Красный  
أحمر

ARANCIO  
Orange  
Orange  
Naranja  
Orange  
Оранжевый  
برتقالي

GIALLO  
Yellow  
Jaune  
Amarillo  
Gelb  
Желтый  
أصفر

VERDE  
Green  
Vert  
Verde  
Grün  
Зеленый  
أخضر

AZZURRO  
Light blue  
Bleu ciel  
Azul claro  
Hellblau  
Голубой  
أزرق غامق

VIOLA  
Violet  
Violet  
Morado  
Violett  
Фиолетовый  
بنفسجي

ХРОМОТЕРАПИЯ.  
ВСЕ ЦВЕТА  
УДОВОЛЬСТВИЯ

Система разноцветного светодиодного освещения также расположена внутри ванны. Это позволяет создать эффект магического движения света в толще воды. Все оборудование полностью скрыто от глаз, отсутствуют также краны, а сифонный перелив воды позволяет избежать мало эстетичных отверстий на поверхности ванны. أما الإضاءة متعددة الألوان بمصابيح الـLED فهي الأخرى تتميز بكونها مخفية، والنتيجة هي الحصول على شريط ضوئي يعمل على تحريك التدليل المائي في الحوض بطريقة خلابة و "سحرية". إن المكونات المادية "ماردوير" مخفية هي الأخرى، ولا توجد حنفيات، أما آداة الامتناء الزائد المزودة بانبوب ماسن فليست فيها ثقوب غير جمالية على السطح الداخلي للوح.

COLOUR THERAPY.  
ALL THE COLOURS  
OF WELL-BEING

CHROMOTHERAPIE.  
TOUTES LES COULEURS  
DU BIEN-ÊTRE

The led lighting system is also hidden inside. This creates a blade of light that "magically" animates the hydromassage inside the tub. All the hardware is concealed. There are no faucets and the siphon overflow makes no ugly holes on the tub's inner surface.

CROMOTERAPIA.  
TODOS LOS COLORES  
DEL BIENESTAR

También la iluminación multicolor por led está escondida en el interior. Una lámina de luz anima el hidromasaje en la bañera. Los componentes son completamente invisibles: pas de robinet y el trop-plein par siphon permet d'éviter les trous peu esthétiques sur la superficie interna de la bañera.

FARBLICHTTHERAPIE.  
ALLE FARBN  
DES WOHLBEFINDENS

Auch die Beleuchtung mit farbigen LEDs ist im Inneren versteckt. Das Ergebnis ist eine Art Lichtschneide, die "wie durch Zauber" die Hydromassage in der Wanne bewegt. Alle Hardware-Komponenten sind unsichtbar; es gibt keine Wasserhähne, und dank des Überlaufsiphons werden die unschönen Öffnungen im Wanneninneren vermieden.

العلاج بالألوان  
كافحة الألوان التي تبعث على الراحة

BLU  
Blue  
Bleu foncé  
Azul oscuro  
Dunkelblau  
Синий  
أزرق

9

**ZEN**

280 x 235 x H 85 CM



PAGE 12

**ZEN ACTIVE**

300 x 235 x H 85 CM



PAGE 18

**REST**

240 x 195 x H 85 CM



PAGE 22

**WAVE**

235 x 235 x H 98 CM



PAGE 26

**MUSE**

280 x 235 x H 98 CM



PAGE 30

**MAYA**

260 x 205 x H 95 CM



PAGE 36

**FUSION ACTIVE 230**

230 x 200 x H 67 CM



PAGE 40

**FUSION SPA 230**

230 x 180 x H 67 CM



PAGE 45

**FUSION SPA 200**

Ø 200 x H 67 CM



PAGE 48

**FUSION SPA 231**

230 x 150 x H 67 CM



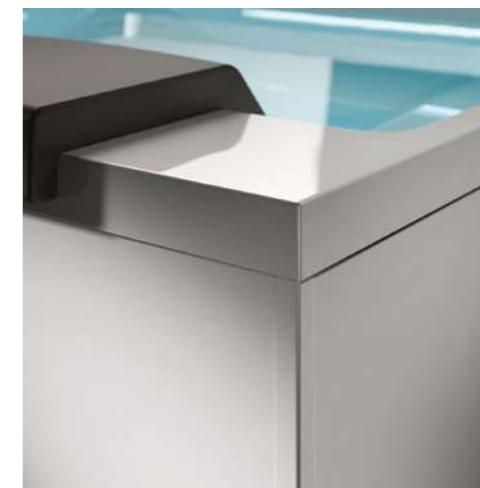
PAGE 52

**FUSION SPA 220**

220 x 120 x H 67 CM



PAGE 54

**DOTAZIONI/OPTIONALS**  
FEATURES/OPTIONALS

PAGE 56

treesse

12



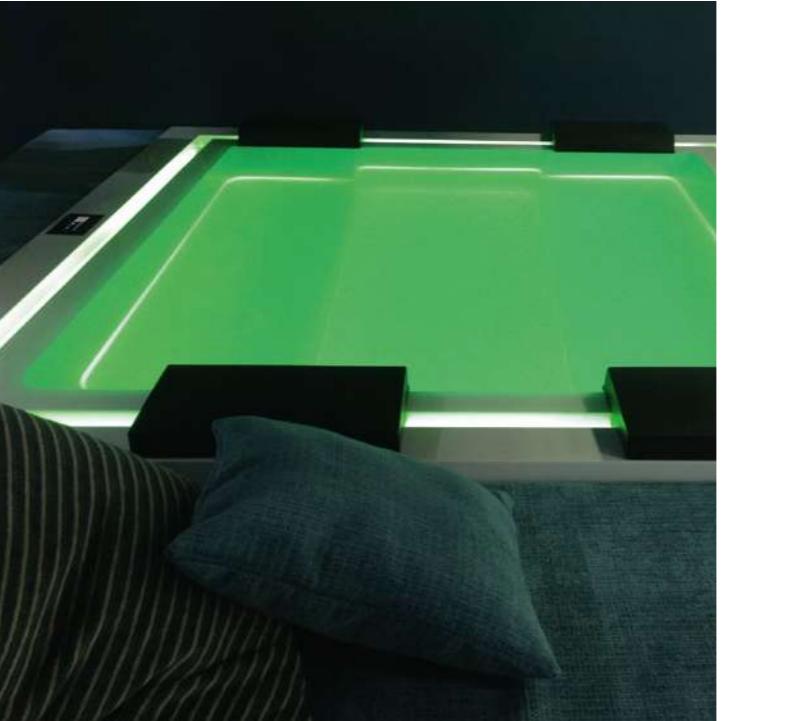
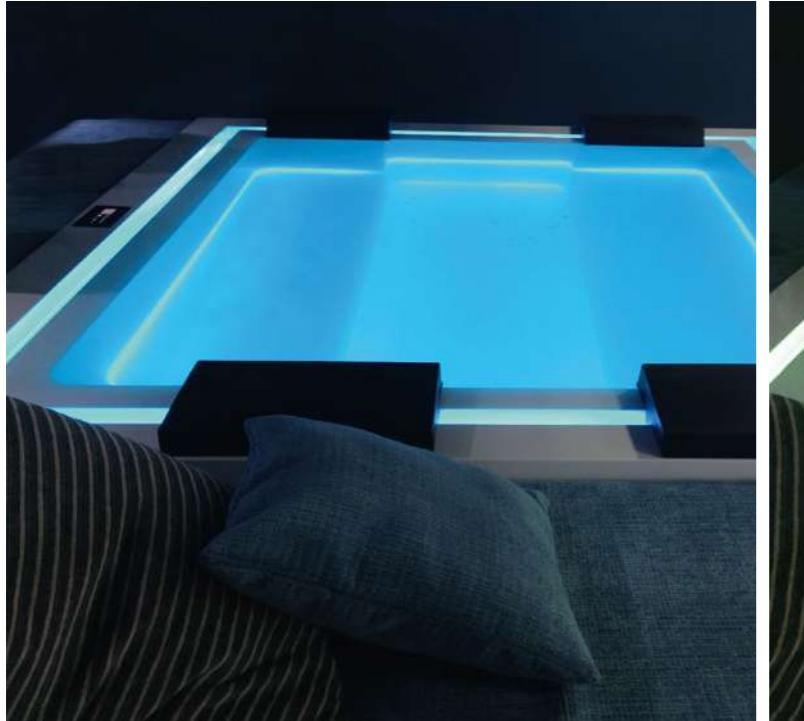
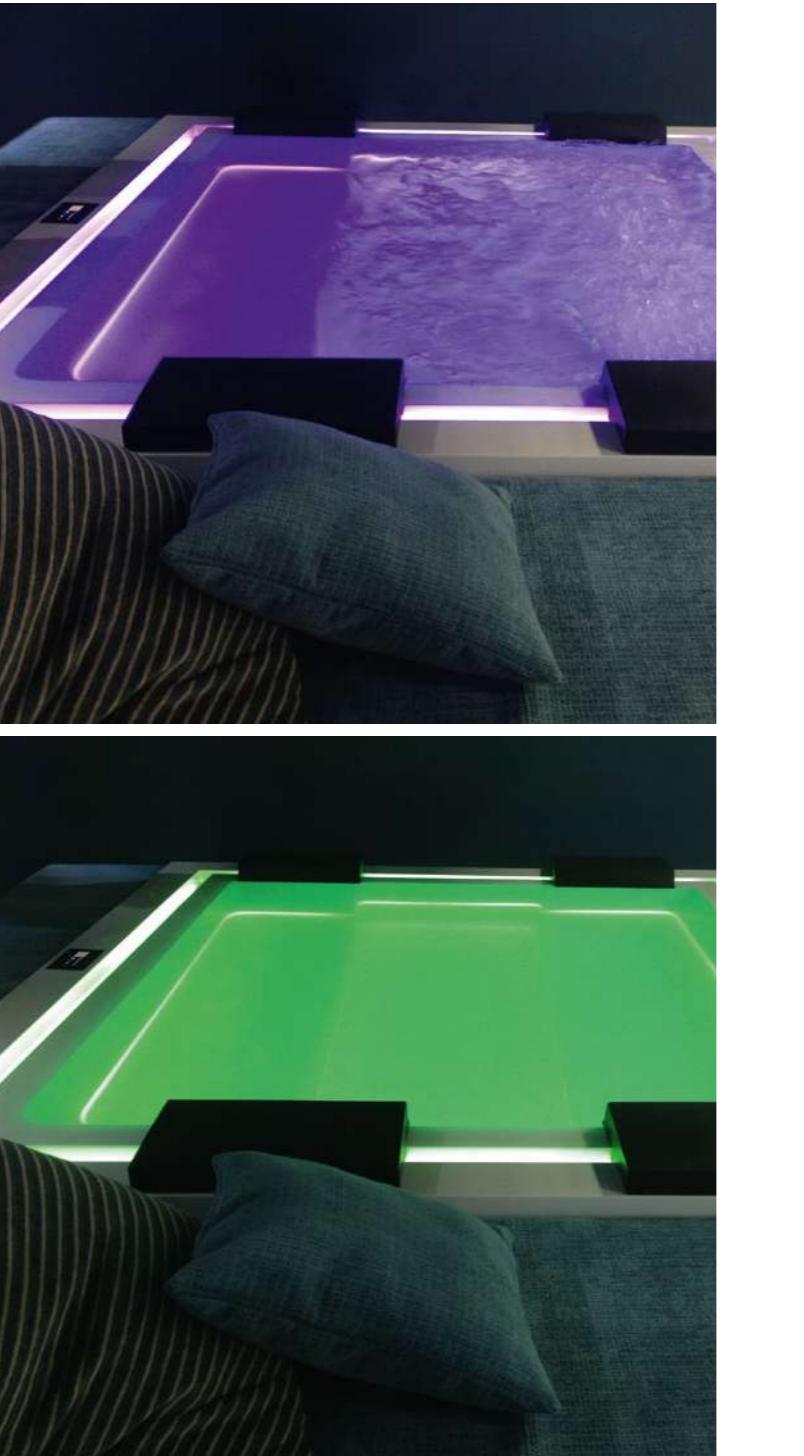
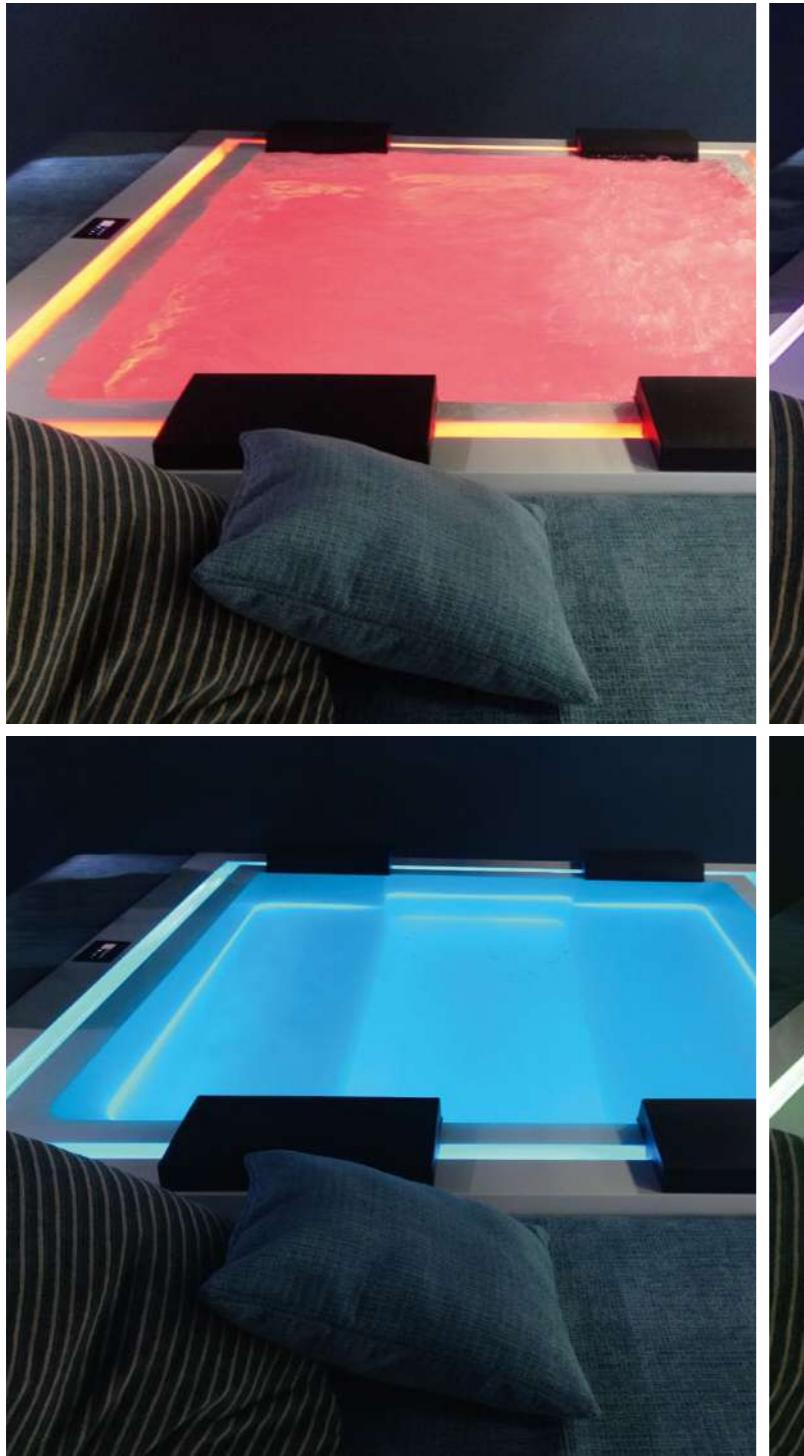
GHOST

AN EXCLUSIVE TREESSE PATENT



13

GHOST



14



15

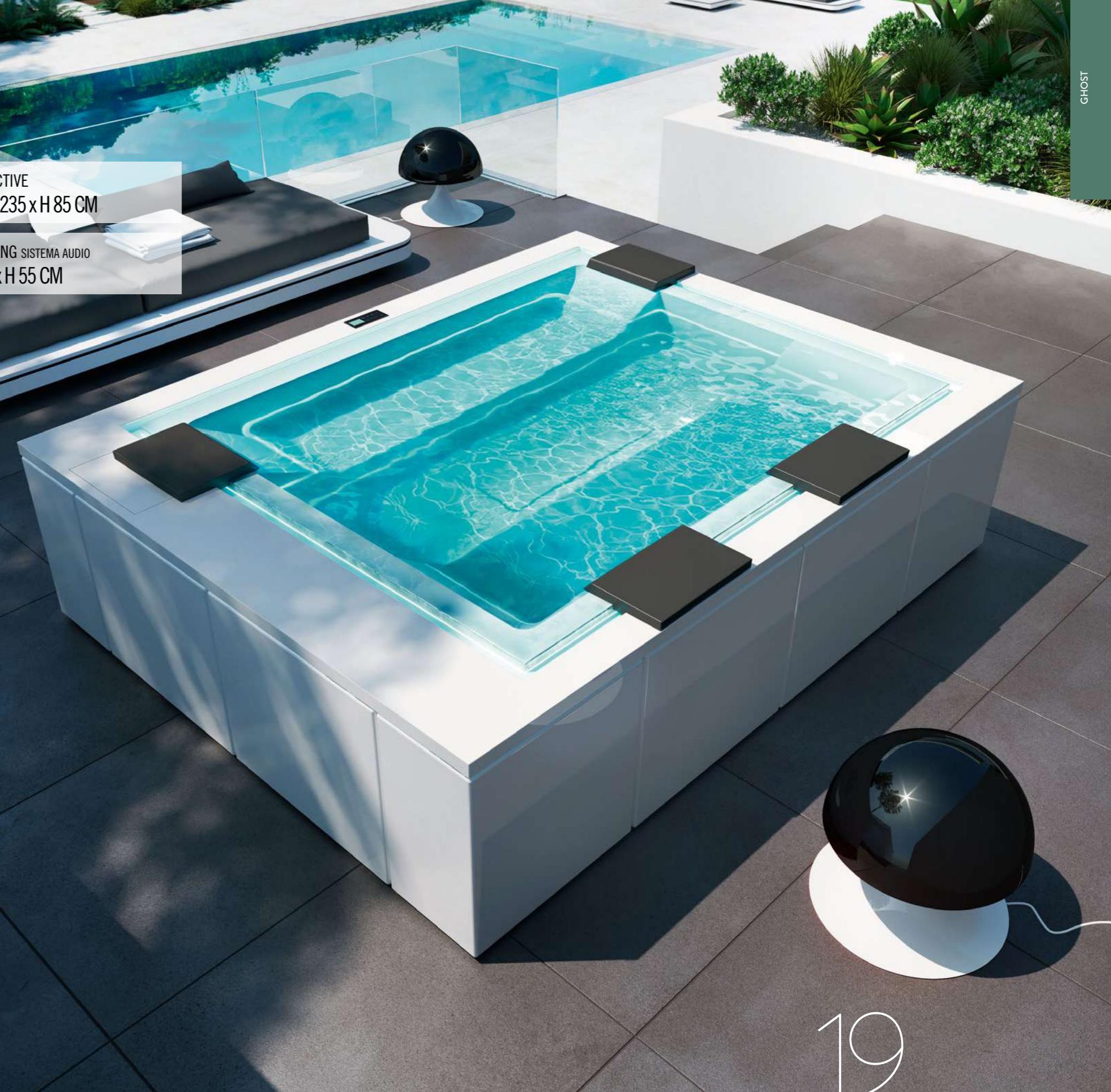


SADLER  
DESIGN

# ZEN ACTIVE

GHOST

AN EXCLUSIVE TREESSE PATENT





20



21



GHOST

AN EXCLUSIVE TRESESE PATENT



24



REST

240x195xH 85 CM



25

26



GHOST

AN EXCLUSIVE TREESSE PATENT



27

GOHOST



30



GHOST

AN EXCLUSIVE TREESSE PATENT



31

GHOST





34



35



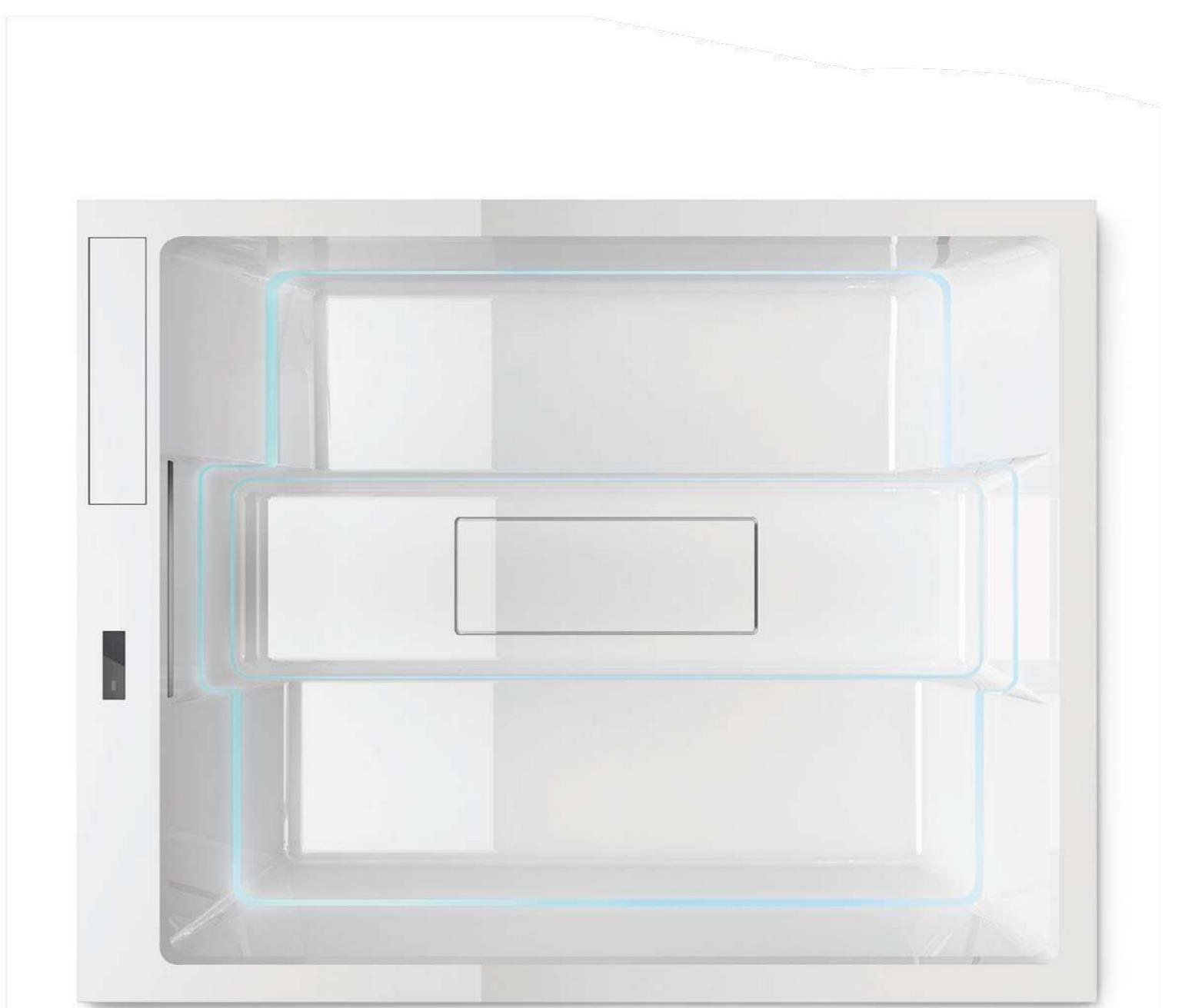
GHOST

AN EXCLUSIVE TREESSE PATENT





38



39

40

SADLER  
DESIGN

# FUSION ACTIVE 230

HOST

AN EXCLUSIVE TRESESSO PATENT



41

42



43



GHOST

AN EXCLUSIVE TREESSE PATENT





FUSION SPA 230  
230x180xH 67 CM





FUSION SPA 200  
Ø 200 x H 67 CM



50



51

52



FUSION SPA 231  
230x150xH 67 CM



53



# PANNELLI

PANELS . PANNEAUX . PANELES . PANEEL . ПАНЕЛЕЙ . ألواح .

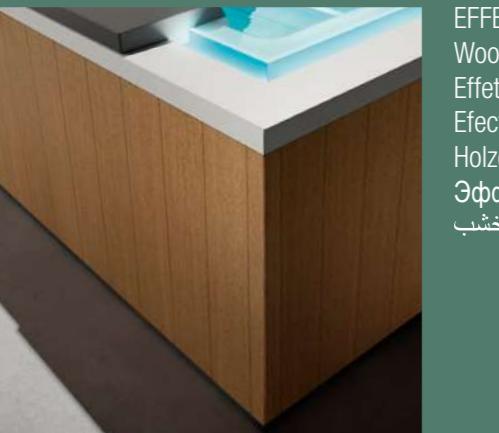


## VETRORESINA BIANCO

White fibreglass  
Fibre de verre blanche  
Fibra de vidrio blanco  
Glasfaser weiß  
Стеклопластик белый  
ألياف زجاجية بيضاء

## ZEN

ZEN ACTIVE  
REST  
WAVE  
MAYA  
MUSE  
FUSION ACTIVE 230  
FUSION SPA 230  
FUSION SPA 231  
FUSION SPA 200  
FUSION SPA 220



## EFFETTO LEGNO

Wood effect  
Effet bois  
Efecto madera  
Holzeffekt  
Эффект дерева  
بمظهر الخشب

## ZEN

ZEN ACTIVE  
REST  
WAVE  
MAYA  
MUSE



## EFFETTO LEGNO DARK

Dark wood effect  
Effet bois dark  
Efecto madera oscura  
Holzeffekt dunkel  
Эффект темного дерева  
بمظهر الخشب الداكن

## ZEN

ZEN ACTIVE  
REST  
WAVE  
MAYA  
MUSE

# DISPLAY

DISPLAY . AFFICHEUR . PANTALLA . DISPLAY . ДИСПЛЕЙ . شاشة .



## PRO / PR1



## OK



## SPA / SP1

### FUSION ACTIVE 230

### FUSION SPA 230

### FUSION SPA 231

### FUSION SPA 200

### FUSION SPA 220

### REST

### ZEN

### ZEN ACTIVE



## CROMOTERAPIA



## PLUS

### MAYA

### MUSE

### WAVE



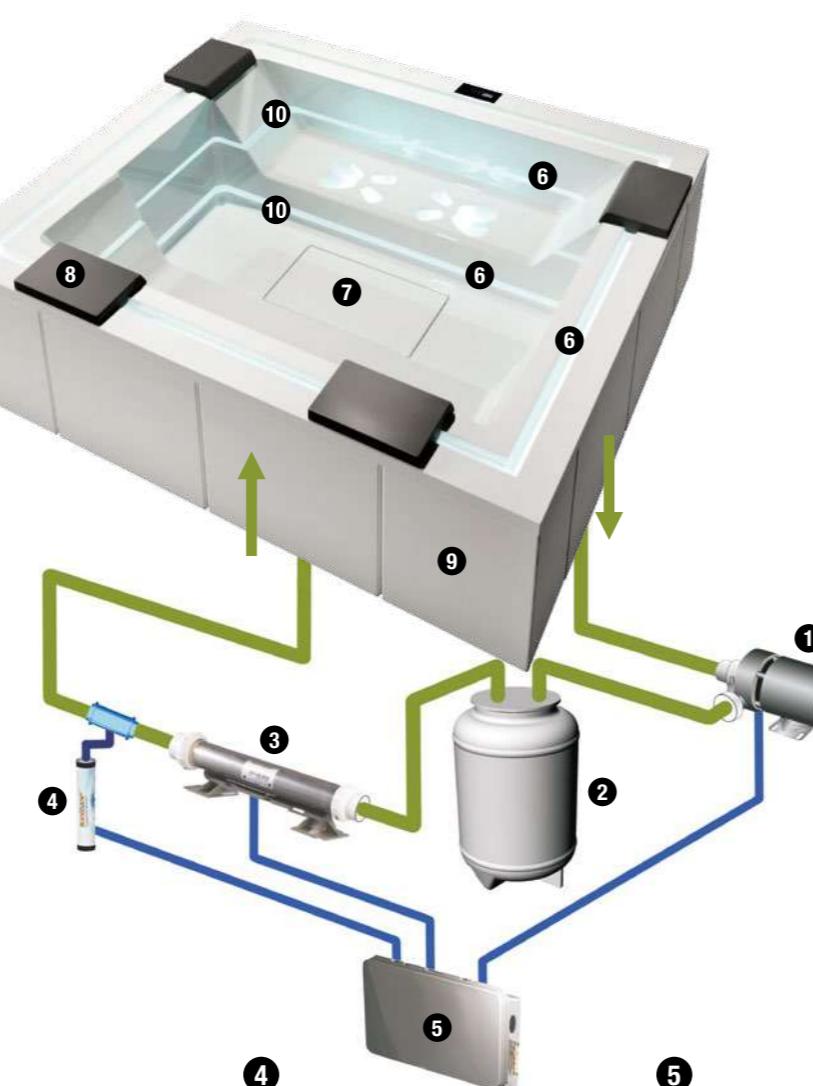
## CROMOTERAPIA



# SISTEMA DI FILTRAGGIO A SABBIA PER:

SAND FILTER SYSTEM FOR:  
 SYSTÈME DE FILTRAGE À SABLE POUR:  
 SISTEMA DE FILTRACIÓN CON ARENA PARA:  
 SANDFILTERSYSTEM FÜR:  
 СИСТЕМЫ ФИЛЬТРАЦИИ ПЕСОЧНЫЕ ДЛЯ:  
 نظام فلترة من الرمال لـ:

FUSION SPA 230  
 FUSION SPA 231  
 FUSION SPA 200  
 FUSION SPA 220  
 REST  
 ZEN



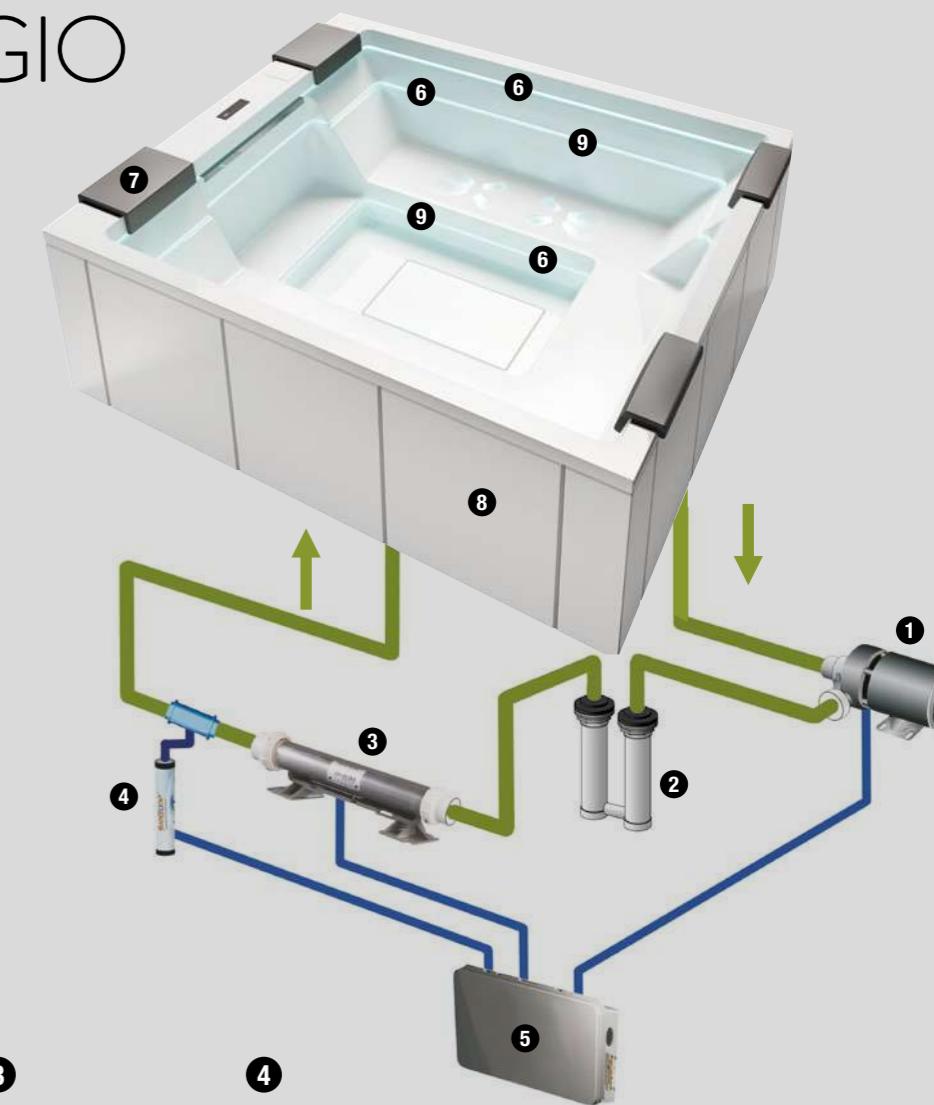
<b>1</b>	POMPA RICIRCOLO Recirculation pump Pompe de recirculation Bomba de recirculación Umwälzpumpe Рециркуляционный насос
<b>2</b>	FILTO SABBIA Sand filter Filtre à sable Filtro de arena Sandfilter Песочный фильтр
<b>3</b>	RISCALDATORE Heater Réchauffeur Calentador Heizelement Нагреватель
<b>4</b>	OZONIZZATORE Ozonator Ozoniseur Ozonizador Ozongerät Озонатор
<b>5</b>	CENTRALINA Control panel Centrale Central Steuerung Блок управления منظومه تحكم

<b>6</b>	LED PERIMETRALI Leds along the edge LED périmétriques Led perimetrales Umfangs-LEDs Светодиоды по периметру أضواء اليد على المحيط الخارجي
<b>7</b>	CARICO E SCARICO CON AUTODRENAGGIO Filling and self-draining Remplissage et évacuation avec auto-drainage Llenado y vaciado con autodrenaje Einlauf und Ablauf mit Selbstentleerung Забор и слив воды с автодренажем تعبيء وتفريغ مع تصريف ذاتي
<b>8</b>	CUSCINI Cushions Coussins Cojines Kissen Подушки
<b>9</b>	PANNELLI Panels Panneaux Paneles Paneele Панели
<b>10</b>	IDROMASSAGGIO GHOST Ghost System hydromassage Hydromassage Ghost Hidromasaje Ghost Hydromassage Ghost Гидромассаж Ghost توليك مانى Ghost

# SISTEMA DI FILTRAGGIO A CARTUCCIA PER:

CARTRIDGE FILTER SYSTEM FOR:  
 SYSTÈME DE FILTRAGE À CARTOUCHE POUR:  
 SISTEMA DE FILTRACIÓN POR CARTUCHOS PARA:  
 PATRONENFILTERSYSTEM FÜR:  
 СИСТЕМА КАРТРИДЖНОЙ ФИЛЬТРАЦИИ ДЛЯ:  
 خرطوشة منظومة الترشيح لـ:

FUSION ACTIVE 230  
 MAYA  
 MUSE  
 WAVE  
 ZEN ACTIVE



<b>1</b>	POMPA RICIRCOLO Recirculation pump Pompe de recirculation Bomba de recirculación Umwälzpumpe Рециркуляционный насос
<b>2</b>	FILTRI A CARTUCCIA Cartridge filters Filtre à cartouche Filters de cartuchos Patronenfilter Патронные фильтры
<b>3</b>	RISCALDATORE Heater Réchauffeur Calentador Heizelement Нагреватель
<b>4</b>	OZONIZZATORE Ozonator Ozoniseur Ozonizador Ozongerät Озонатор
<b>5</b>	CENTRALINA Control panel Centrale Central Steuerung Блок управления منظومه تحكم

<b>6</b>	LED PERIMETRALI Leds along the edge LED périmétriques Led perimetrales Umfangs-LEDs Светодиоды по периметру أضواء اليد على المحيط الخارجي
<b>7</b>	CUSCINI Cushions Coussins Cojines Kissen Подушки
<b>8</b>	PANNELLI Panels Panneaux Paneles Paneele Панели
<b>9</b>	IDROMASSAGGIO GHOST Ghost System hydromassage Hydromassage Ghost Hidromasaje Ghost Hydromassage Ghost Гидромассаж Ghost توليك مانى Ghost



**COPERTURA TERMICA COMPLETA (OPTIONAL)**  
THERMAL COVER (SUPPLIED AS OPTIONAL)  
COUVERTURE THERMIQUE COMPLÈTE (OPTION)  
CUBIERTA TÉRMICA COMPLETA (OPCIONAL)  
VOLLSTÄNDIGE WÄRMEABDECKUNG (OPTION)  
ПОЛНАЯ ТЕРМОКРЫШКА (ОПЦИОНАЛЬНО)  
غطاء غزل حراري كامل (اختياري)

Copertura per minipiscina idromassaggio da esterno.  
Copertura in poliuretano espanso con rivestimento in pelle  
sintetica, cinghie di bloccaggio.  
Colore: grigio.

Cover for outdoor hydro spa.  
Foamed cover made of vinyl leather, with strap and lock.  
Colour: grey.

Couverture pour mini-piscine à hydromassage pour l'extérieur.  
Protection en polyuréthane expansé avec revêtement  
en simili cuir, courroies de blocage.  
Couleur : gris.

Cubierta para minipiscina de hidromasaje de exterior.  
Cubierta de poliuretano expandido con revestimiento  
en piel sintética, correas de bloqueo.  
Color: gris.

Abdeckung für Außen-Mini-Pool mit Hydromassage.  
Abdeckung aus Polyurethanschaum mit Verkleidung  
aus Kunstleder, Halteriemsen.  
Farbe: grau.

Внешняя крышка для внешнего  
мини-бассейна с гидромассажем.  
Крышка из вспененного полиуретана с отделкой из  
искусственной кожи, блокировочные ремни.  
Цвет: серый.

غطاء خارجي لحمام سباحة التدليك المائي.  
غطاء من البوليوبتان المتعدد مع تجليده بجلد  
صناعي، وأحزمة ثنيت.  
اللون : رمادي .



**KIT FILTRI**  
FILTER KIT  
KIT FILTRES  
KIT FILTROS  
FILTERSATZ  
КОМПЛЕКТ ФИЛЬТРОВ  
طقم فلاتر

Kit per sostituzione filtri.

Replacement filter kit.

Kit pour remplacement filtres.

Kit de sustitución de filtros.

Ausstattung für Filteraustausch.

Набор для замены фильтров.

طقم لإستبدال الفلاتر.



**ASPIRATORE DI FONDO**  
VACUUM CLEANER  
ASPIRATEUR DE FOND  
ASPIRADOR DE FONDO  
ABSAUGER  
АСПИРАТОР НА ДНЕ  
شفاط قاع

Rimuove impurità e sporcizia.

Sand and dirt remover.

Élimine les impuretés et la saleté.

Elimina la suciedad y las impurezas.

Entfernt Unreinheiten und Schmutz.

удаляет грязь и очищает.

إزالة الشوائب والإتساخات.



**KIT TRATTAMENTO ACQUA**  
WATER TREATMENT KIT  
KIT TRAITEMENT DE L'EAU  
KIT DE TRATAMIENTO DEL AGUA  
WASSERAUFBEREITUNGS-SET  
НАБОР ДЛЯ ОБРАБОТКИ ВОДЫ  
طقم معالجة المياه

Il kit di manutenzione contiene ciò che serve  
per tenere pulita la minipiscina idromassaggio  
da esterno e proteggerla dalla sporcizia:  
misurazione del valore del PH e del Bromo.  
Prodotti per abbassare/alzare il valore del PH.

The starter kit contains everything you need to keep  
the outdoor hydro spa clean and protect it against dirt:  
PH measuring device, chlorine test.  
Agent for reducing/increasing the PH value.

Le kit d'entretien contient le nécessaire pour préserver  
la propriété de la mini-piscine à hydromassage pour  
l'extérieur et la protéger contre la saleté:  
mesure de la valeur de PH et du Brome.  
Produits pour réduire / augmenter la valeur du PH.

El kit de mantenimiento contiene todo lo necesario para  
mantener limpia la minipiscina de hidromasaje desde el  
exterior y protegerla de la suciedad: medición del valor de  
PH y de bromo. Productos para reducir/aumentar el valor del Ph.

Die Wartungs-Ausstattung enthält alles, was benötigt  
wird, um den Außen-Mini-Pool mit Hydromassage sauber  
zu halten und vor Schmutz zu bewahren:  
Messgeräte für PH-Wert und Brom. Produkte zum  
Erhöhen / Senken des PH-Werts.

Набор для обслуживания содержит то,  
что необходимо, чтобы поддерживать  
мини-бассейн с гидромассажем под открытым  
небом в чистоте и защищать его от грязи:  
измерение уровня PH и брома.  
Продукты для увеличения / уменьшения PH.

طقم أدوات الصيانة ويشتمل على ما يلزم  
للحفاظ على نظافة حمام سباحة التدليك  
من الخارج وحمايته من الإتساخات:  
يقوم بقياس قيم PH والبروم.  
منتجات لخفض/ارتفاع قيم PH.

GHOST	ZEN PRO	ZEN SPA	ZEN ACTIVE PR1	ZEN ACTIVE SP1	REST	MUSE	WAVE	MAYA	FUSION ACTIVE 230
Dimensioni (lungh. x largh. x alt.) Size (length x width x height) Dimensions (long. x larg. x haut.) Dimensiones (largo x ancho x alto)	280 x 235 x 85 CM	280 x 235 x 85 CM	300 x 235 x 85 CM	300 x 235 x 85 CM	240 x 195 x 85 CM	280 x 235 x 98 CM	235 x 235 x 98 CM	260 x 205 x 95 CM	230 x 200 x 67 CM
Sistema filtrante Filter system Système filtrant Sistema de filtración	Sabbia Sand Sable Arena	Sabbia Sand Sable Arena	Cartuccia Cartridge Cartouche Cartucho	Cartuccia Cartridge Cartouche Cartucho	Sabbia Sand Sable Arena	Cartuccia Cartridge Cartouche Cartucho	Cartuccia Cartridge Cartouche Cartucho	Cartuccia Cartridge Cartouche Cartucho	Cartuccia Cartridge Cartouche Cartucho
Número posti Number of seats Nombre de places Número de plazas	5 / 6	5 / 6	5 / 6	5 / 6	5 / 6	6 / 7	5 / 6	5 / 6	2
Riempimento vasca automatico Automatic tub filling Remplissage automatique baignoire llenado automático de la bañera	Si Yes Oui Sí	Si Yes Oui Sí	Si Yes Oui Sí	Si Yes Oui Sí	Si Yes Oui Sí	-	-	-	Si Yes Oui Sí
Svuotamento vasca automatico Automatic tub draining Vidage automatique baignoire Vaciado automático de la bañera	Si Yes Oui Sí	Si Yes Oui Sí	Si Yes Oui Sí	Si Yes Oui Sí	Si Yes Oui Sí	-	-	-	Si Yes Oui Sí
Número getti idro superiori Number of upper hydro jets Nombre de jets hydromassage supérieurs Número de chorros hidro superiores	24	24	24	24	24	24	24	24	18
Número getti idro inferiore Number of lower hydro jets Nombre de jets hydromassage inférieurs Número de chorros hidro inferiores	16	(16 opt)	16	(16 opt)	(16 opt)	16	16	16	-
Idromassaggio più cromoterapia su seduta Hydromassage and colour therapy on seat Hydromassage plus chromothérapie sur assise Hidromasaje y cromoterapia en asiento	(8 opt)	-	(8 opt)	-	-	(8 opt)	-	-	-
Airpool fondo Bottom airpool Airpool fond Airpool fondo	24	-	24	-	-	(24 opt)	(24 opt)	(24 opt)	-
Airpool seduta Seat airpool Airpool assise Airpool asiento	(47 opt)	-	(47 opt)	-	-	(47 opt)	(40 opt)	(47 opt)	-
Impianto di riscaldamento Heating system Installation de réchauffage Sistema de calentamiento	3Kw	3Kw	3Kw	3Kw	3Kw	3Kw	3Kw	3Kw	3Kw
Ozonizzatore Ozonator Ozoniseur Ozonizador	Si Yes Oui Sí	Si Yes Oui Sí	Si Yes Oui Sí	Si Yes Oui Sí	opt	opt	opt	opt	Si Yes Oui Sí
Cromo led sfioro Edge mounted colour therapy LED light Chromothérapie led à effleurement Cromo led en el borde	Si Yes Oui Sí	opt	Si Yes Oui Sí	opt	-	Si Yes Oui Sí	-	-	-
Cromo led superiore Upper colour therapy LED light Chromothérapie led supérieur Cromo led en superior	opt	opt	opt	opt	opt	opt	Si Yes Oui Sí	Si Yes Oui Sí	opt
Cromo led inferiore Lower colour therapy LED light Chromothérapie led inférieur Cromo led inferior	opt	opt	opt	opt	opt	opt	opt	opt	-
Cuscino Cushion Coussin Cojin	opt	opt	opt	opt	opt	opt	opt	opt	-
Predisposizione scambiatore termico Fittings for heat exchange Disposition échange thermique Preinstalación del intercambiador de calor	opt	opt	opt	opt	opt	opt	opt	opt	opt
Pannelli laterali Side panels Panneaux latéraux Panels laterales	opt	opt	opt	opt	opt	opt	opt	opt	opt
Copertura termica Thermal cover Couverture thermique Cubierta térmica	opt	opt	opt	opt	opt	opt	opt	opt	opt

FUSION SPA 230	FUSION SPA 200	FUSION SPA 231	FUSION SPA 220
230 x 180 x 67 CM	Ø 200 x 67 CM	230 x 150 x 67 CM	220 x 120 x 67 CM
Sabbia Sand Sable Arena	Sabbia Sand Sable Arena	Sabbia Sand Sable Arena	Sabbia Sand Sable Arena
2	2	2	1
Si Yes Oui Sí	Si Yes Oui Sí	Si Yes Oui Sí	Si Yes Oui Sí
Si Yes Oui Sí	Si Yes Oui Sí	Si Yes Oui Sí	Si Yes Oui Sí
18	18	18	12
-	-	-	-
-	-	-	-
-	-	-	-
3Kw	3Kw	3Kw	3Kw
Si Yes Oui Sí	Si Yes Oui Sí	Si Yes Oui Sí	Si Yes Oui Sí
-	-	-	-
opt	opt	opt	opt
-	-	-	-
-	-	-	-
opt	opt	opt	opt
-	-	-	-
-	-	-	-
opt	opt	opt	opt
opt	opt	opt	opt
opt	opt	opt	opt

GHOST	ZEN PRO	ZEN SPA	ZEN ACTIVE PR1	ZEN ACTIVE SP1	REST	MUSE	WAVE	MAYA	FUSION ACTIVE 230
Größe (Länge x Breite x Höhe) Размеры (дл. x шир. x выс.) الأبعاد (طول x عرض x ارتفاع)	280 x 235 x 85 CM	280 x 235 x 85 CM	300 x 235 x 85 CM	300 x 235 x 85 CM	240 x 195 x 85 CM	280 x 235 x 98 CM	235 x 235 x 98 CM	260 x 205 x 95 CM	230 x 200 x 67 CM
Filtersystem Фильтрующая система نظام الترشيح	Sand Песок رمل	Sand Песок رمل	Patrone Фильтрующий элемент خراطوش	Patrone Фильтрующий элемент خراطوش	Sand Песок رمل	Patrone Фильтрующий элемент خراطوشة	Patrone Фильтрующий элемент خراطوشة	Patrone Фильтрующий элемент خراطوشة	Patrone Фильтрующий элемент خراطوشة
Anzahl Plätze Количество мест عدد الأماكن	5 / 6	5 / 6	5 / 6	5 / 6	5 / 6	6 / 7	5 / 6	5 / 6	2
Automatische Beckenbefüllung Автоматическое наполнение ванны ملأ الحمام أوتوماتيكيا	Ja Да نعم	Ja Да نعم	Ja Да نعم	Ja Да نعم	Ja Да نعم	-	-	-	Ja Да نعم
Automatische Beckenentleerung Автоматический слив ванны نفريغ الحمام أوتوماتيكيا	Ja Да نعم	Ja Да نعم	Ja Да نعم	Ja Да نعم	Ja Да نعم	-	-	-	Ja Да نعم
Anzahl obere Hydrojets Количество верхних гидрофорсунок عدد فتحات تدفق المياه العلوية	24	24	24	24	24	24	24	24	18
Anzahl untere Hydrojets Количество нижних гидрофорсунок عدد فتحات تدفق المياه السفلية	16	(16 opt)	16	(16 opt)	(16 opt)	16	16	16	-
Hydromassage plus Farblichttherapie am Sitz Гидромассаж и хромотерапия на сиденье تدليك بالمياه بالإضافة لجسالة معالجة بالضوء الملونة	(8 opt)	-	(8 opt)	-	-	(8 opt)	-	-	-
Airpool Boden Аэромассаж на дне قاع تدليك الوراء	24	-	24	-	-	(24 opt)	(24 opt)	(24 opt)	-
Airpool Sitz Аэромассаж на сиденье قعدة تدليك الوراء	(47 opt)	-	(47 opt)	-	-	(47 opt)	(40 opt)	(47 opt)	-
Heizanlage Система подогрева نظام التدفئة	3Kw	3Kw	3Kw	3Kw	3Kw	3Kw	3Kw	3Kw	3Kw
Ozongenerator Озонатор مولد الأوزون	Ja Да نعم	Ja Да نعم	Ja Да نعم	Ja Да نعم	opt	opt	opt	opt	Ja Да نعم
Farb-LEDs entlang der Wasseroberfläche Хромотерапия светодиод по бортику حاجة مصبوحة بالليل	Ja Да نعم	opt	Ja Да نعم	opt	-	Ja Да نعم	-	-	-
Farb-LEDs oben Хромотерапия верхний светодиод إضاءة ليد على	opt	opt	opt	opt	opt	opt	Ja Да نعم	Ja Да نعم	opt
Farb-LEDs unten Хромотерапия нижний светодиод إضاءة ليد سفل	opt	opt	opt	opt	opt	opt	opt	opt	-
Kissen Подушка سادة	opt	opt	opt	opt	opt	opt	opt	opt	-
Voreinstellung für Wärmetauscher Выход под теплообменник تجهيزات للتبادل الحراري	opt	opt	opt	opt	opt	opt	opt	opt	opt
Seitenwände боковые панели لوحات جانبية	opt	opt	opt	opt	opt	opt	opt	opt	opt
Wärmeabdeckung Термо-крышка غطاء حراري	opt	opt	opt	opt	opt	opt	opt	opt	opt

FUSION SPA 230	FUSION SPA 200	FUSION SPA 231	FUSION SPA 220
230 x 180 x 67 CM	Ø 200 x 67 CM	230 x 150 x 67 CM	220 x 120 x 67 CM
Sand Песок رمل	Sand Песок رمل	Sand Песок رمل	Sand Песок رمل
2	2	2	1
Ja Да نعم	Ja Да نعم	Ja Да نعم	Ja Да نعم
Ja Да نعم	Ja Да نعم	Ja Да نعم	Ja Да نعم
18	18	18	12
-	-	-	-
-	-	-	-
-	-	-	-
-	-	-	-
3Kw	3Kw	3Kw	3Kw
Ja Да نعم	Ja Да نعم	Ja Да نعم	Ja Да نعم
-	-	-	-
opt	opt	opt	opt
-	-	-	-
opt	opt	opt	opt
opt	opt	opt	opt
opt	opt	opt	opt
opt	opt	opt	opt

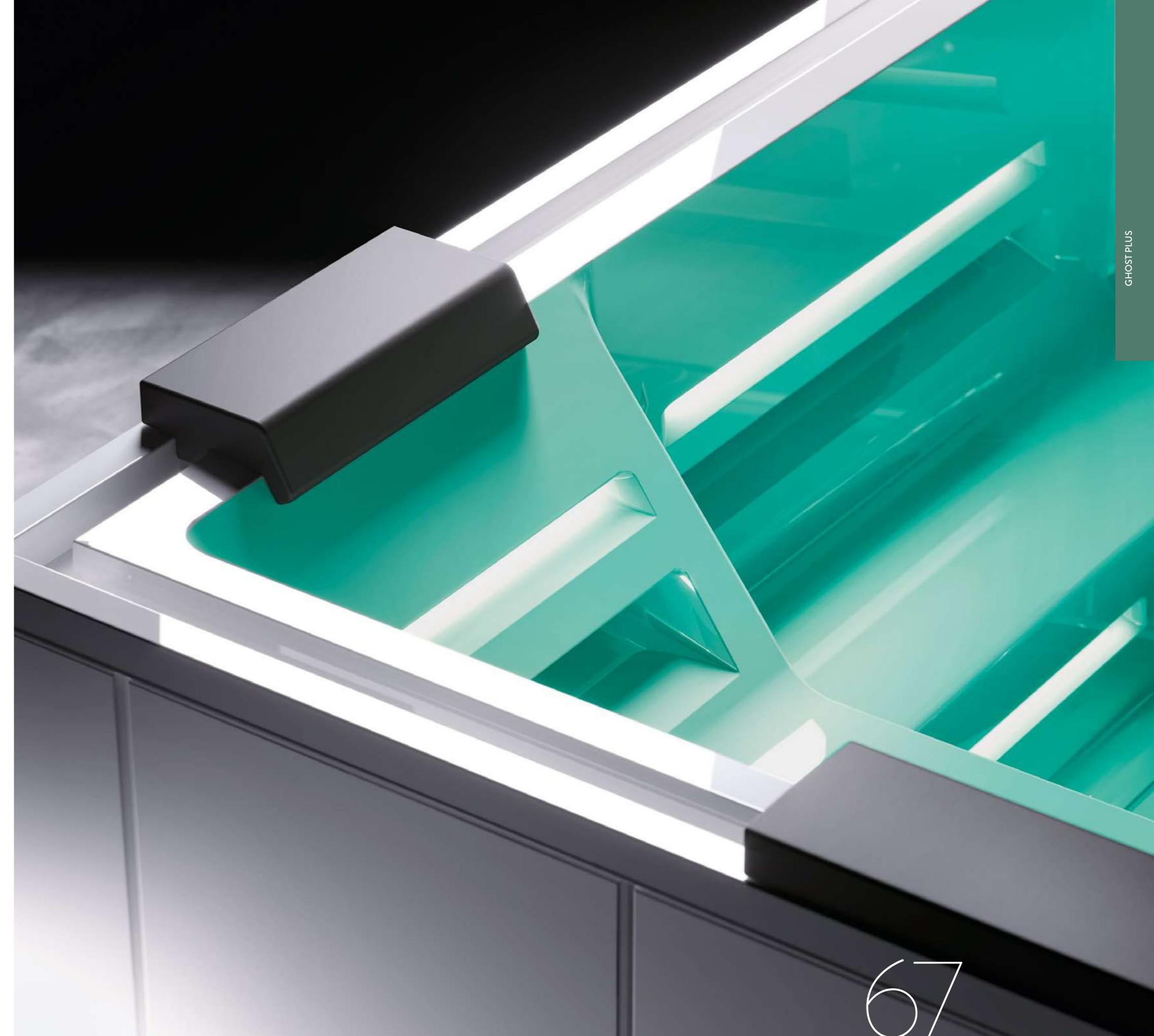
# treesse ghost plus

AN EXCLUSIVE TREESSE PATENT

SADLER  
DESIGN

L'IDROMASSAGGIO INVISIBILE ANCORA PIÙ PERFORMANTE

Il nuovo Ghost Plus rappresenta la massima efficienza funzionale del sistema Ghost nel rispetto delle forme e delle linee di questa nuova generazione di minipiscine. Le minipiscine dotate del sistema Ghost Plus rappresentano l'anello mancante tra i prodotti di design di alta gamma e quelli di fascia standard. Il nuovo design è caratterizzato da un taglio più importante, al cui interno sono alloggiate bocchette idromassaggio di maggiori dimensioni che vanno a integrare quelle già presenti. L'idromassaggio aumenta così le sue performance senza alterare in alcun modo la pulizia del design che ha caratterizzato questa collezione.





## GHOST PLUS. THE EVEN HIGHER-PERFORMANCE INVISIBLE HYDROMASSAGE

The new Ghost Plus offers the maximum functional efficiency of the Ghost system as regards the shape and lines of these new-generation minipools.  
The minipools with the Ghost Plus system represent the missing link between high-end designer products and the standard range.  
The new design has a more outstanding layout, the interior of which houses larger-size hydro jets that integrate with those already included.  
This increases the hydromassage's performance without in any way altering the clean design that has characterised this collection.

## GHOST PLUS. L'HYDROMASSAGE INVISIBLE ENCORE PLUS PERFORMANT

Le nouveau Ghost Plus représente la plus grande efficacité fonctionnelle du système Ghost dans le respect des formes et les lignes de cette nouvelle génération de mini-piscines.  
Les mini-piscines dotées du système Ghost Plus représentent le maillon manquant entre les produits de design haut de gamme et les articles standards.  
Le nouveau design est caractérisé par une fente plus importante à l'intérieur de laquelle sont logées des buses d'hydromassage plus grandes qui complètent les buses existantes.  
L'hydromassage est ainsi de plus en plus performant sans altérer en aucun cas la netteté du design qui a caractérisé cette collection.

## GHOST PLUS. EL HIDROMASAJE INVISIBLE AÚN MÁS EFICAZ

El nuevo Ghost Plus representa la máxima eficiencia funcional del sistema Ghost en el respeto de las formas y de las líneas de esta nueva generación de minipiscinas.  
Las minipiscinas provistas del sistema Ghost Plus son el eslabón perdido entre los productos de diseño de alta gama y los de la franja estándar.  
El nuevo diseño se caracteriza por una ranura mayor, en cuyo interior se alojan las bocas de hidromasaje de mayor tamaño que se añaden a las ya presentes.  
El hidromasaje aumenta así su rendimiento sin alterar la limpieza del diseño que ha caracterizado a esta colección.

## GHOST PLUS. DIE UNSICHTBARE HYDROMASSAGE MIT NOCH BESSERER LEISTUNG

Das neue Ghost Plus steht für die maximale funktionelle Effizienz des Systems Ghost, mit seinen charakteristischen Formen und Linien für diese neue Generation von Minipools.  
Die Minipools mit System Ghost Plus schaffen die bisher fehlende Verbindung zwischen den Design-Produkten der obersten Preisklasse und den Standardprodukten.  
Das neue Design verfügt über einen breiteren Schlitz, in dem größere Hydromassagejets untergebracht sind, zusätzlich zu den bereits vorhandenen.  
Die Hydromassage wird somit noch leistungsfähiger, ohne Veränderung des sauberen Designs, durch das sich diese Kollektion schon immer auszeichnet.

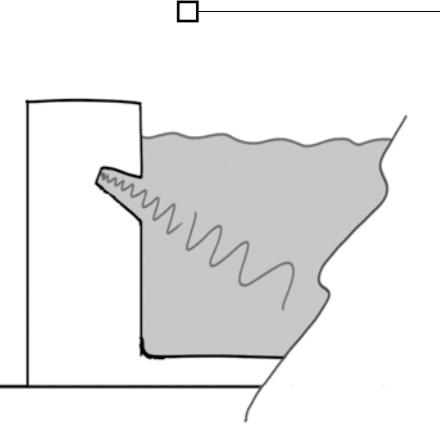
## GHOST PLUS. НЕВИДИМЫЙ ГИДРОМАССАЖ СТАЛ ЕЩЕ БОЛЕЕ ЭФФЕКТИВЕН

Новый Ghost Plus - максимально эффективное решение системы Ghost, учитывающая формы и линии нового поколения мини-бассейнов.  
Мини-бассейны, оснащенные системой Ghost Plus, восполняют недостающее звено между дизайнерской продукцией высокого класса и стандартными бассейнами. Новый дизайн характеризуется более глубоким "разрезом", внутри которого размещены гидромассажные форсунки больших размеров, дополняющие уже имеющиеся. Таким образом, высокая эффективность этой гидромассажной ванны не нарушает чистоту дизайна, характерного для этой коллекции.

## GHOST PLUS. نظام التدليك المائي الخفي بأداء أكثر كفاءة

نظام التدليك المائي الخفي بـ Ghost Plus يمثل أقصى كفاءة وظائفية ضمن منظومة Ghost ويتماشى مع أشكال خطوط الجيل الجديد من المسابح الصغيرة.  
تعتبر المسابح الصغيرة المجهزة بمنظومة Ghost Plus مثابة الحلقة المفقودة بين المنتجات ذات التصميم المتتطور العالي وبين تلك ذات التصميم الإعتيادي.  
يتميز التصميم الجديد بخاصية هامة، حيث تسكن داخله فوئات نظام التدليك المائي ذات أحجام كبيرة تتكامل مع تلك التي هي موجودة بالفعل.  
وبهذا يزداد أداء نظام التدليك المائي كفاءة بدون أن يؤثر بأي شكل على أناقة التصميم المميز لهذه التشكيلة.

## HIDDEN ENERGY



I micro getti dell'idromassaggio sono nascosti lungo la sottile fessura perimetrale, che caratterizza l'innovativo design della vasca.

The micro jets of the hydromassage system are concealed along the thin inside edge, the distinguishing feature of the tub's innovative design.

Les micro jets de la baignoire d'hydromassage sont dissimulés le long de la mince fente du pourtour, qui caractérise le design original de la baignoire.

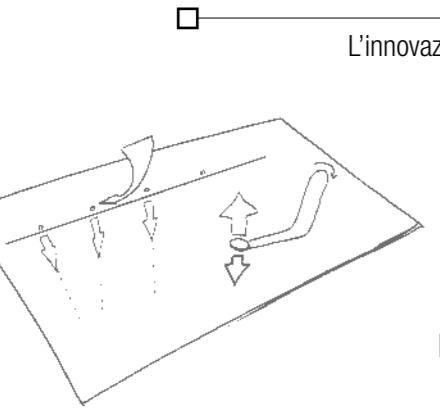
Los microchorros del hidromasaje están escondidos a lo largo de la fina ranura perimetral, que caracteriza el innovador diseño de la bañera.

Die Mikrodüsen des Hydromassage-Systems sind in dem schmalen Schlitz im Wanneninneren versteckt, durch den das innovative Design der Wanne ermöglicht wird.

Гидромассажные МИКРО-форсунки спрятаны в тонком углублении, расположенном по периметру ванны и являющимся инновационным элементом ее дизайна.

ان التفاصيل الصغيرة للتدليل المائي، هي مخفية على طول الشق المحبطي الرفيع الذي ينفرد به تصميم هذا الحوض.

## INVISIBLE DRAIN



L'innovazione si esprime nella componentistica tecnica totalmente incorporata in una fessura della vasca, compreso il meccanismo di tropo pieno sifonato.

Its innovation is seen in the tub's technical hardware completely built into a gap space, including the siphon overflow.

L'innovation s'exprime dans les composants techniques qui sont entièrement encastrés dans une fente de la baignoire, y compris le mécanisme de trop-plein par siphon.

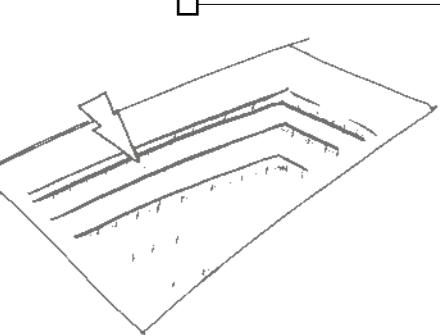
La innovación se pone de manifiesto en los elementos técnicos, totalmente incorporados en una ranura de la bañera, incluido el mecanismo de rebosamiento provisto de sifón.

Das völlig neue Konzept ermöglicht eine vollständige Unterbringung der technischen Komponenten, einschließlich des Überlaufsiphons, in einem Spalt innerhalb der Wanne.

Еще одна инновация - полностью встроенные технические узлы, в том числе сифонная система перелива, скрытые в углублении ванны.

يتوضّح الإبداع من خلال الأجزاء التقنية المدمجة بالكامل في شق في الحوض، ويشمل هذا آلية الامتناء الزائد المزودة بانبوب ماسن.

## WATER WAVES



Il beneficio effetto dell'idromassaggio piacevolmente potenziato attraverso l'immissione di aria.

Air bolsters the healthful benefits of the hydromassage to pleasant effect.

L'effet bénéfique de l'hydromassage est agréablement amélioré grâce à l'introduction d'air.

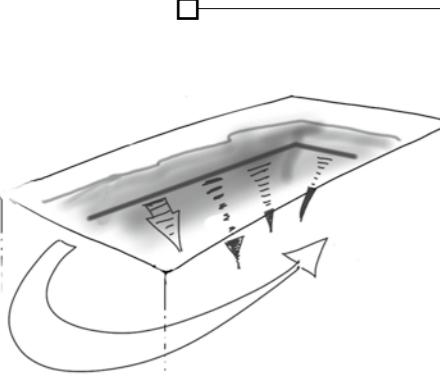
El beneficioso efecto del hidromasaje se potencia agradablemente mediante la entrada de aire.

Die wohltuende Wirkung der Hydromassage wird durch die Zufuhr von Luft auf das angenehmste verstärkt.

Благоприятное воздействие гидромассажа усилено системой вброса воздуха.

تزيّد فوائد التدليل المائي بفضل تدفق الهواء المدفوع الذي يعمل على تعزيز التدليل المائي بشكل لطيف ومربي.

## ALL AROUND



Il benessere del bagno diventa avvolgente ed uniforme, attraverso l'energia dell'idromassaggio e l'equilibrio della cromoterapia, distribuiti lungo tutto il perimetro della vasca.

The pleasure of the bath envelops and embraces from every side, with the energy of the hydromassage and the balance of colour therapy distributed along the tub entire edge.

Le bien-être du bain devient enveloppant et uniforme, grâce à l'énergie de l'hydromassage et à l'équilibre de la chromothérapie, distribués tout le long du pourtour de la baignoire.

El baño proporciona un bienestar envolvente y uniforme gracias a la energía del hidromasaje y al equilibrio de la cromoterapia, que se distribuyen por todo el perímetro de la bañera.

Dank der Energie der Hydromassage und der Gleichmäßigkeit der Farblichttherapie, die sich rund um das Wanneninnere gleichmäßig ausbreitet, wird das Bad zu einem einhüllenden Wohlfühlerlebnis.

Благотворное влияние усиливается благодаря устройствам энергичного гидромассажа и хромотерапии, расположенным вдоль всего периметра ванны.

بهذا الشكل يتحول الاستحمام إلى فوائد كبيرة تلف الجسم وتحضنه من خلال طاقة التدليل المائي والتوازن الذي يوفر العلاج بالألوان على طول محيط الحوض.

## CROMOTERAPIA. TUTTI I COLORI DEL BENESSERE

Anche l'illuminazione a led multicolore è nascosta all'interno.

Il risultato è una lama di luce che movimenta "magicamente" l'idromassaggio nella vasca.

Tutto l'hardware è invisibile, non ci sono rubinetti e il troppo pieno sifonico evita le antiestetiche forature sulla superficie interna della vasca.

**BIANCO**  
ROSSO  
White  
Blanc  
Blanco  
Rouge  
Weiß  
Belý  
أبيض

**ROSSO**  
Red  
Rouge  
Rojo  
Rot  
Красный  
أحمر

GHST PLUS

**ARANCIO**  
Orange  
Orange  
Naranja  
Orange  
Оранжевый  
برتقالي

**GIALLO**  
Yellow  
Jaune  
Amarillo  
Gelb  
Желтый  
أصفر

**VERDE**  
Green  
Vert  
Verde  
Grün  
Зеленый  
أخضر

**AZZURRO**  
Light blue  
Bleu ciel  
Azul claro  
Hellblau  
Голубой  
أزرق غامق

**BLU**  
Blue  
Bleu foncé  
Azul oscuro  
Dunkelblau  
Синий  
أزرق

**VIOLA**  
Violet  
Violet  
Morado  
Violett  
Фиолетовый  
بنفسجي

**ХРОМОТЕРАПИЯ.  
ВСЕ ЦВЕТА  
УДОВОЛЬСТВИЯ**

Система разноцветного светодиодного освещения также расположена внутри ванны. Это позволяет создать эффект магического движения света в толще воды. Все оборудование полностью скрыто от глаз, отсутствуют также краны, а сифонный перелив воды позволяет избежать мало эстетичных отверстий на поверхности ванны.

العلاج بالألوان  
كافحة الألوان التي تبعث على الراحة

أما الإضاءة متعددة الألوان  
بمصايب الـLED فهي الأخرى تميّز  
بكونها مخفية، والنتيجة هي  
الحصول على شريط ضوئي يعمل  
على تحريك التدليل المائي في  
الحوض بطريقة خلابة و"سحرية".  
إن المكونات المادية "ماردوير"  
محفية هي الأخرى، ولا توجد  
حنفيات، أما آداة الامتناء الزائد  
المزودة بانبوب ماسن فليست فيها  
نقوب غير جمالية على السطح  
الداخلي للحوض.

70

71

**HEAVEN**

210 x 210 x H 86 CM



PAGE 74

**PHANTOM**

235 x 235 x H 98 CM



PAGE 78

**MUSE GP**

280 x 235 x H 98 CM



PAGE 84

**MAYA GP**

260 x 205 x H 95 CM



PAGE 88

**SHADOW**

200 x 160 x H 82 CM



PAGE 92

**DOTAZIONI/OPTIONALS**

FEATURES/OPTIONALS



PAGE 96



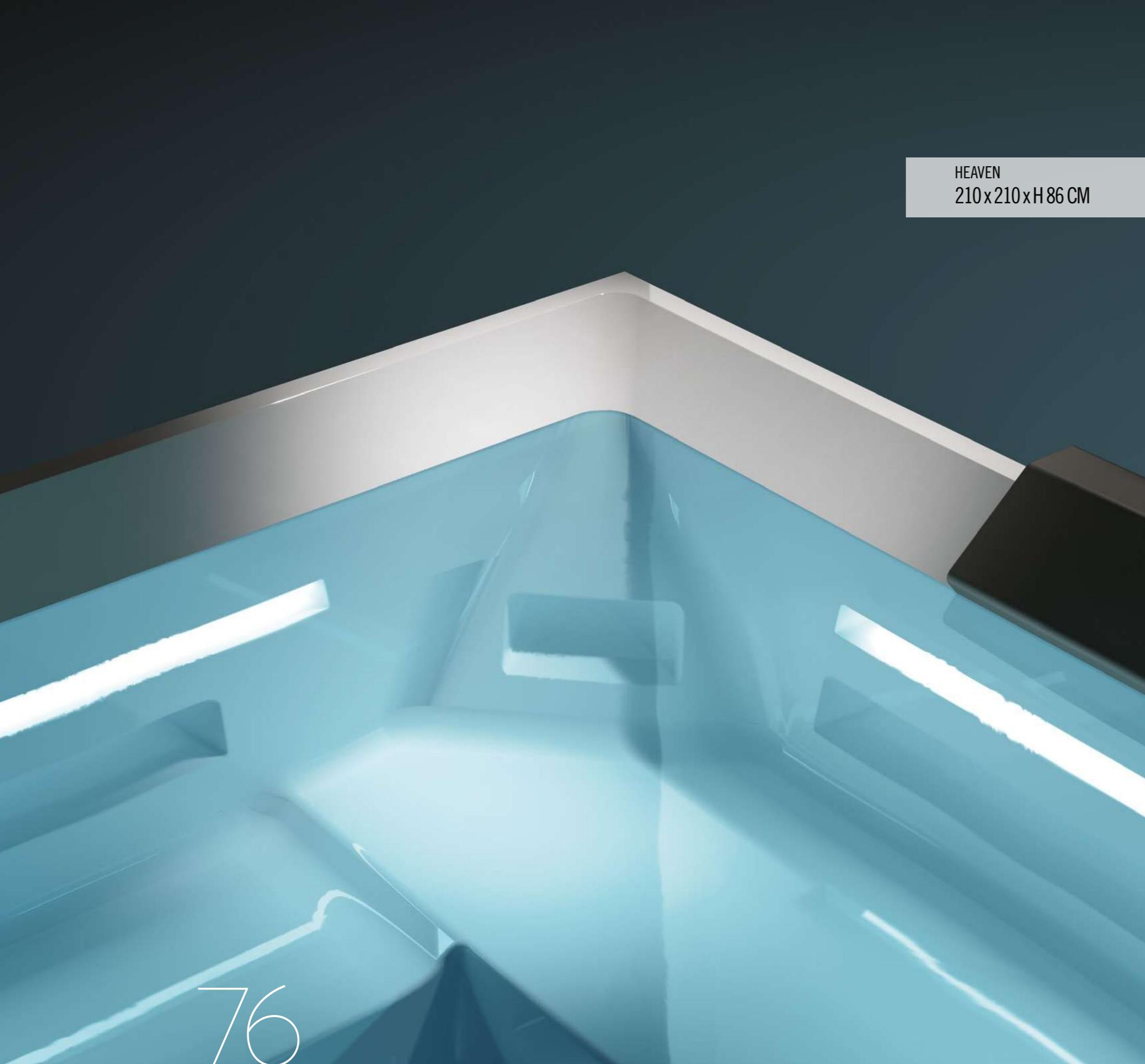
GHOST PLUS  
AN EXCLUSIVE TREESSE PATENT

74

HEAVEN  
210x210xH 86 CM



75



HEAVEN  
210x210xH 86 CM

76



GHOST PLUS

77

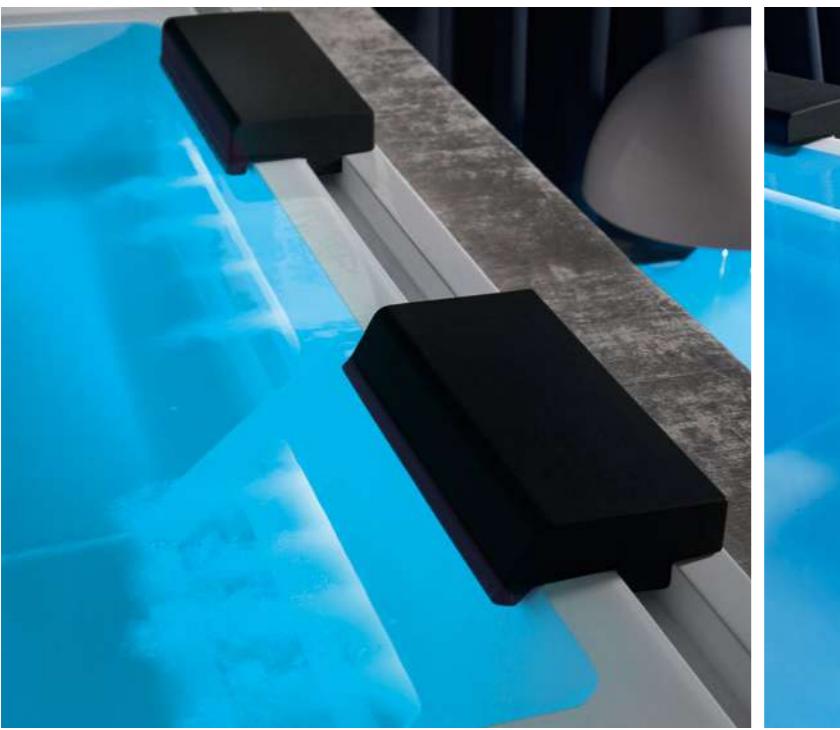
78



GHOST PLUS  
AN EXCLUSIVE TREESSE PATENT



79



80



GHOST PLUS

81



PHANTOM  
235 x 235 x H 98 CM

82



GHOST PLUS

83

SADLER  
DESIGN

# MUSE GP

GHOST PLUS  
AN EXCLUSIVE TREESSE PATENT

MUSE GP  
280x235xH 98 CM





MUSE GP  
280x235xH 98 CM





**GHOST PLUS**  
AN EXCLUSIVE TREESSE PATENT

88



89



MAYA GP  
260x205xH 95 CM



SADLER  
DESIGN

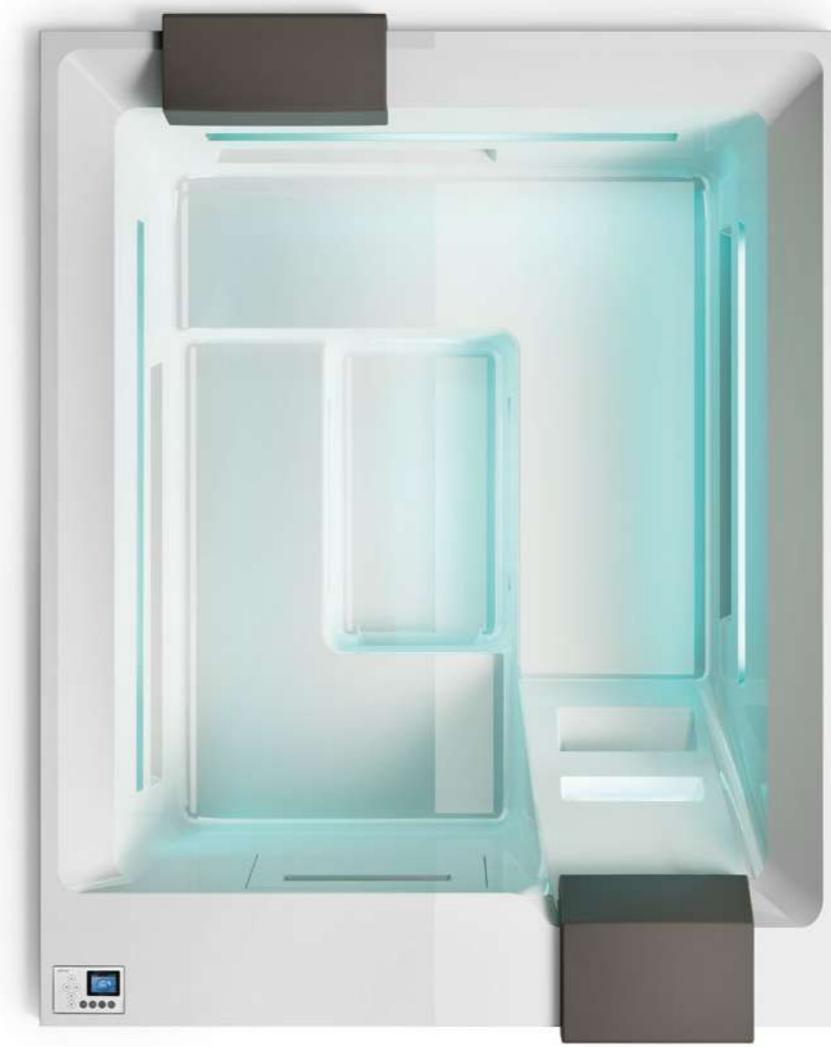
# SHADOW

GHOST PLUS  
AN EXCLUSIVE TRESESE PATENT





94



95

# PANNELLI

PANELS . PANNEAUX . PANELES . PANEEL . ПАНЕЛЬ . ألواح



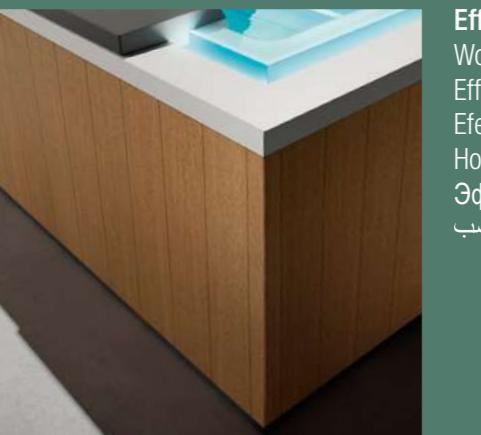
**Vetrosina bianco**  
White fibreglass  
Fibre de verre blanche  
Fibra de vidrio blanco  
Glasfaser weiß  
Стеклопластик белый  
ألياف زجاجية بيضاء

MAYA GP  
MUSE GP  
PHANTOM



**Bianco satinato**  
Satin finish white  
Blanc satiné  
Blanco satinado  
Weiß matt  
Матовый белый  
أبيض مصفول

HEAVEN  
SHADOW



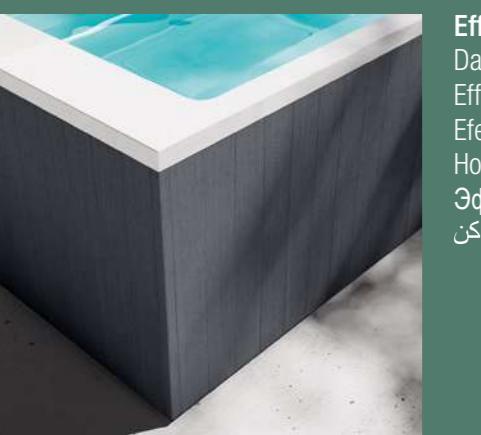
**Effetto legno**  
Wood effect  
Effet bois  
Efecto madera  
Holzeffekt  
Эффект дерева  
بمظهر الخشب

HEAVEN  
MAYA GP  
MUSE GP  
PHANTOM  
SHADOW



**Nero satinato**  
Satin finish black  
Noir satiné  
Negro satinado  
Schwarz matt  
Матовый черный  
أسود مصفول

HEAVEN  
SHADOW



**Effetto legno dark**  
Dark wood effect  
Effet bois dark  
Efecto madera oscura  
Holzeffekt dunkel  
Эффект темного дерева  
بمظهر الخشب الداكن

HEAVEN  
MAYA GP  
MUSE GP  
PHANTOM  
SHADOW

# DISPLAY

DISPLAY . AFFICHEUR . PANTALLA . DISPLAY . ДИСПЛЕЙ . شاشة .

PR1

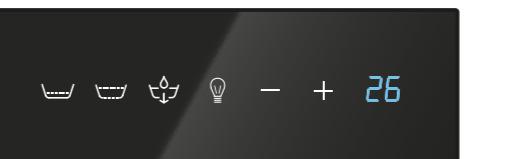
PHANTOM



- + 26

SP1

PHANTOM



OK



- +

IDROMASSAGGIO 1  
Hydromassage 1  
Hydromassage 1  
Hidromasaje 1  
Hydromassage 1  
Идромассаж 1  
1 تدليك مائي

IDROMASSAGGIO 2  
Hydromassage 2  
Hydromassage 2  
Hidromasaje 2  
Hydromassage 2  
Идромассаж 2  
2 تدليك مائي

CARICO ACQUA  
Water filling  
Remplissage eau  
Llenado de agua  
Wassereinlauf  
Забор воды  
الماء بالمية

AIRPOOL

CARICO/SCARICO ACQUA  
Water filling/draining  
Remplissage/évacuation eau  
Llenado/vaciado de agua  
Wassereinlauf/entleerung  
Забор/слив воды  
ملاً / تفريغ المياه

CONFERMA/SOTTOMENU  
Confirm/Submenu  
Confirmer/Sous-menu  
Confirmación/Submenú  
Bestätigen/Untermenü  
Подтверждить/Подменю

CROMOTERAPIA  
Colour therapy  
Chromothérapie  
Cromoterapia  
Farblichtherapie  
Хромотерапия  
تأكيد 7 قائمة فرعية

REGOLAZIONE TEMPERATURA/FUNZIONI  
Temperature adjustment/functions  
Réglage température/fonctions  
Regulación de la temperatura/funciones  
Temperaturinstellung/Funktionen  
Регулировка температуры/функции  
تعديل الحرارة/الوظائف

BA02 / BA06

HEAVEN - MAYA GP - MUSE GP



STATO DEL RISCALDATORE  
Heater status  
État du réchauffeur  
Estado del calefactor  
Erhitzerstand  
Состояние нагревателя  
حالة السخان

FUNZIONI DELLA SPA  
Spa function  
Fonctions du spa  
Función de la spa  
Spa-Funktion  
Функция СПА  
عمل المساج

CROMOTERAPIA  
Colour therapy  
Chromothérapie  
Cromoterapia  
Farblichtherapie  
Хромотерапия  
صوت بلوتوث

AUDIO BLUETOOTH  
Bluetooth audio  
Audio Bluetooth  
Audio Bluetooth  
Audio Bluetooth  
Bluetooth аудио

IMPOSTAZIONI  
Settings  
Régagements  
Configuraciones  
Einstellungen  
Настройки  
إعداد

INVERTI DISPLAY  
Flip display  
Inverser afficheur  
Invertir pantalla  
Display umdrehen  
Перевернуть дисплей  
عكس الشاشة

BA04 / BA05

MAYA GP - MUSE GP - HEAVEN - SHADOW



IDROMASSAGGIO  
Hydromassage  
Hydromassage  
Hidromasaje  
Hydromassage  
Гидромассаж  
تدليك مائي

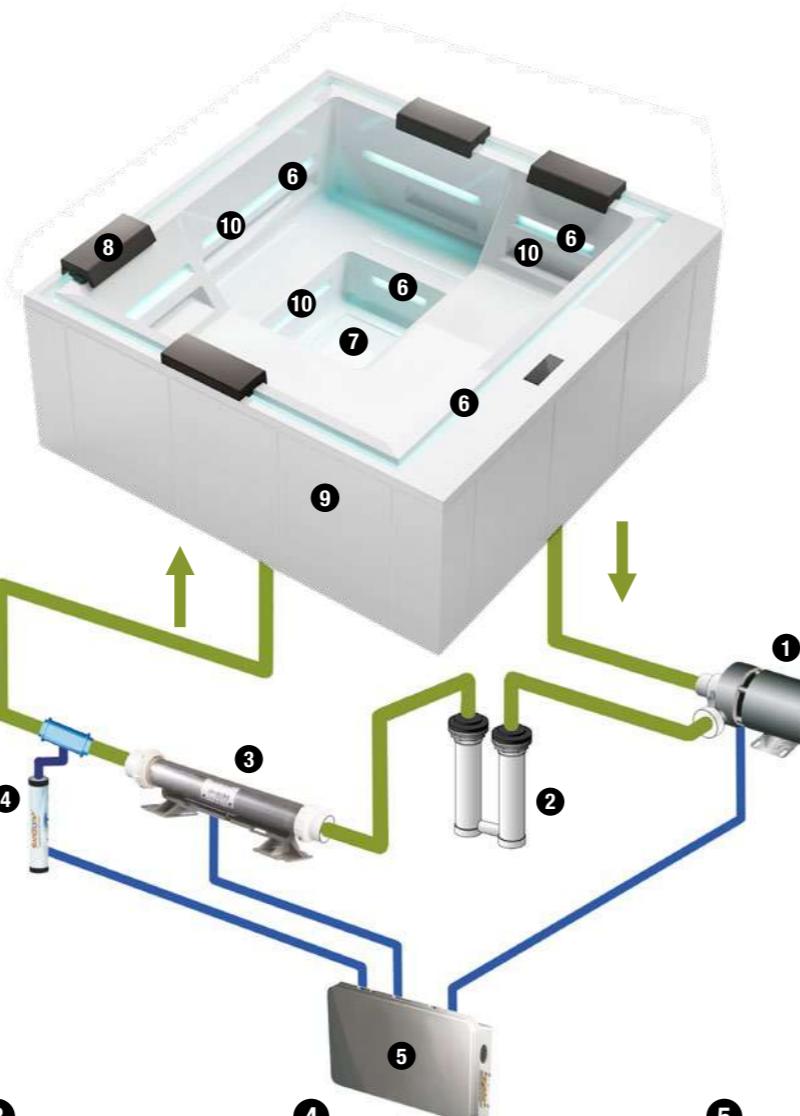
CROMOTERAPIA  
Colour therapy  
Chromothérapie  
Cromoterapia  
Farblichtherapie  
Хромотерапия  
وظائف إضافية

REGOLAZIONE TEMPERATURA/FUNZIONI  
Temperature adjustment/functions  
Réglage température/fonctions  
Regulación de la temperatura/funciones  
Temperaturinstellung/Funktionen  
Регулировка температуры/функции  
تعديل الحرارة/الوظائف

# SISTEMA DI FILTRAGGIO A CARTUCCIA PER:

CARTRIDGE FILTER SYSTEM FOR:  
SYSTÈME DE FILTRAGE À CARTOUCHE POUR:  
SISTEMA DE FILTRACIÓN POR CARTUCHOS PARA:  
PATRONENFILTERSYSTEM FÜR:  
СИСТЕМА КАРТРИДЖНОЙ ФИЛЬТРАЦИИ ДЛЯ:  
خرطوشة منظومة الترشيح ل:

**PHANTOM**



**1**  
**POMPA RICIRCOLO**  
Recirculation pump  
Pompe de recirculation  
Bomba de recirculación  
Umwälzpumpe  
Рециркуляционный насос  
مضخة إعادة التدوير

**2**  
**FILTRI A CARTUCCIA**  
Cartridge filters  
Filtre à cartouche  
Filters de cartuchos  
Patronenfilter  
Патронные фильтры  
مرشح بخترطوشة

**3**  
**RISCALDATORE**  
Heater  
Réchauffeur  
Calentador  
Heizelement  
Патронные фильтры  
أداة تسخين

**4**  
**OZONIZZATORE**  
Ozonator  
Ozoniseur  
Ozonizador  
Ozongerät  
Озонатор  
أداة توليد الأوزون

**5**  
**CENTRALINA**  
Control panel  
Centrale  
Central  
Steuerung  
Блок управления  
منظومة تحكم

**6**  
**LED PERIMETRALI**  
Leds along the edge  
LED périmetriques  
Led perimetrales  
Umfangs-LEDs  
Светодиоды по периметру  
اضواء اليد على المحيط الخارجي

**7**  
**CARICO E SCARICO CON AUTODRENAGGIO**  
Filling and self-draining  
Remplissage et évacuation avec auto-drainage  
Llenado y vaciado con autodrenaje  
Einlauf und Ablauf mit Selbstantleerung  
Забор и слив воды с автодренажем  
تعينة ونفخ مع تصريف ذاتي

**8**  
**CUSCINI**  
Cushions  
Coussins  
Cojines  
Kissen  
Подушки  
وَسَادَات

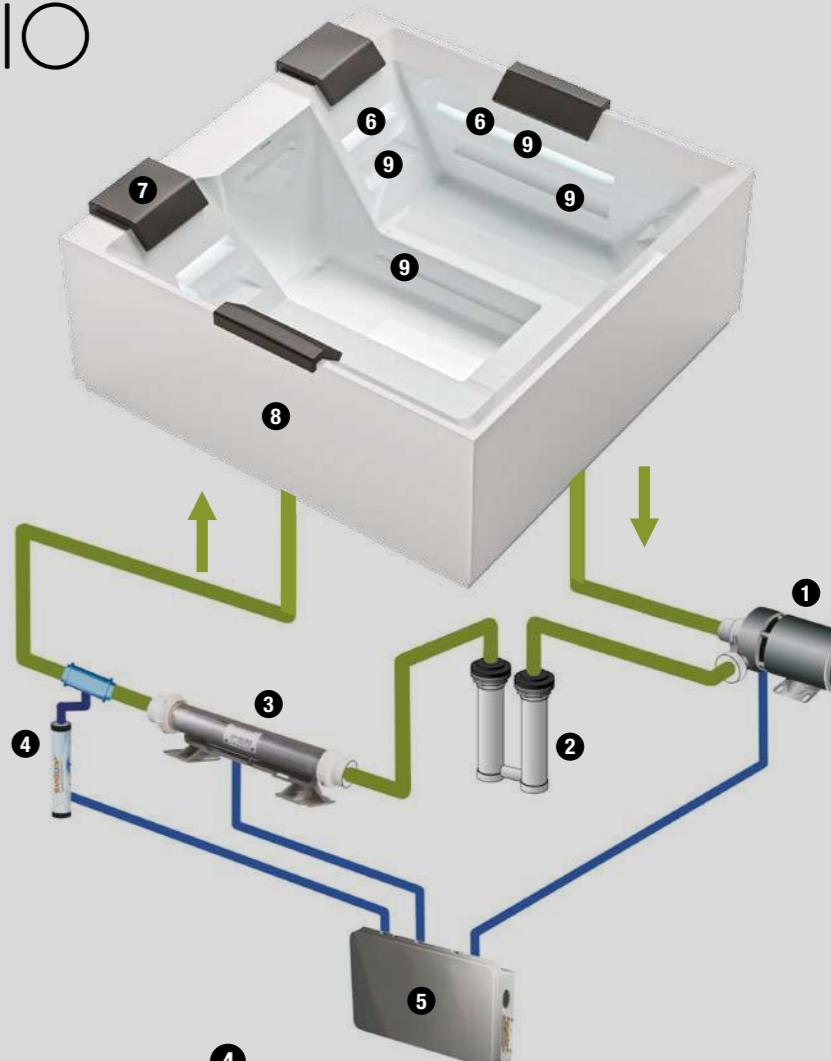
**9**  
**PANNELLI**  
Panels  
Panneaux  
Paneles  
Paneele  
Панели  
لوائح

**10**  
**IDROMASSAGGIO GHOST PLUS**  
Ghost Plus hydromassage  
Hydromassage Ghost Plus  
Hidromasaje Ghost Plus  
Hydromassage Ghost Plus  
Гидромассаж Ghost Plus  
تَدْلِيْك مَانِي Ghost Plus

# SISTEMA DI FILTRAGGIO A CARTUCCIA PER:

CARTRIDGE FILTER SYSTEM FOR:  
SYSTÈME DE FILTRAGE À CARTOUCHE POUR:  
SISTEMA DE FILTRACIÓN POR CARTUCHOS PARA:  
PATRONENFILTERSYSTEM FÜR:  
СИСТЕМА КАРТРИДЖНОЙ ФИЛЬТРАЦИИ ДЛЯ:  
خرطوشة منظومة الترشيج ل:

**HEAVEN**  
**MAYA GP**  
**MUSE GP**  
**SHADOW**



**1**  
**POMPA RICIRCOLO**  
Recirculation pump  
Pompe de recirculation  
Bomba de recirculación  
Umwälzpumpe  
Рециркуляционный насос  
مضخة إعادة التدوير

**2**  
**FILTRI A CARTUCCIA**  
Cartridge filters  
Filtre à cartouche  
Filters de cartuchos  
Patronenfilter  
Патронные фильтры  
مرشح بخترطوشة

**3**  
**RISCALDATORE**  
Heater  
Réchauffeur  
Calentador  
Heizelement  
Патронные фильтры  
أداة تسخين

**4**  
**OZONIZZATORE**  
Ozonator  
Ozoniseur  
Ozonizador  
Ozongerät  
Озонатор  
أداة توليد الأوزون

**5**  
**CENTRALINA**  
Control panel  
Centrale  
Central  
Steuerung  
Блок управления  
منظومة تحكم

**6**  
**LED PERIMETRALI**  
Leds along the edge  
LED périmetriques  
Led perimetrales  
Umfangs-LEDs  
Светодиоды по периметру  
اضواء اليد على المحيط الخارجي

**7**  
**CUSCINI**  
Cushions  
Coussins  
Cojines  
Kissen  
Подушки  
وَسَادَات

**8**  
**PANNELLI**  
Panels  
Panneaux  
Paneles  
Paneele  
Панели  
لوائح

**9**  
**IDROMASSAGGIO GHOST PLUS**  
Ghost Plus hydromassage  
Hydromassage Ghost Plus  
Hidromasaje Ghost Plus  
Hydromassage Ghost Plus  
Гидромассаж Ghost Plus  
تَدْلِيْك مَانِي Ghost Plus



**COPERTURA TERMICA COMPLETA (OPTIONAL)**  
THERMAL COVER (SUPPLIED AS OPTIONAL)  
COUVERTURE THERMIQUE COMPLÈTE (OPTION)  
CUBIERTA TÉRMICA COMPLETA (OPCIONAL)  
VOLLSTÄNDIGE WÄRMEABDECKUNG (OPTION)  
ПОЛНАЯ ТЕРМОКРЫШКА (ОПЦИОНАЛЬНО)  
غطاء غزل حراري كامل (اختياري)

Copertura per minipiscina idromassaggio da esterno.  
Copertura in poliuretano espanso con rivestimento in pelle  
sintetica, cinghie di bloccaggio.  
Colore: grigio.

Cover for outdoor hydro spa.  
Foamed cover made of vinyl leather, with strap and lock.  
Colour: grey.

Couverture pour mini-piscine à hydromassage pour l'extérieur.  
Protection en polyuréthane expansé avec revêtement  
en simili cuir, courroies de blocage.  
Couleur : gris.

Cubierta para minipiscina de hidromasaje de exterior.  
Cubierta de poliuretano expandido con revestimiento  
en piel sintética, correas de bloqueo.  
Color: gris.

Abdeckung für Außen-Mini-Pool mit Hydromassage.  
Abdeckung aus Polyurethanschaum mit Verkleidung  
aus Kunstleder, Halteriemsen.  
Farbe: grau.

Внешняя крышка для внешнего  
мини-бассейна с гидромассажем.  
Крышка из вспененного полиуретана с отделкой из  
искусственной кожи, блокировочные ремни.  
Цвет: серый.

غطاء خارجي لحمام سباحة التدليك المائي.  
غطاء من البوليوبن المتعدد مع تجليده بجلد  
صناعي، وأحزمة ثنيت.  
اللون : رمادي .



**KIT FILTRI**  
FILTER KIT  
KIT FILTRES  
KIT FILTROS  
FILTERSATZ  
КОМПЛЕКТ ФИЛЬТРОВ  
طقم فلاتر

Kit per sostituzione filtri.  
Replacement filter kit.

Kit pour remplacement filtres.

Kit de sustitución de filtros.

Ausstattung für Filteraustausch.

Набор для замены фильтров.

طقم لإستبدال الفلاتر.



**ASPIRATORE DI FONDO**  
VACUUM CLEANER  
ASPIRATEUR DE FOND  
ASPIRADOR DE FONDO  
ABSAUGER  
АСПИРАТОР НА ДНЕ  
شفاط قاع

Rimuove impurità e sporcizia.  
Sand and dirt remover.

Élimine les impuretés et la saleté.

Elimina la suciedad y las impurezas.

Entfernt Unreinheiten und Schmutz.

удаляет грязь и очищает.  
إزالة الشوائب والإتساخات.



**KIT TRATTAMENTO ACQUA**  
WATER TREATMENT KIT  
KIT TRAITEMENT DE L'EAU  
KIT DE TRATAMIENTO DEL AGUA  
WASSERAUFBEREITUNGS-SET  
НАБОР ДЛЯ ОБРАБОТКИ ВОДЫ  
طقم معالجة المياه

Il kit di manutenzione contiene ciò che serve  
per tenere pulita la minipiscina idromassaggio  
da esterno e proteggerla dalla sporcizia:  
misurazione del valore del PH e del Bromo.  
Prodotti per abbassare/alzare il valore del PH.

The starter kit contains everything you need to keep  
the outdoor hydro spa clean and protect it against dirt:  
PH measuring device, chlorine test.  
Agent for reducing/increasing the PH value.

Le kit d'entretien contient le nécessaire pour préserver  
la propreté de la mini-piscine à hydromassage pour  
l'extérieur et la protéger contre la saleté:  
mesure de la valeur de PH et du Brome.  
Produits pour réduire / augmenter la valeur du PH.

El kit de mantenimiento contiene todo lo necesario para  
mantener limpia la minipiscina de hidromasaje desde el  
exterior y protegerla de la suciedad: medición del valor de  
PH y de bromo. Productos para reducir/aumentar el valor del Ph.

Die Wartungs-Ausstattung enthält alles, was benötigt  
wird, um den Außen-Mini-Pool mit Hydromassage sauber  
zu halten und vor Schmutz zu bewahren:  
Messgeräte für PH-Wert und Brom. Produkte zum  
Erhöhen / Senken des PH-Werts.

Набор для обслуживания содержит то,  
что необходимо, чтобы поддерживать  
мини-бассейн с гидромассажем под открытым  
небом в чистоте и защищать его от грязи:  
измерение уровня PH и брома.  
Продукты для увеличения / уменьшения PH.

طقم أدوات الصيانة ويشتمل على ما يلزم  
للحفاظ على نظافة حمام سباحة التدليك  
من الخارج وحمايته من الإتساخات:  
يقوم بقياس قيم PH والبروم.  
منتجات لخفض/ارتفاع قيم PH.

GHOST PLUS	PHANTOM PR1	PHANTOM SP1	HEAVEN BA04	HEAVEN BA06	SHADOW	MUSE GP BA05	MUSE GP BA02	MAYA GP BA05	MAYA GP BA02
Dimensioni (lungh. x largh. x alt.) Size (length x width x height) Dimensions (long. x larg. x haut.) Dimensions (largo x ancho x alto)	235 x 235 x 98 CM	235 x 235 x 98 CM	210 x 210 x 86 CM	210 x 210 x 86 CM	200 x 160 x 82 CM	280 x 235 x 98 CM	280 x 235 x 98 CM	260 x 205 x 95 CM	260 x 205 x 95 CM
Sistema filtrante Filter system Système filtrant Sistema filtrante	Cartuccia Cartridge Cartouche Cartucho								
Numeri posti Number of seats Nombre de places Número de plazas	5 / 6	5 / 6	4 / 5	4 / 5	2 / 3	6 / 7	6 / 7	5 / 6	5 / 6
Riempimento vasca automatico Automatic tub filling Rempissage automatique baignoire Llenado automático de la bañera	Si Yes Oui Sí	Si Yes Oui Sí	-	-	-	-	-	-	-
Svuotamento vasca automatico Automatic tub draining Vidage automatique baignoire Vaciado automático de la bañera	Si Yes Oui Sí	Si Yes Oui Sí	-	-	-	-	-	-	-
Numeri getti idro Number of hydro jets Nombre de jets hydromassage Número de chorros hidro	40	(40 opt)	16	16	14	28	28	24	24
Numeri getti idro plus Number of plus hydro jets Nombre de jets hydromassage plus Número de chorros hidro plus	20	20	14	14	12	14	14	16	16
Airpool seduta Seat airpool Airpool assise Airpool asiento	(40 opt)	-	-	44	-	-	47	-	47
Impianto di riscaldamento Heating system Installation de réchauffage Sistema de calentamiento	3Kw								
Ozonizzatore Ozonator Ozoniseur Ozonizador	Si Yes Oui Sí	Si Yes Oui Sí	opt						
Cromo led superiore Upper colour therapy LED light Chromothérapie led supérieur Cromo led superior	Si Yes Oui Sí	opt	Si Yes Oui Sí						
Cromo led inferiore Lower colour therapy LED light Chromothérapie led inférieur Cromo led inferior	opt	opt	-	-	-	-	-	-	-
Cuscino Cushion Coussin Cojin	opt	opt	opt *						
Predisposizione scambiatore termico Fittings for heat exchanger Disposition échangeur thermique Preinstalación del intercambiador de calor	opt								
Pannelli laterali Side panels Panneaux latéraux Panels laterales	opt								
Copertura termica Thermal cover Couverture thermique Cubierta térmica	opt								

GHOST PLUS	PHANTOM PR1	PHANTOM SP1	HEAVEN BA04	HEAVEN BA06	SHADOW	MUSE GP BA05	MUSE GP BA02	MAYA GP BA05	MAYA GP BA02
Größe (Länge x Breite x Höhe) Размеры (дл. x шир. x выс.) (الأبعاد (طول x عرض x ارتفاع)	235 x 235 x 98 CM	235 x 235 x 98 CM	210 x 210 x 86 CM	210 x 210 x 86 CM	200 x 160 x 82 CM	280 x 235 x 98 CM	280 x 235 x 98 CM	260 x 205 x 95 CM	260 x 205 x 95 CM
Filtersystem Фильтрующая система نظام الترشيح	Patrone Фильтрующий элемент خرطوشة								
Anzahl Plätze Количество мест عدد الأماكن	5 / 6	5 / 6	4 / 5	4 / 5	2 / 3	6 / 7	6 / 7	5 / 6	5 / 6
Riempimento vasca automatico Automatic tub filling Rempissage automatique baignoire Llenado automático de la bañera	Ja Да نعم	Ja Да نعم	-	-	-	-	-	-	-
Svuotamento vasca automatico Automatic tub draining Vidage automatique baignoire Vaciado automático de la bañera	Ja Да نعم	Ja Да نعم	-	-	-	-	-	-	-
Anzahl Hydrojets Количество гидрофорсунок عدد فتحات تدفق المياه العلوية	40	(40 opt)	16	16	14	28	28	24	24
Anzahl Hydrojets Plus Количество гидрофорсунок Plus عدد فتحات تدفق المياه السفلية	20	20	14	14	12	14	14	16	16
Airpool Sitz Аэромассаж на сиденье قعدة تدليك الجلوس	(40 opt)	-	-	44	-	-	47	-	47
Heizanlage Система подогрева نظام التدفئة	3Kw								
Ozongenerator Озонатор مولد الأوزون	Ja Да نعم	Ja Да نعم	opt						
Farb-LEDs oben Хромотерапия верхний светодиод ضوء LED على أعلى!	Ja Да نعم	opt	Ja Да نعم						
Farb-LEDs unten Хромотерапия нижний светодиод ضوء LED على سفل	opt	opt	-	-	-	-	-	-	-
Kissen Подушка وسيادة	opt	opt	opt *						
Voreinstellung für Wärmetauscher Выход под теплообменник تجهيزات للتبادل الحراري	opt								
Seitenwände Боковые панели لوحات جانبية	opt								
Wärmeabdeckung Термо-крышка غطاء حراري	opt								

# treeesse pool

SADLER  
DESIGN

L'EVOLUZIONE DELLA MINIPISCINA: UNA NUOVA ACCATTIVANTE ESTETICA

Un'estetica decisa e pulita, linee tese e piani intersecati in un design code minimalista: il nuovo concept Treesse Pool rappresenta un'evoluzione rispetto allo standard delle minipiscine. Le nuove minipiscine Treesse Pool si differenziano rispetto ai prodotti classici per il posizionamento discreto e mirato delle bocchette, morbide e allineate alle superfici della vasca per garantire il massimo comfort. Una trasformazione che rende le minipiscine ancora più attraenti dal punto di vista estetico e tecnologico.



POOL.

## THE MINIPOOL EVOLUTION: A NEW CAPTIVATING LOOK

A decisive and clean aesthetic, straight lines and planes intersect in a minimalist design code: the new Treesse Pool concept is an evolution that goes beyond the minipool standard.

The new minipools from Treesse Pool are different from the classic products thanks to the discrete and targeted positioning of the nozzles, soft and aligned with the pool's surface to ensure the utmost comfort. A transformation that makes the minipools even more attractive from an aesthetic and technological perspective.

POOL.

## L'ÉVOLUTION DE LA MINI-PISCINE : UNE NOUVELLE ESTHÉTIQUE FASCINANTE

Une esthétique nette et de caractère, des lignes droites et des plans entrecoupés au design code minimaliste: le nouveau concept Treesse Pool représente une évolution par rapport au standard des mini-piscines.

Les nouvelles mini-piscines Treesse Pool se différencient des produits classiques par le positionnement discret et précis des buses, souples et alignées sur les surfaces de la baignoire afin de garantir un maximum de confort. Grâce à cette transformation, les mini-piscines sont encore plus attractives du point de vue esthétique et technologique.

POOL.

## LA EVOLUCIÓN DE LA MINIPISCINA: UNA NUEVA ESTÉTICA CAUTIVADORA

Una estética neta y definida, líneas rectas y superficies intersecadas en un diseño de corte minimalista: el nuevo concepto Treesse Pool representa una evolución respecto al estándar de las minipiscinas. Las nuevas minipiscinas Treesse Pool

se diferencian de los productos clásicos por la posición discreta y estudiada de las boquillas, suaves y alineadas con las superficies de la piscina para garantizar el máximo confort. Una transformación que hace aún más atractivas las minipiscinas desde el punto de vista estético y tecnológico.

POOL.

## DIE EVOLUTION DES MINIPOOLS: EINE NEUE ATTRAKTIVE ÄSTHETIK

Eine klare und saubere Ästhetik, gerade Linien und die sich überschneidenden Ebenen erzeugen ein minimalistisches Design:

Das neue Konzept Treesse Pool steht für eine Evolution im Vergleich zum Standard der Minipools. Die neuen Minipools Treesse Pool unterscheiden sich von den gängigen Produkten dank ihrer diskreten und gezielten Positionierung der Hydrojets, sanft und geradlinig in die Oberflächen der Wanne integriert, wodurch der maximale Komfort entsteht. Eine Verwandlung, die den Minipool sowohl ästhetisch als auch technisch noch attraktiver werden lässt.

POOL.

## ЭВОЛЮЦИЯ МИНИ-БАССЕЙНОВ: НОВАЯ ЭСТЕТИКА

Решительный и чистый дизайн, строгие линии и пересекающиеся плоскости в минималистском решении: новая концепция Treesse Pool представляет собой эволюцию стандартов мини-бассейнов. Новые мини-бассейны Treesse Pool отличаются от классических бассейнов, оснащенных видимыми элементами, незаметным и целенаправленным устройством форсунок, расположенных заподлицо с поверхностью ванны для обеспечения максимального комфорта.

Трансформация, которая делает бассейны еще более привлекательными с эстетической и технологической точек зрения.

POOL.

تطور المسابح الصغيرة: شكل جمالي جديد وجريء. شكل جمالي محدد وبسيط التصميم، خطوط مشدودة وأسطح مقاطعة فيما يعرف بالتصميم التيسطي ‘المينيماليزم’: يمثل المفهوم الجديد لمسابح Treesse تطور جديد بالمقارنة بالمسابح العادي، تختلف أشكال المسابح الجديدة Treesse Pool عن أشكال المسابح الكلاسيكية، من حيث وضع الفوّهات بشكل غير ملتف للنظر متاغم ومتماشي ومتوازي مع أسطح حوض المسبح لضمان أقصى قدر من الراحة. وهذا يعتبر بمثابة تحول يجعل أحواض المسابح الصغيرة أكثر جاذبية من الناحية الجمالية والتكنولوجية.

# pool

**SUPERQUARZ**  
220 x 220 x H 90 CM



PAGE 110

**QUARZ LIGHT 212**  
212 x 190 x H 90 CM



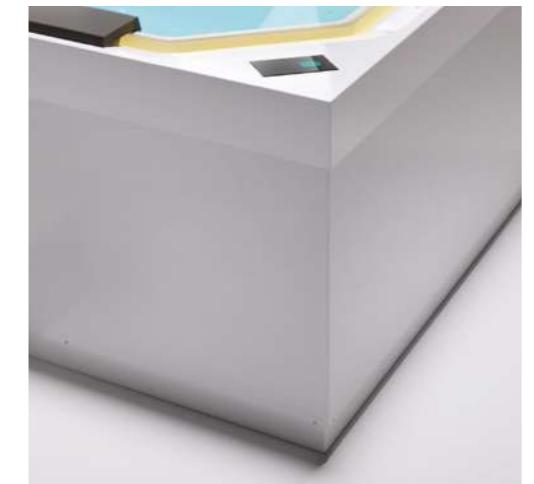
PAGE 114

**QUARZ LIGHT 235**  
235 x 215 x H 90 CM



PAGE 118

**DOTAZIONI/OPTIONALS**  
FEATURES/OPTIONALS



PAGE 122



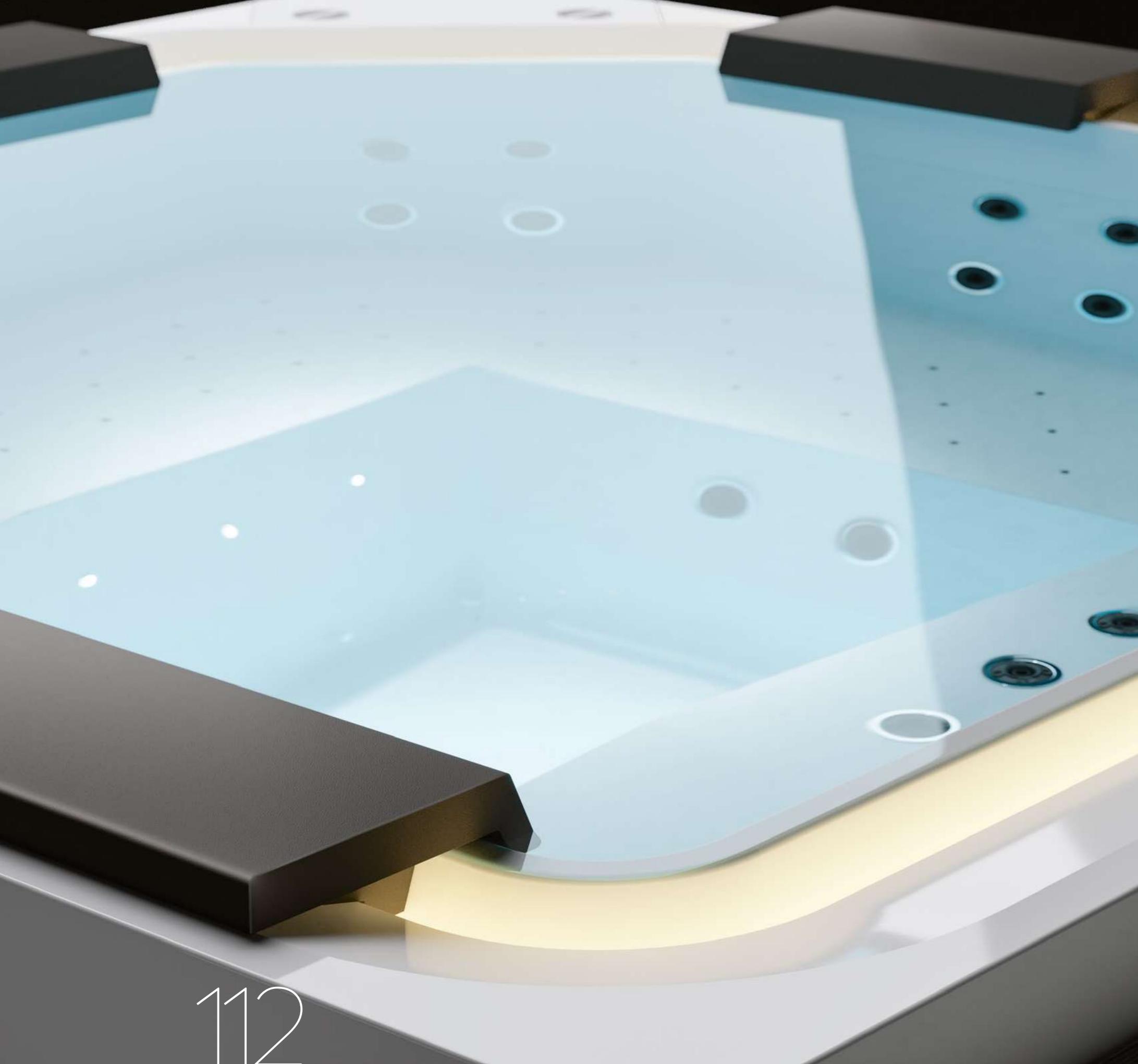
110

SUPERQUARZ PR1  
220x220xH 90 CM



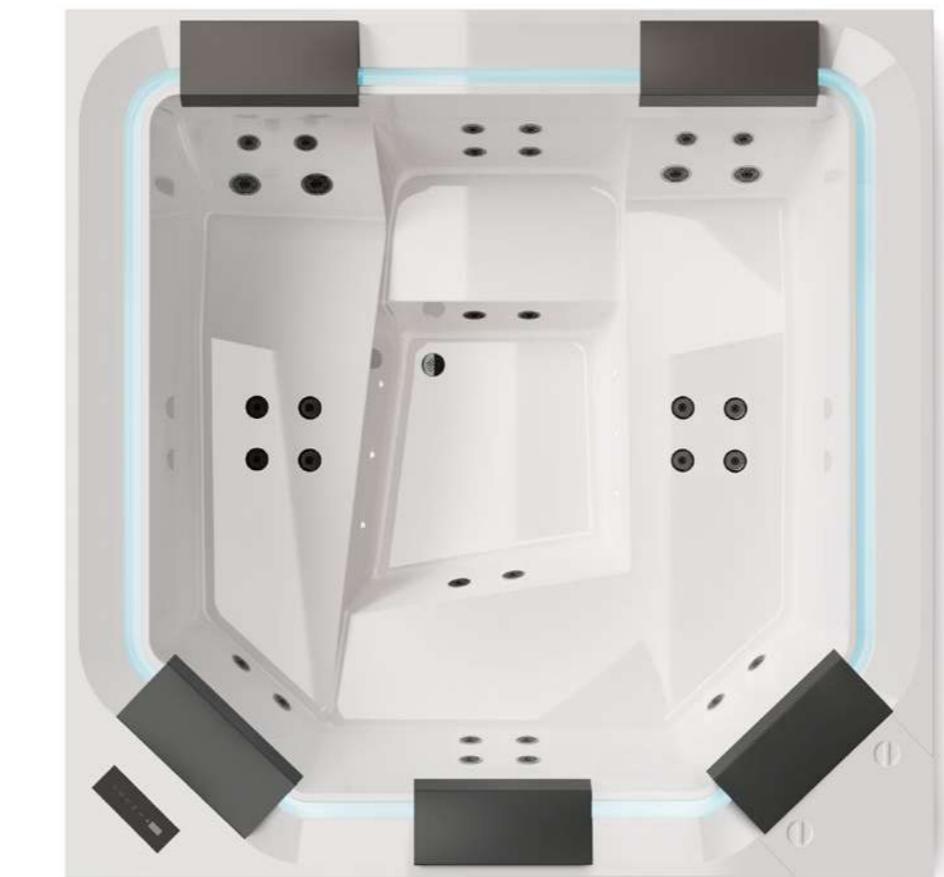
POOL

111



SUPERQUARZ PR1  
220x220xH 90 CM

SUPERQUARZ SP1



SUPERQUARZ PR1







QUARZ LIGHT 212  
212 x 190 x H 90 CM





POOL

QUARZ LIGHT 235  
235x215xH 90 CM





120

QUARZ LIGHT 235  
235x215xH 90 CM



121

# PANNELLI

PANELS . PANNEAUX . PANELES . PANEEL . ПАНЕЛЕЙ . ألواح



**Bianco satinato**  
Satin finish white  
Blanc satiné  
Blanco satinado  
Weiβ matt  
Матовый белый  
أبيض مصفول

SUPERQUARZ



**Nero satinato**  
Satin finish black  
Noir satiné  
Negro satinado  
Schwarz matt  
Матовый черный  
أسود مصفول

SUPERQUARZ



**Nero**  
Black  
Noir  
Negro  
Schwarz  
Черный  
أسود

QUARZ LIGHT



**COPERTURA TERMICA COMPLETA\***  
THERMAL COVER\*  
COUVERTURE THERMIQUE\*  
COMPLÈTE CUBIERTA\*  
TÉRMICA COMPLETA\*  
VOLLSTÄNDIGE WÄRMEABDECKUNG\*  
ПОЛНАЯ ТЕРМОКРЫШКА\*  
غطاء عزل حراري كامل\*

Copertura per minipiscina idromassaggio da esterno.  
Copertura in poliuretano espanso con rivestimento in pelle sintetica, cinghie di bloccaggio.  
Colore: grigio.

Cover for outdoor hydro spa.  
Foamed cover made of vinyl leather, with strap and lock.  
Colour: grey.

Couverture pour mini-piscine à hydromassage pour l'extérieur.  
Protection en polyuréthane expansé avec revêtement en simili cuir, courroies de blocage.  
Couleur: gris.

Cubierta para minipiscina de hidromasaje de exterior.  
Cubierta de poliuretano expandido con revestimiento en piel sintética, correas de bloqueo.  
Color: gris.

Abdeckung für Außen-Mini-Pool mit Hydromassage.  
Abdeckung aus Polyurethanschaum mit Verkleidung aus Kunstleder, Hälterriemen.  
Farbe: grau.

Внешняя крышка для внешнего мини-бассейна с гидромассажем.  
Крышка из вспененного полиуретана с отделкой из искусственной кожи, блокировочные ремни.  
Цвет: серый.

غطاء خارجي لحمام سباحة التدليك المائي.  
غطاء من البلاستيك المتعدد مع تجليد به جملد صناعي، وأجزاء ثبيت.  
اللون: رمادي.

\* Di serie solo per Quarz Light  
Supplied as standard only for Quarz Light models  
En série uniquement pour Quarz Light  
De serie solo para Quarz Light  
Seriennmäßig nur für Quarz Light  
Только для Quarz Light  
Quarz Light  
إكسسوار ملحق فقط لـ Quarz Light



**COPERTURA TERMICA COMPLETA\***  
THERMAL COVER\*  
COUVERTURE THERMIQUE\*  
COMPLÈTE CUBIERTA\*  
TÉRMICA COMPLETA\*  
VOLLSTÄNDIGE WÄRMEABDECKUNG\*  
ПОЛНАЯ ТЕРМОКРЫШКА\*  
غطاء عزل حراري كامل\*

**MODULO WI-FI**  
WI-FI MODULE  
MODULE WI-FI  
MÓDULO WI-FI  
WI-FI-MODUL  
МОДУЛЬ WI-FI  
WI-FI وحدة

Il modulo Wi-Fi può essere impiegato per modelli di minipiscine predisposte per la rete Wi-Fi.  
Con questo modulo è possibile comandare e controllare la minipiscina idromassaggio facilmente con lo smartphone tramite una app scaricabile direttamente da Internet.

The Wi-Fi module can be used with Wi-Fi ready hydro spa models. This module makes it possible to control the hydro spa easily via an App on your smartphone.  
The App can be directly downloaded from our web site.

Le module Wi-Fi peut être utilisé pour les modèles de mini piscines disposés pour le réseau Wi-Fi. Ce module permet de commander et de contrôler aisément la mini piscine à hydromassage à partir d'un Smartphone par l'intermédiaire d'une app à télécharger directement depuis Internet.

El módulo Wi-Fi se puede usar en modelos de minipiscinas preparadas para la red Wi-Fi. Con este módulo es posible manejar y controlar la minipiscina de hidromasaje fácilmente desde el smartphone mediante una app descargable directamente de Internet.

Das Wi-Fi-Modul kann in den mit Wi-Fi-Empfang ausgestatteten Mini-Pools benutzt werden.  
Mit Hilfe des Moduls lässt sich der Hydromassage-Minipool bequem mit dem Smartphone steuern; die entsprechende App aus dem Internet herunterladen.

Модуль Wi-Fi может использоваться для моделей мини-бассейнов, которые имеют выходы для подключения к сети Wi-Fi. С помощью этого модуля можно легко управлять мини-бассейном и контролировать его с помощью смартфона (через приложение, которое можно загрузить из Интернета).

**KIT FILTRI**  
FILTER KIT  
KIT FILTRES  
KIT FILTROS  
FILTERSATZ  
КОМПЛЕКТ ФИЛЬТРОВ  
طقم فلاتر

Kit per sostituzione filtri.  
Replacement filter kit.  
Kit pour remplacement filtres.  
Kit de sustitución de filtros.  
Ausstattung für Filtertausch.

Rimuove impurità e sporcizia.  
Sand and dirt remover.  
Élimine les impuretés et la saleté.  
Elimina la suciedad y las impurezas.  
Entfernt Unreinheiten und Schmutz.

удаляет грязь и очищает.

إزالة الشوائب والاتساخات.

**ASPIRATORE DI FONDO**  
VACUUM CLEANER  
ASPIRATEUR DE FOND  
ASPIRADOR DE FONDO  
ABSAUGER  
АСПИРАТОР НА ДНЯ  
شفاط قاع

Il kit di manutenzione contiene ciò che serve per tenere pulita la minipiscina idromassaggio da esterno e proteggerla dalla sporcizia: misurazione del valore del PH e del Bromo. Prodotti per abbassare/alzare il valore del PH.

The starter kit contains everything you need to keep the outdoor hydro spa clean and protect it against dirt: PH measuring device, chlorine test. Agent for reducing/increasing the PH value.

Le kit d'entretien contient le nécessaire pour préserver la propreté de la mini-piscine à hydromassage pour l'extérieur et la protéger contre la saleté: mesure de la valeur de PH et du Brome. Produits pour réduire / augmenter la valeur du PH.

El kit de mantenimiento contiene todo lo necesario para mantener limpia la minipiscina de hidromasaje de exterior y protegerla de la suciedad: medición del valor de PH y de bromo. Productos para reducir/aumentar el valor del Ph.

Die Wartungs-Ausstattung enthält alles, was benötigt wird, um den Außen-Mini-Pool mit Hydromassage sauber zu halten und vor Schmutz zu bewahren: Messgeräte für PH-Wert und Brom. Produkte zum Erhöhen / Senken des PH-Werts.

Набор для обслуживания содержит то, что необходимо, чтобы поддерживать мини-бассейн с гидромассажем под открытым небом в чистоте и защищать его от грязи: измерение уровня PH и брома. Продукты для увеличения / уменьшения PH.

**KIT TRATTAMENTO ACQUA**  
WATER TREATMENT KIT  
KIT TRAITEMENT DE L'EAU  
KIT DE TRATAMIENTO DEL AGUA  
WASSERAUFBEREITUNGS-SET  
НАБОР ДЛЯ ОБРАБОТКИ ВОДЫ  
طقم معالجة المياه

Il kit di manutenzione contiene ciò che serve per tenere pulita la minipiscina idromassaggio da esterno e proteggerla dalla sporcizia: misurazione del valore del PH e del Bromo. Prodotti per abbassare/alzare il valore del PH.

The starter kit contains everything you need to keep the outdoor hydro spa clean and protect it against dirt: PH measuring device, chlorine test. Agent for reducing/increasing the PH value.

Le kit d'entretien contient le nécessaire pour préserver la propreté de la mini-piscine à hydromassage pour l'extérieur et la protéger contre la saleté: mesure de la valeur de PH et du Brome. Produits pour réduire / augmenter la valeur du PH.

El kit de mantenimiento contiene todo lo necesario para mantener limpia la minipiscina de hidromasaje de exterior y protegerla de la suciedad: medición del valor de PH y de bromo. Productos para reducir/aumentar el valor del Ph.

Die Wartungs-Ausstattung enthält alles, was benötigt wird, um den Außen-Mini-Pool mit Hydromassage sauber zu halten und vor Schmutz zu bewahren: Messgeräte für PH-Wert und Brom. Produkte zum Erhöhen / Senken des PH-Werts.

Набор для обслуживания содержит то, что необходимо, чтобы поддерживать мини-бассейн с гидромассажем под открытым небом в чистоте и защищать его от грязи: измерение уровня PH и брома. Продукты для увеличения / уменьшения PH.

POOL	SUPERQUARZ SP1	SUPERQUARZ PR1	QUARZ LIGHT 212	QUARZ LIGHT 212 TOP	QUARZ LIGHT 235	
Dimensioni (lungh. x largh. x alt.) Size (length x width x height) Dimensions (long. x larg. x haut.) Dimensiones (largo x ancho x alto)	220 x 220 x 90 CM	220 x 220 x 90 CM	212 x 190 x 90 CM	212 x 190 x 90 CM	235 x 215 x 90 CM	
Numero postazioni sdraiate / sedute Number of people on the lounger/seated Nombre de places étendues / assises Número de plazas tumbadas/sentadas	2 / 3	2 / 3	2 / 3	2 / 4	2 / 4	
Getti idromassaggio Water massage nozzles Jets hydromassage Chorros de hidromasaje	32	34	28	34	40	
Airpool seduta Seat airpool Airpool assise Airpool asiento	-	49	-	-	-	
Impianto di riscaldamento Heating system Installation de réchauffage Sistema de calentamiento	3Kw	3Kw	3Kw	3Kw	3Kw	
Sistema filtrante Filter system Système filtrant Sistema filtrante	Cartuccia Cartridge Cartouche Cartucho	Cartuccia Cartridge Cartouche Cartucho	Cartuccia Cartridge Cartouche Cartucho	Cartuccia Cartridge Cartouche Cartucho	Cartuccia Cartridge Cartouche Cartucho	
Ozonizzatore Ozonator Ozoniseur Ozonizador	opt	opt	Si Yes Oui Sí	Si Yes Oui Sí	Si Yes Oui Sí	
Pannelli laterali Side panels Panneaux latéraux Panels laterales	opt	opt	Si Yes Oui Sí	Si Yes Oui Sí	Si Yes Oui Sí	
Copertura termica Thermal cover Couverture thermique Cubierta térmica	opt	opt	Si Yes Oui Sí	Si Yes Oui Sí	Si Yes Oui Sí	
Riempimento vasca automatico Automatic tub filling Remplissage automatique baignoire Llenado automático de la bañera	Si Yes Oui Sí	Si Yes Oui Sí	-	-	-	
Svuotamento vasca automatico Automatic tub draining Vidage automatique baignoire Vaciado automático de la bañera	Si Yes Oui Sí	Si Yes Oui Sí	-	-	-	
Cromoterapia (LED RGB) Colour therapy (RGB LED) Chromothérapie (LED RGB) Cromoterapia (LED RGB)	Si Yes Oui Sí	Si Yes Oui Sí	Si Yes Oui Sí	Si Yes Oui Sí	Si Yes Oui Sí	
Cromo led sfioro Edge mounted colour therapy LED light Chromothérapie led à effacement Cromo led en el borde	opt	opt	-	-	-	
Cuscino poggiatesta Headrest cushion Coussin repose-tête Cojin reposacabezas	opt	opt	Si Yes Oui Sí	Si Yes Oui Sí	Si Yes Oui Sí	
Predisposizione scambiatore termico Fittings for heat exchanger Disposition échangeur thermique Preinstalación del intercambiador de calor	opt	opt	-	-	-	

POOL	SUPERQUARZ SP1	SUPERQUARZ PR1	QUARZ LIGHT 212	QUARZ LIGHT 212 TOP	QUARZ LIGHT 235
Größe (Länge x Breite x Höhe) Размеры (дл. x шир. x выс.) الابعاد (طول x عرض x ارتفاع)	220 x 220 x 90 CM	220 x 220 x 90 CM	212 x 190 x 90 CM	212 x 190 x 90 CM	235 x 215 x 90 CM
Plätze im Liegen / Sitzen Количество мест для лежащих / сидящих عدد أماكن الجلوس / الإرطاج	2 / 3	2 / 3	2 / 3	2 / 4	2 / 4
Hydromassage-Jets Гидромассажные форсунки نفاثات التدليك المائي	32	34	28	34	40
Airpool Sitz Аэромассаж на сиденье قعدة تدليك الظهر	-	49	-	-	-
Heizanlage Система подогрева نظام التدفئة	3Kw	3Kw	3Kw	3Kw	3Kw
Filtersystem Фильтрующая система نظام الترشيح	Patrone Фильтрующий элемент خرطوشة				
Ozongenerator Озонатор مولد الأوزون	opt	opt	Ja Да نعم	Ja Да نعم	Ja Да نعم
Seitenwände Боковые панели لوحات جانبية	opt	opt	Ja Да نعم	Ja Да نعم	Ja Да نعم
Wärmeabdeckung Термо-крышка غطاء حراري	opt	opt	Ja Да نعم	Ja Да نعم	Ja Да نعم
Automatische Beckenbefüllung Автоматическое наполнение ванны ملأ الحمام آوتوماتيكيا	Ja Да نعم	Ja Да نعم	-	-	-
Automatische Beckenentleerung Автоматический слив ванны تفريغ الحمام آوتوماتيكيا	Ja Да نعم	Ja Да نعم	-	-	-
Farblichttherapie (LED RGB) Хромотерапия (Светодиод RGB) معالجة بالأضواء الملونة (LED متعدد الألوان)	Ja Да نعم	Ja Да نعم	Ja Да نعم	Ja Да نعم	Ja Да نعم
Farb-LEDs entlang der Wasseroberfläche Хромотерапия светодиод по бортику حاجة مضيئة بالليد	opt	opt	-	-	-
Kissen Kopfstütze Подушка-подголовник وسادة سند الرأس	opt	opt	-	-	-
Voreinstellung für Wärmetauscher Выход под теплообменник تجهيزات للتبادل الحراري	opt	opt	-	-	-

**IBIZA**

275 x 228 x H 100 CM



PAGE 126

**PAROS**

201 x 201 x H 86 CM



PAGE 128

**RODAS**

230 x 230 x H 87 CM



PAGE 128

**NAXOS**

200 x 200 x H 78 CM



PAGE 128

**MYKONOS**

211 x 211 x H 86 CM



PAGE 132

**MINORCA**

200 x 150 x H 74 CM



PAGE 136

**MALE**

Ø 210 x H 95 CM



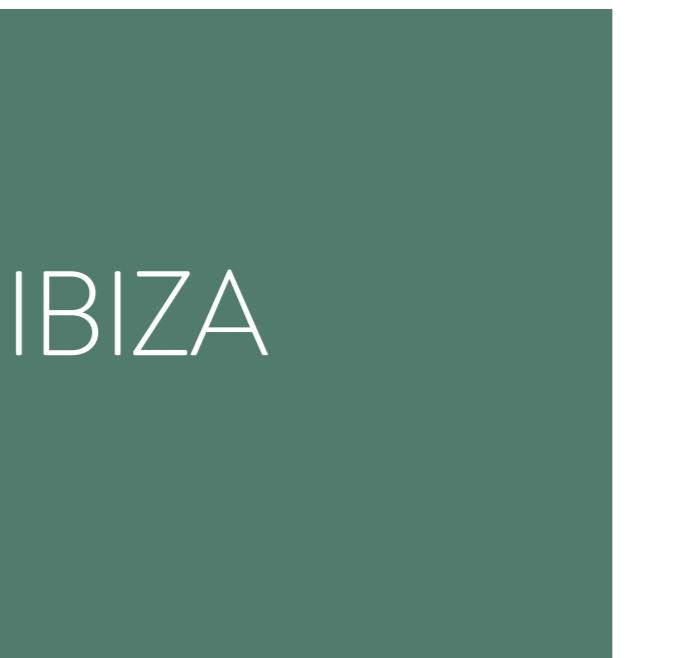
PAGE 152

**DOTAZIONI/OPTIONALS**  
FEATURES/OPTIONALS

PAGE 156

treesse

128



STANDARD SPA





IBIZA  
275x228xH 100 CM



132



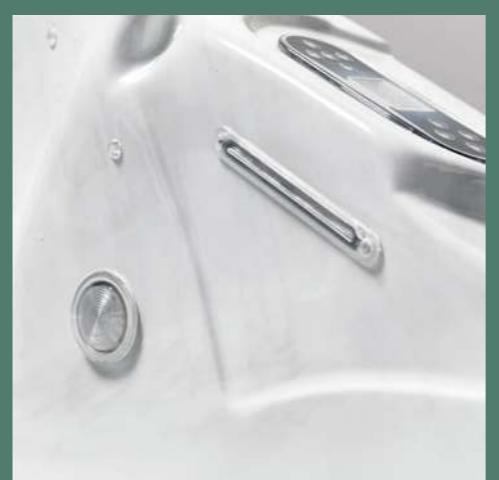
STANDARD SPA



133



RODAS  
230 x 230 x H 87 CM



136



STANDARD SPA



138



MYKONOS  
211x211xH 86 CM



STANDARD SPA

139

140



STANDARD SPA



STANDARD SPA

141



PAROS  
201 x 201 x H 86 CM



144



STANDARD SPA





NAXOS  
200 x 200 x H 78 CM



148



STANDARD SPA



149



MINORCA  
200x150xH 74 CM



152





MALÈ  
Ø 210 x H 95 CM



# DOTAZIONI OPTIONALS

FEATURES/OPTIONALS

CARACTÉRISTIQUES/OPTIONS

CARACTERÍSTICAS Y COMPLEMENTOS

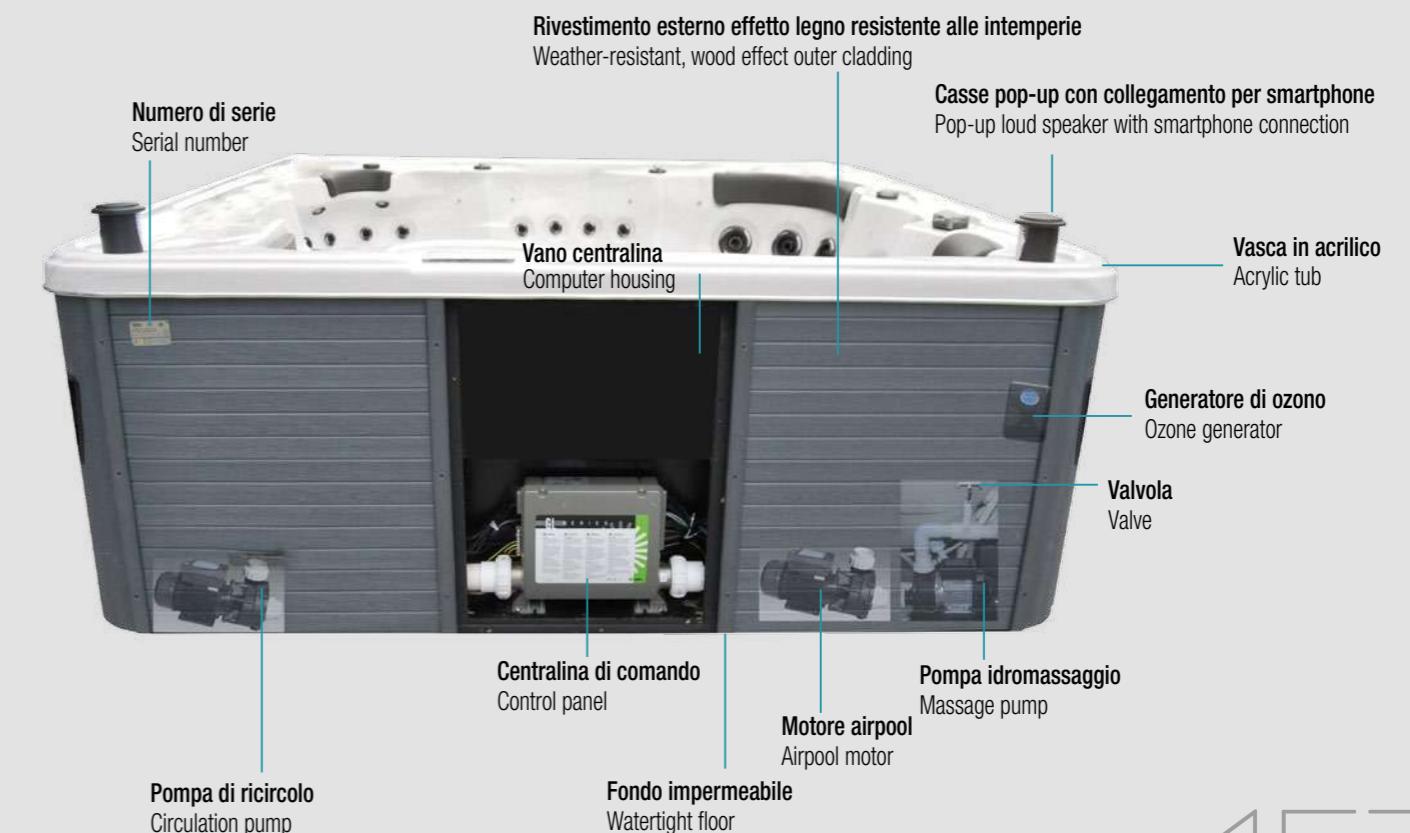
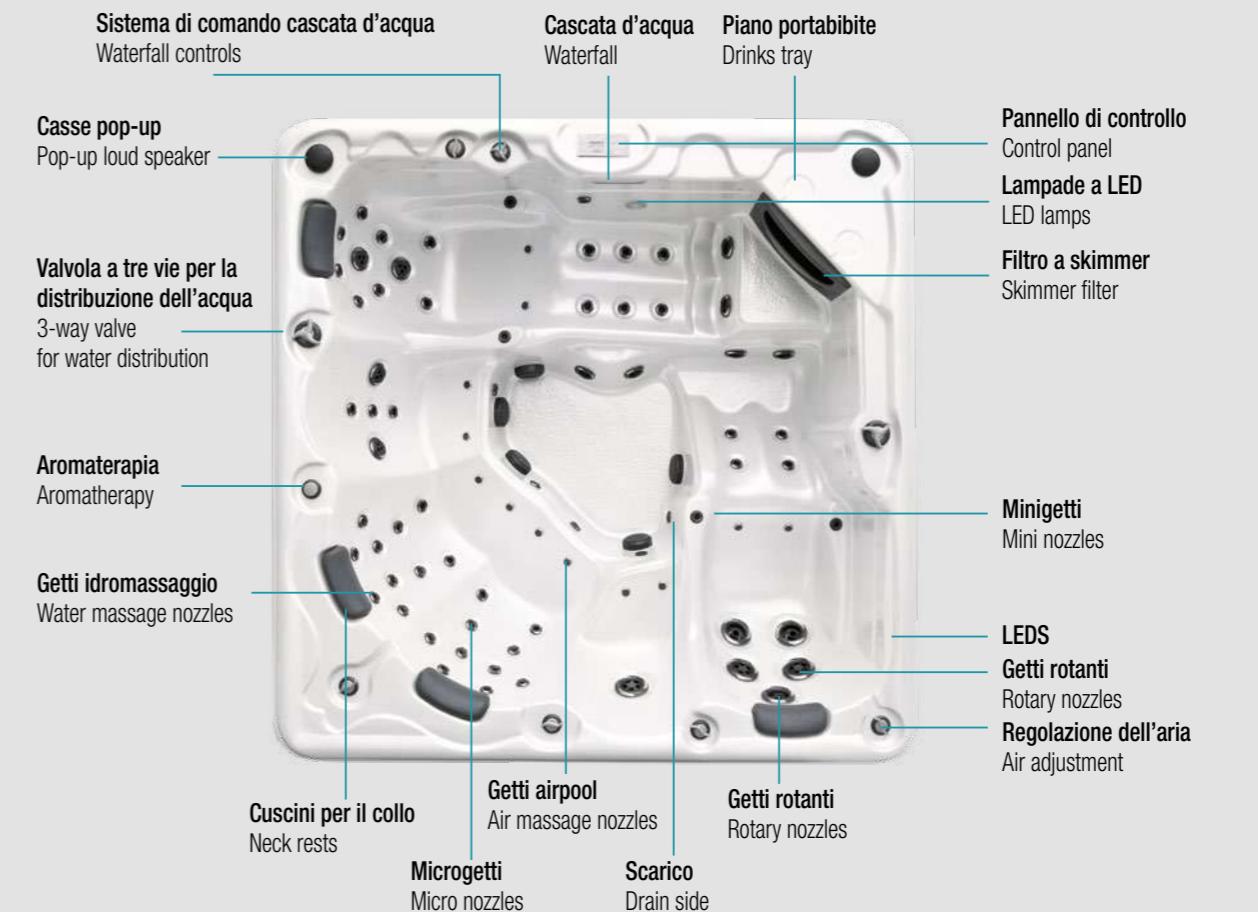
ZUBEHÖR/OPTIONEN

СТАНДАРТНОЕ/ОПЦИОННОЕ ОСНАЩЕНИЕ

ملحقات اختيارية

Regolazione dell'aria

Air adjustment

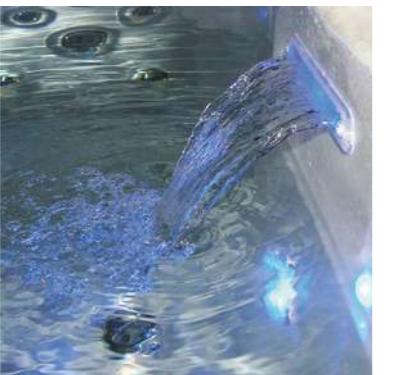




**CASSA POP-UP CON LED**  
POP-UP LOUD SPEAKER WITH LED  
HAUT-PARLEUR POP-UP AVEC LED  
ALTAZO POP-UP CON LED  
POP-UP LAUTSPRECHER MIT LED  
КОЛОНКИ POP-UP СО СВЕТОДИОДАМИ  
مصاحف إزارة ليد



**BOCCHETTA IDROMASSAGGIO SOSTITUIBILE DALL'INTERNO VASCA**  
MASSAGE NOZZLE REPLACEABLE FROM THE INSIDE  
BUSE HYDROMASSAGE REMPLAÇABLE  
DEPUIS L'INTÉRIEUR DE LA BAIGNOIRE  
TOBERA DE HIDROMASAJE REEMPLAZABLE  
DESDE EL INTERIOR DE LA BAÑERA  
HYDROMASSAGEDÜSE AUSTAUSCHBAR VOM  
BECKENINNERN AUS  
СМЕННАЯ ФОРСУНКА ДЛЯ ГИДРОМАССАЖА  
(ЗАМЕНА ИЗНУТРИ ВАННЫ)  
فتحة دخول مياه التدليك  
قابلة للإستبدال من داخل البانيو



**CASCATA D'ACQUA**  
WATERFALL  
CASCADE D'EAU  
CASCADA DE AGUA  
WASSERFALL  
ВОДОПАД  
شلال مائي



**AROMATERAPIA**  
AROMATHERAPY  
AROMATHÉRAPIE  
AROMATERAPIA  
AROMATHERAPIE  
AROMATEPAPIA  
العلاج بالروائح العطرية



**COPERTURA TERMICA COMPLETA (DI SERIE)**  
THERMAL COVER (SUPPLIED AS STANDARD)  
COUVERTURE THERMIQUE COMPLÈTE (D'ORIGINE)  
CUBIERTA TÉRMICA COMPLETA (DE SERIE)  
VOLLSTÄNDIGE WÄRMEABDECKUNG (SERIENMÄÙIG)  
ПОЛНАЯ ТЕРМОКРЫШКА (СЕРИЙНАЯ)  
غطاء غزل حراري كامل ( بموديلات )

Copertura per minipiscina idromassaggio da esterno.  
Copertura in poliuretano espanso con rivestimento in pelle sintetica, cinghie di bloccaggio.  
Colore: grigio.

Cover for outdoor hydro spa.  
Foamed cover made of vinyl leather, with strap and lock.  
Colour: grey.

Couverture pour mini-piscine à hydromassage pour l'extérieur.  
Protection en polyuréthane expansé avec revêtement en simili cuir, courroies de blocage.

Couverture pour mini-piscine à hydromassage pour l'extérieur.  
Protection en polyuréthane expansé avec revêtement en simili cuir, courroies de blocage.

Cubierta para minipiscina de hidromasaje de exterior.  
Cubierta de poliuretano expandido con revestimiento en piel sintética, correas de bloqueo.  
Color: gris.

Abdeckung für Außen-Mini-Pool mit Hydromassage.  
Abdeckung aus Polyurethanschaum mit Verkleidung aus Kunstleder, Halterriemen.  
Farbe: grau.

Внешняя крышка для внешнего мини-бассейна с гидромассажем.  
Крышка из вспененного полиуретана с отделкой из искусственной кожи, блокировочные ремни.  
Цвет: серый.

غطاء خارجي لحمام سباحة التدليك المائي.  
غطاء من البوليурيتان المتعدد مع تجليده بجلد صناعي، وأحزمة ثبيت.  
اللون : رمادي .

يمكن استخدام وحدة Wi-Fi لموديلات حمامات



**MODULO WI-FI**  
WI-FI MODULE  
MODULE WI-FI  
MÓDULO WI-FI  
WI-FI-MODUL  
МОДУЛЬ WI-FI  
Wi-Fi وحدة

Il modulo Wi-Fi può essere impiegato per modelli di minipiscine predisposte per la rete Wi-Fi.  
Con questo modulo è possibile comandare e controllare la minipiscina idromassaggio facilmente con lo smartphone tramite una app scaricabile direttamente da Internet.

The Wi-Fi module can be used with Wi-Fi ready hydro spa models. This module makes it possible to control the hydro spa easily via an App on your smartphone.  
The App can be directly downloaded from our web site.

Le module Wi-Fi peut être utilisé pour les modèles de mini piscines disposés pour le réseau Wi-Fi. Ce module permet de commander et de contrôler aisément la mini piscine à hydromassage à partir d'un Smartphone par l'intermédiaire d'une app à télécharger directement depuis Internet.

El módulo Wi-Fi se puede usar en modelos de minipiscinas preparadas para la red Wi-Fi. Con este módulo es posible manejar y controlar la minipiscina de hidromasaje fácilmente desde el smartphone mediante una app descargable directamente de Internet.

Das Wi-Fi-Modul kann in den mit Wi-Fi-Empfang ausgestatteten Mini-Pools benutzt werden.  
Mit Hilfe des Moduls lässt sich der Hydromassage-Minipool bequem mit dem Smartphone steuern; die entsprechende App aus dem Internet herunterladen.

Модуль Wi-Fi может использоваться для моделей мини-бассейнов, которые имеют выводы для подключения к сети Wi-Fi. С помощью этого модуля можно легко управлять мини-бассейном и контролировать его с помощью смартфона (через приложение, которое можно загрузить из Интернета).

يمكن استخدام وحدة Wi-Fi لموديلات حمامات التدليك بالبولييرتان الصناعي، عبر هذه الوحدة يمكن التحكم والسيطرة على حمام التدليك بالمياه بشكل سهل بواسطة التليفون الذكي من خلال تطبيق يمكن تحميله مباشرةً من الإنترنت.



**KIT FILTRI**  
FILTER KIT  
KIT FILTRES  
KIT FILTROS  
FILTERSATZ  
КОМПЛЕКТ ФИЛЬТРОВ  
طقم فلاتر

Kit per sostituzione filtri.

Kit pour remplacement filtres.

Kit de sustitución de filtros.

Ausstattung für Filteraustausch.

Набор для замены фильтров.

طقم لإستبدال الفلتر



**ASPIRATORE DI FONDO**  
VACUUM CLEANER  
ASPIRATEUR DE FOND  
ASPIRADOR DE FONDO  
ABSAUGER  
АСПИРАТОР ОДН

Rimuove impurità e sporcizia.

Sand and dirt remover.

Élimine les impuretés et la saleté.

Elimina la suciedad y las impurezas.

Entfernt Unreinheiten und Schmutz.

удаляет грязь и очищает.

إزالة الشوائب والإتساخات.



**KIT TRATTAMENTO ACQUA**  
WATER TREATMENT KIT  
KIT TRAITEMENT DE L'EAU  
KIT DE TRATAMIENTO DEL AGUA  
WASSERAUFBEREITUNGS-SET  
НАБОР ДЛЯ ОБРАБОТКИ ВОДЫ  
طقم معالجة المياه

Il kit di manutenzione contiene ciò che serve per tenere pulita la minipiscina idromassaggio da esterno e proteggerla dalla sporcizia: misurazione del valore del PH e del Bromo.  
Prodotti per abbassare/alzare il valore del PH.

The starter kit contains everything you need to keep the outdoor hydro spa clean and protect it against dirt: PH measuring device, chlorine test. Agent for reducing/increasing the PH value.

Le kit d'entretien contient le nécessaire pour préserver la propreté de la mini-piscine à hydromassage pour l'extérieur et la protéger contre la saleté: mesure de la valeur de PH et du Brome. Produits pour réduire / augmenter la valeur du PH.

El kit de mantenimiento contiene todo lo necesario para mantener limpia la minipiscina de hidromasaje de exterior y protegerla de la suciedad: medición del valor de PH y de bromo. Productos para reducir/aumentar el valor del Ph.

Die Wartungs-Ausstattung enthält alles, was benötigt wird, um den Außen-Mini-Pool mit Hydromassage sauber zu halten und vor Schmutz zu bewahren: Messgeräte für PH-Wert und Brom. Produkte zum Erhöhen / Senken des PH-Werts.

Набор для обслуживания содержит то, что необходимо, чтобы поддерживать мини-бассейн с гидромассажем под открытым небом в чистоте и защищать его от грязи: измерение уровня PH и брома. Продукты для увеличения / уменьшения PH.

طقم أدوات الصيانة ويشتمل على ما يلزم للحفاظ على نظافة حمام سباحة التدليك من الخارج وحمايته من الإتساخات: يقوم بقياس قيم PH والبروم. منتجات لخفض/ارتفاع قيم PH.

STANDARD SPA	IBIZA	RODAS	MYKONOS	PAROS	NAXOS
Dimensioni (lungh. x largh. x alt.) Size (length x width x height) Dimensions (long. x larg. x haut.) Dimensiones (largo x ancho x alto)	275 x 228 x 100 CM	230 x 230 x 87 CM	211 x 211 x 86 CM	201 x 201 x 86 CM	200 x 200 x 78 CM
Sistema filtrante Filter system Système filtrant Sistema filtrante	Cartuccia Cartridge Cartouche Cartucho	Cartuccia Cartridge Cartouche Cartucho	Cartuccia Cartridge Cartouche Cartucho	Cartuccia Cartridge Cartouche Cartucho	Cartuccia Cartridge Cartouche Cartucho
Numero postazioni sdraiate / sedute Number of people on the lounger/seated Nombre de places étendues / assises Número de plazas tumbadas/sentadas	2 / 5	2 / 4	2 / 3	2 / 3	2/3
Getti idromassaggio Water massage nozzles Jets hydromassage Choros de hidromasaje	72	61	54	36	28
Getti airpool Air massage nozzles Jets airpool Choros airpool	12	12	-	-	-
Impianto di riscaldamento Heating system Installation de réchauffage Sistema de calentamiento	3Kw	3Kw	3Kw	3Kw	3Kw
Ozonizzatore Ozonator Ozoniseur Ozonizador	Si Yes Oui Sí	Si Yes Oui Sí	Si Yes Oui Sí	Si Yes Oui Sí	Si Yes Oui Sí
Cromoterapia Colour therapy Chromothérapie Cromoterapia	Si Yes Oui Sí	Si Yes Oui Sí	Si Yes Oui Sí	Si Yes Oui Sí	Si Yes Oui Sí
LED a luce colorata sulla linea di galleggiamento LED coloured light at water level LED à lumière colorée sur la ligne de flottement LED de luz de colores en la línea de flotación	Si Yes Oui Sí	Si Yes Oui Sí	-	-	-
Cascata d'acqua con luce colorata Waterfall with coloured light Cascade d'eau avec lumière colorée Cascada de agua con luz de colores	Si Yes Oui Sí	Si Yes Oui Sí	-	-	-
Collegamento musica per smartphone Smartphone connection for music Connexion musique pour Smartphone Conexión de música por smartphone	Si Yes Oui Sí	Si Yes Oui Sí	Si Yes Oui Sí	Si Yes Oui Sí	-
Casse pop-up con luce colorata Pop-up loud speaker with coloured light Haut-parleurs pop-up avec lumière colorée Altavoces pop-up con luz de colores	Si Yes Oui Sí	Si Yes Oui Sí	Si (NO POP-UP / NO LUCE) Yes (NO POP-UP/NO LIGHT) Oui (SANS POP-UP / SANS LUMIÈRE) Si (SIN POP-UP / SIN LUZ)	Si (NO POP-UP / NO LUCE) Yes (NO POP-UP/NO LIGHT) Oui (SANS POP-UP / SANS LUMIÈRE) Si (SIN POP-UP / SIN LUZ)	-
Predisposizione per rete Wi-Fi Wi-Fi ready Disposition pour réseau Wi-Fi Preinstalación para red Wi-Fi	Si Yes Oui Sí	Si Yes Oui Sí	Si Yes Oui Sí	Si Yes Oui Sí	-
Luce colorata sul rivestimento esterno Colored light along the outer cladding of the tub Lumière colorée sur le revêtement extérieur Luz de colores en el revestimiento exterior	Si Yes Oui Sí	Si Yes Oui Sí	-	-	-
Pannelli laterali Side panels Panneaux latéraux Panels laterales	Si Yes Oui Sí	Si Yes Oui Sí	Si Yes Oui Sí	Si Yes Oui Sí	Si Yes Oui Sí
Copertura termica Thermal cover Couverture thermique Cubierta térmica	Si Yes Oui Sí	Si Yes Oui Sí	Si Yes Oui Sí	Si Yes Oui Sí	Si Yes Oui Sí
Scala (stesso colore del rivestimento esterno) Steps (in colour to match outer cladding) Echelle (même couleur que le revêtement extérieur) Escalera (del mismo color que el revestimiento exterior)	Si Yes Oui Sí	Si Yes Oui Sí	Si Yes Oui Sí	Si Yes Oui Sí	-

MINORCA	MALE
200 x 150 x 74 CM	Ø 210 x 95 CM
Cartuccia Cartridge Cartouche Cartucho	Cartuccia Cartridge Cartouche Cartucho
1 / 2	- / 5
25	25
-	-
3Kw	2Kw
Si Yes Oui Sí	Si Yes Oui Sí
Si Yes Oui Sí	Si Yes Oui Sí
-	-
-	-
-	-
-	-
Si Yes Oui Sí	Si Yes Oui Sí
Si Yes Oui Sí	Si Yes Oui Sí
-	-

STANDARD SPA	IBIZA	RODAS	MYKONOS	PAROS	NAXOS
Größe (Länge x Breite x Höhe) Размеры (дл. x шир. x выс.) الأبعاد (طول x عرض x ارتفاع)	275 x 228 x 100 CM	230 x 230 x 87 CM	211 x 211 x 86 CM	201 x 201 x 86 CM	200 x 200 x 78 CM
Filtersystem Фильтрующая система نظام الترشيح	Patrone Фильтрующий элемент خرطوشة	Patrone Фильтрующий элемент خرطوشة	Patrone Фильтрующий элемент خرطوشة	Patrone Фильтрующий элемент خرطوشة	Patrone Фильтрующий элемент خرطوشة
Plätze im Liegen / Sitzen Количество мест для лежащих / сидящих عدد أماكن الجلوس / الإيجاب	2 / 5	2 / 4	2 / 3	2 / 3	2 / 3
Hydromassage-Jets Гидромассажные форсунки نفاثات التدليك المائي	72	61	54	36	28
Airpool-Jets Аэромассажные форсунки نفاثات تدليك بالهواء	12	12	-	-	-
Heizanlage Система подогрева نظام التدفئة	3Kw	3Kw	3Kw	3Kw	3Kw
Ozongenerator Озонатор مولد الأوزون	Ja نعم	Ja نعم	Ja نعم	Ja نعم	Ja نعم
Farlichttherapie Хромотерапия معالجة بالأضواء الملونة	Ja نعم	Ja نعم	Ja نعم	Ja نعم	Ja نعم
Farbige LEDs entlang der Wasseroberfläche Цветные светодиоды на плавательной дорожке نور الليد بأضوائه الملونة على خط الماء	Ja نعم	Ja نعم	-	-	-
Wasserfall mit farbigem Licht Водопад с цветной подсветкой شلال مائي بأضواء ملونة	Ja نعم	Ja نعم	-	-	-
Musikanschluss für Smartphone Выход для подключения музыки со смартфона الوصل الموسيقي للهواتف الذكية	Ja نعم	Ja نعم	Ja نعم	Ja نعم	-
Pop-up-Lautsprecher mit farbigem Licht Колонки pop-up с цветной подсветкой صافيفات بأضواء ملونة	Ja نعم	Ja نعم	Ja (KEIN POP-UP/KEIN LICHT) Да (БЕЗ ПОП-УП / БЕЗ ОСВЕЩЕНИЯ) نعم (لا مصايف / لا ضوء) نعم (لا مصايف / لا ضوء)	Ja (KEIN POP-UP/KEIN LICHT) Да (БЕЗ ПОП-УП / БЕЗ ОСВЕЩЕНИЯ) نعم (لا مصايف / لا ضوء) نعم (لا مصايف / لا ضوء)	-
Voreinstellung für Wi-Fi-Anschluss Вы瀛од для сети Wi-Fi تجهيزات لشبكة	Ja نعم	Ja نعم	Ja نعم	Ja نعم	-
Farbiges Licht auf der Außenverkleidung Цветная подсветка на внешней отделке ألوان ملونة على الجدار الخارجي	Ja نعم	Ja نعم	-	-	-
Seitenwände Боковые панели لوحات جانبية	Ja نعم	Ja نعم	Ja نعم	Ja نعم	Ja نعم
Wärmeabdeckung Термо-крышка غطاء حراري	Ja نعم	Ja نعم	Ja نعم	Ja نعم	Ja نعم
Treppe (in der Farbe der Außenverkleidung) Лестница (тот же цвет, что внешняя отделка) درج ( بنفس لون التكسية الخارجية)	Ja نعم	Ja نعم	Ja نعم	Ja نعم	-

MINORCA	MALE
200 x 150 x 74 CM	Ø 210 x 95 CM
Patrone Фильтрующий элемент خرطوشة	Patrone Фильтрующий элемент خرطوشة
1/2	- / 5
25	25
-	-
3Kw	2Kw
Ja نعم	Ja نعم
Ja نعم	Ja نعم
-	-
-	-
-	-
-	-
Ja نعم	Ja نعم
Ja نعم	Ja نعم
-	-

164



**AQUARUN**  
510 x 235 x H 142 CM



PAGE 166

**SAINT-TROPEZ**  
596 x 228 x H 137 CM



PAGE 174



**DOTAZIONI/OPTIONALS**  
FEATURES/OPTIONALS

PAGE 182

**ANTIBES**  
390 x 228 x H 137 CM



PAGE 178

treeesse



SWIM SPA

166



167

L'acqua è relax, sogno, è assaporare il momento. Ma è anche sport, energia, forza!

Con Aquarun si può godere di un'esperienza di nuoto coinvolgente,

dirompente, adatta allo sportivo professionista come al semplice appassionato.

Dal punto di vista tecnico, Aquarun è un prodotto innovativo,

con prestazioni superiori e uno spazio più ampio e confortevole rispetto alle altre vasche per il nuoto controcorrente:  
ben 235 centimetri di larghezza.

Il mondo Aquarun si espande. Il nuovo carter rende la vasca per nuoto controcorrente più bella e performante.

Nasconde le turbine a vista, integrandosi perfettamente con la struttura.

A livello funzionale si trasforma in un piccolo piano di seduta o di appoggio, che rende Aquarun più comoda per il nuotatore.

Il carter è facilmente apribile per permettere controlli e manutenzioni.

Il nuovo elemento ha ispirato anche un miglioramento estetico: sotto la superficie del carter sono nascosti tre punti luce.  
I fasci luminosi, filtrando, creano uno scenografico alone di luce zenitale nell'acqua.

AQUARUN

510x235xH 142 CM





Water is relaxation, dreaming, it's savouring the moment. But it's also sport, energy, strength! Aquarun lets you enjoy an immersive, breakthrough swimming experience, suitable for both professional athletes and simple aficionados. From a technical point of view, Aquarun is an innovative product with superior performance and is larger and has more comfortable space than the other pools for counter-current swimming: an impressive 235 cm in width. The Aquarun world is expanding. The new casing makes the countercurrent swimming pool even more beautiful and performing. It hides the turbines in sight, perfectly integrating with the structure. At a functional level, it transforms into a small seat or support surface, making Aquarun more comfortable for the swimmer. The casing can be easily opened for any checks and maintenance. The new element has also inspired an aesthetic improvement: three light points have been hidden below the casing's surface. The filtered light beams create a spectacular halo of crowning light in the water.

L'eau, c'est la détente, le rêve, c'est profiter du moment présent. Mais c'est aussi le sport, l'énergie, la force ! Aquarun permet de vivre une expérience de nage enveloppante, dynamique, adaptée au sportif professionnel tout comme au simple passionné. Du point de vue technique, Aquarun est un produit innovant, avec des prestations supérieures et un espace plus grand et confortable que les autres piscines pour la nage contre-courant : 235 centimètres de large. Le monde Aquarun s'élargit. Le nouveau carter rend la piscine de nage contre-courant plus belle et performante. Il cache les turbines visibles tout en s'intégrant parfaitement à la structure. D'un point de vue fonctionnel, il se transforme en un petit plan d'assise ou d'appui, qui rend Aquarun plus pratique pour le nageur. Le carter s'ouvre facilement pour permettre les contrôles et l'entretien. Le nouvel élément a également inspiré une amélioration esthétique : sous la surface du carter se cachent trois points de lumière. Les faisceaux lumineux, tout en filtrant, créent un halo théâtral de lumière zénithale dans l'eau.

El agua es relax, ensoñación, es saborear el momento. Pero también es deporte, energía, fuerza. Aquarun te permite disfrutar de una experiencia de natación apasionante e impactante, apta tanto para deportistas profesionales como para simples aficionados. Desde el punto de vista técnico, Aquarun es un producto innovador, con un rendimiento superior y un espacio más amplio y confortable que las demás piscinas para nadar contracorriente: unos impresionantes 235 centímetros de ancho. El mundo Aquarun se amplía. La nueva carcasa permite que la piscina para nadar contracorriente sea más bonita y eficaz. Oculta las turbinas a la vista, integrándose perfectamente en la estructura. A nivel funcional. Se transforma en un pequeño asiento o superficie de apoyo, haciendo que Aquarun sea más cómoda para el nadador. La carcasa se abre fácilmente para permitir controles y mantenimiento. El nuevo elemento también ha inspirado una mejora estética: debajo de la superficie de la carcasa se esconden tres puntos de luz. Los haces de luz, filtrando, crean un escenográfico halo de luz cenital en el agua.

Wasser bedeutet Entspannung, Träumen, den Augenblick genießen. Aber auch Sport, Energie, Kraft! Aquarun bietet Ihnen ein spannendes und überraschendes Erlebnis, nicht nur für professionelle Schwimmer geeignet, sondern auch für alle, die Schwimmen ganz einfach lieben. Technisch gesehen, stellt Aquarun ein innovatives Produkt mit überdurchschnittlicher Leistung dar und bietet mehr Raum und Komfort, als herkömmliche Wannen für das Gegenstromschwimmen: sie ist gute 235 cm breit. Die Aquarun-Welt expandiert. Dank des neuen Gehäuses sind die Wannen schöner und leistungsfähiger. Die Turbinen sind perfekt in die Oberflächen integriert und somit nicht sichtbar. Funktionell entsteht dadurch eine kleine Sitz- oder Ablagefläche, die dem Nutzer noch mehr Bequemlichkeit bietet. Für Kontrollen und Wartungsarbeiten lässt sich das Gehäuse problemlos öffnen. Das neue Produkt hat auch zu einer ästhetischen Verbesserung geführt: unter der Gehäusefläche sind drei Lichtpunkte versteckt. Die Lichtbündel, im Wasser gefiltert, bilden einen effektvollen, von oben kommenden Lichtschein.

Вода - это отдых, мечта, наслаждение моментом. Но это еще и спорт, энергия, сила! С Aquarun вы можете насладиться захватывающим, сногшибательным плаванием, подходящим как для профессиональных спортсменов, так и для простых энтузиастов. С технической точки зрения Aquarun является инновационным продуктом с превосходными характеристиками и более просторным и удобным, по сравнению с другими бассейнами с противотоком, пространством: 235 сантиметров в ширину. Мир Aquarun расширяется. Новый картер делает бассейн с противотоком более эстетичным и высокоэффективным. Он скрывает видимые турбины, идеально вписываясь в конструкцию. На функциональном уровне картер представляет собой небольшое сиденье или опорную поверхность, что делает Aquarun более удобным для пловца. Картер можно легко открыть для контроля и обслуживания. Новый элемент также вдохновил на эстетическое улучшение: под поверхностью картера скрыты три светильника. Лучи, преломляясь в воде, создают эффектную игру света.

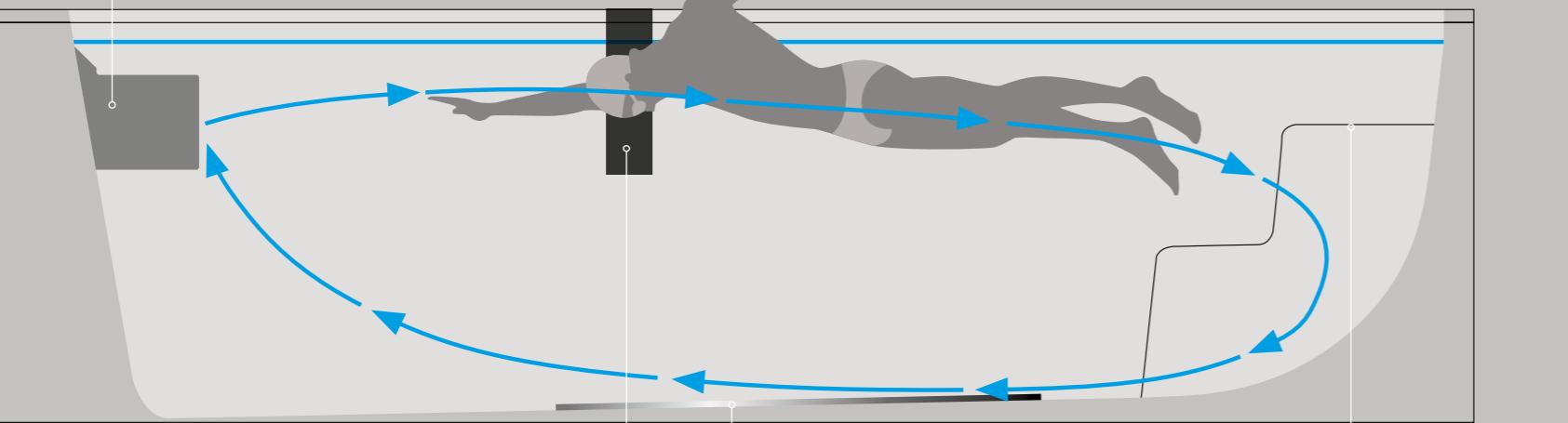
الاسترخاء في الماء هو بمثابة حلم يعطي العساكر بالمعنى والاستخدام لحظتها. وفي الوقت نفسه يغير رياضة، وينشط الطاقة وبعد الجسم بالقوة! مع مسبح أكارن Aquarun يمكن الاسترخاء بغيرية سباحة جذابة ومثيرة، ومناسبة للرياضيين المحترفين وكذلك المتأممين البسطاء من يريدون ممارسة الرياضة. من الناحية الفنية، يغير أكارن Aquarun مفهوماً، يتميز بأداء فائق ومساحة وجزء أكبر وأكثر راحة مقارنة بساحات السباحة الأخرى المصممة للسباحة ضد التيار: عرض المسبح 235 سم. جزء حاوية المعرض الجديد يجعل السباحة ضد التيار فيه ممتعة وذات مردود صحي كبير.

كما أنه صمم بحيث يغطي التوربينات من الأنظار، ويتناول شكلاً مع بنية المصمم. على المستوى الوظيفي، يكون المعرض بمثابة جزء صغير للجلوس فيه أو للوقوف فيه وهذا يجعل أكارن Aquarun أكثر راحة لمارسة السباحة. من السهل فتح حاوية المعرض من أجل إجراء الفحوصات وأعمال الصيانة. اشتغل عصبر التصميم الجديد على تحسين في الشكل الجمالي: حيث تم وضع ثلاث نقاط إضاءة على سطح حاوية المسبح تعطي إضاءة جمالية من مكانها المخفى. تخلق الحرم الضوئي المنعطف مظهراً جميلاً من هالات الضوء المتلائمة في الماء.



AQUARUN  
510x235xH 142 CM

TURBINE  
Turbines . Turbines . Turbinas . Turbinen . Турины .



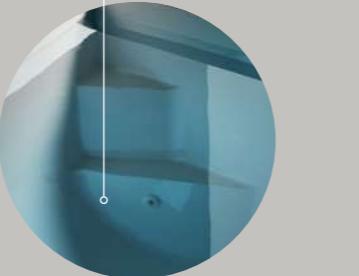
COMANDO  
Control . Commandes . Mando . Steuerung . Контроллер . لوحة الأوامر .



POSIZIONE NUOTATORE  
Swimmer position  
Position du nageur  
Posición nadador  
Position des schwimmers  
Положение пловца  
وضع السباحة



SUPERFICIE RIFLETTENTE  
Reflective surface  
Surface réfléchissante  
Superficie reflectora  
Reflektierende oberfläche  
Отражающая поверхность  
أسطح عاكسة



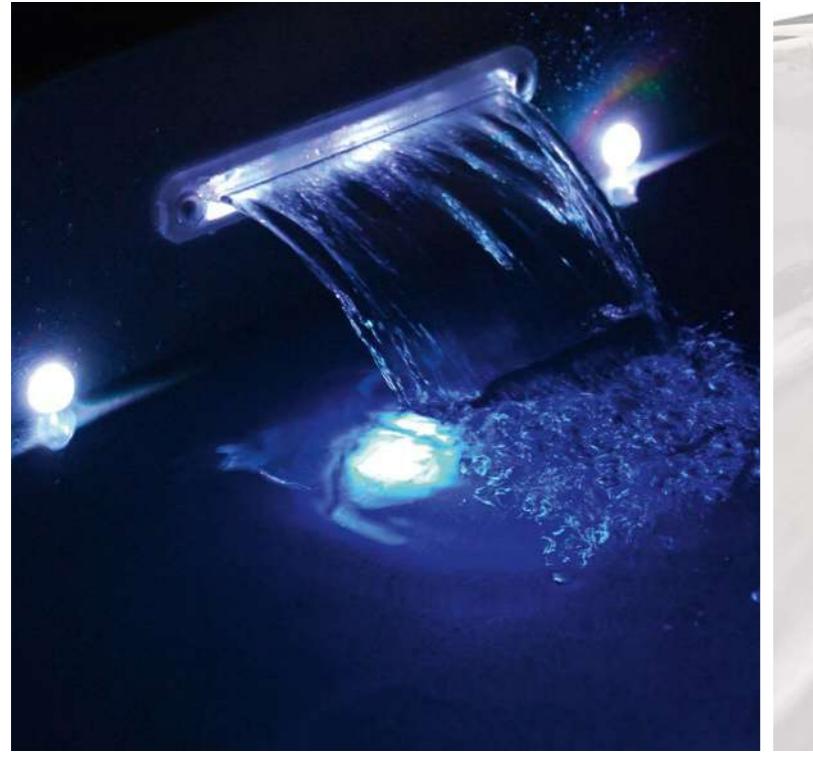
SCALINI INTERNI  
Internal steps  
Marches internes  
Escalones internos  
Innere stufen  
Внутренние ступеньки  
سالم داخلية .





SAINT-TROPEZ  
596 x 228 x H 137 CM





SAINT-TROPEZ  
596 x 228 x H 137 CM





SWIM SPA

178



SWIM SPA

179



ANTIBES  
390 x 228 x H 137 CM

180



SWIM SPA

181

# DOTAZIONI OPTIONALS\*

FEATURES/OPTIONALS

CARACTÉRISTIQUES/OPTIONS

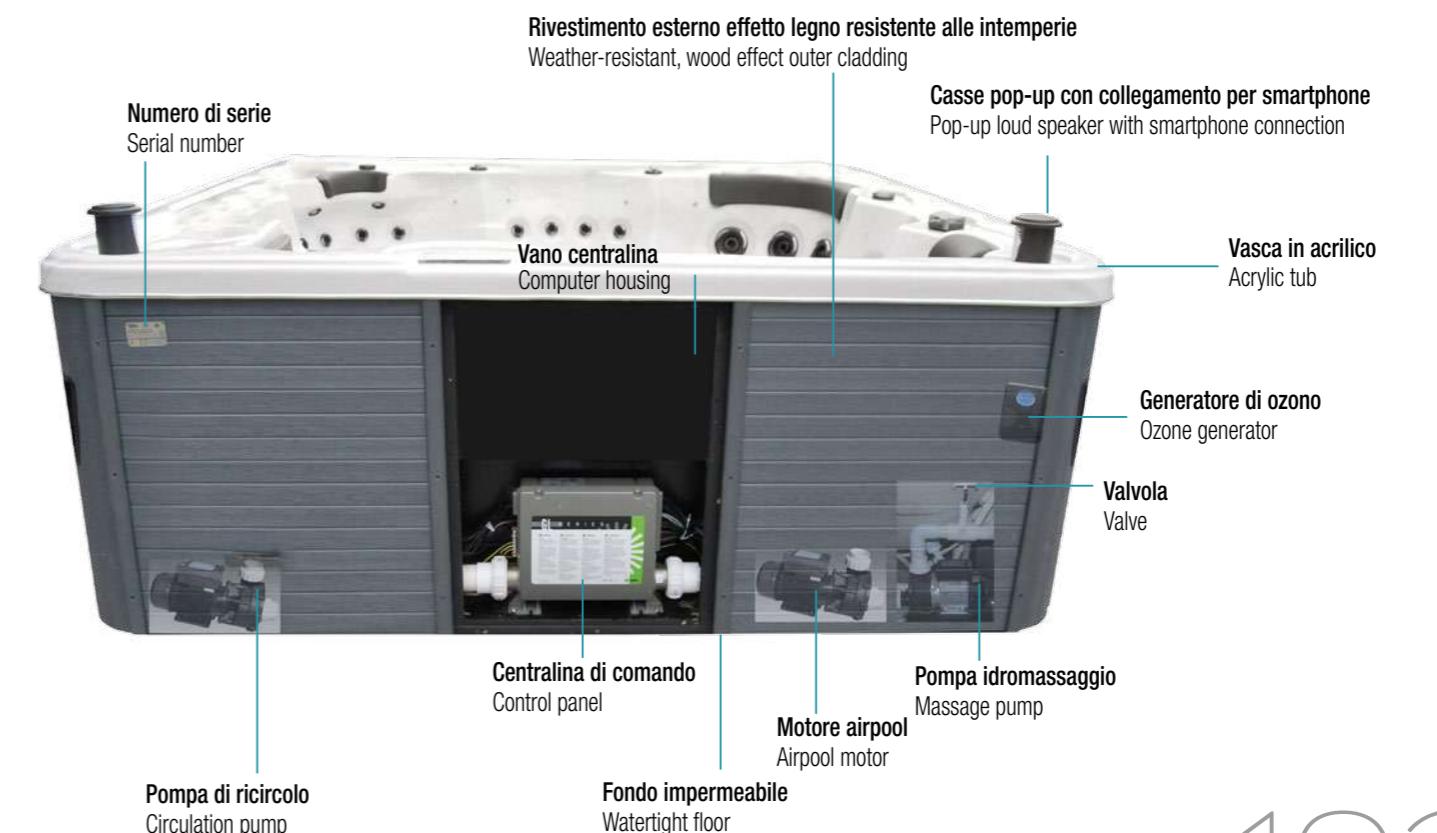
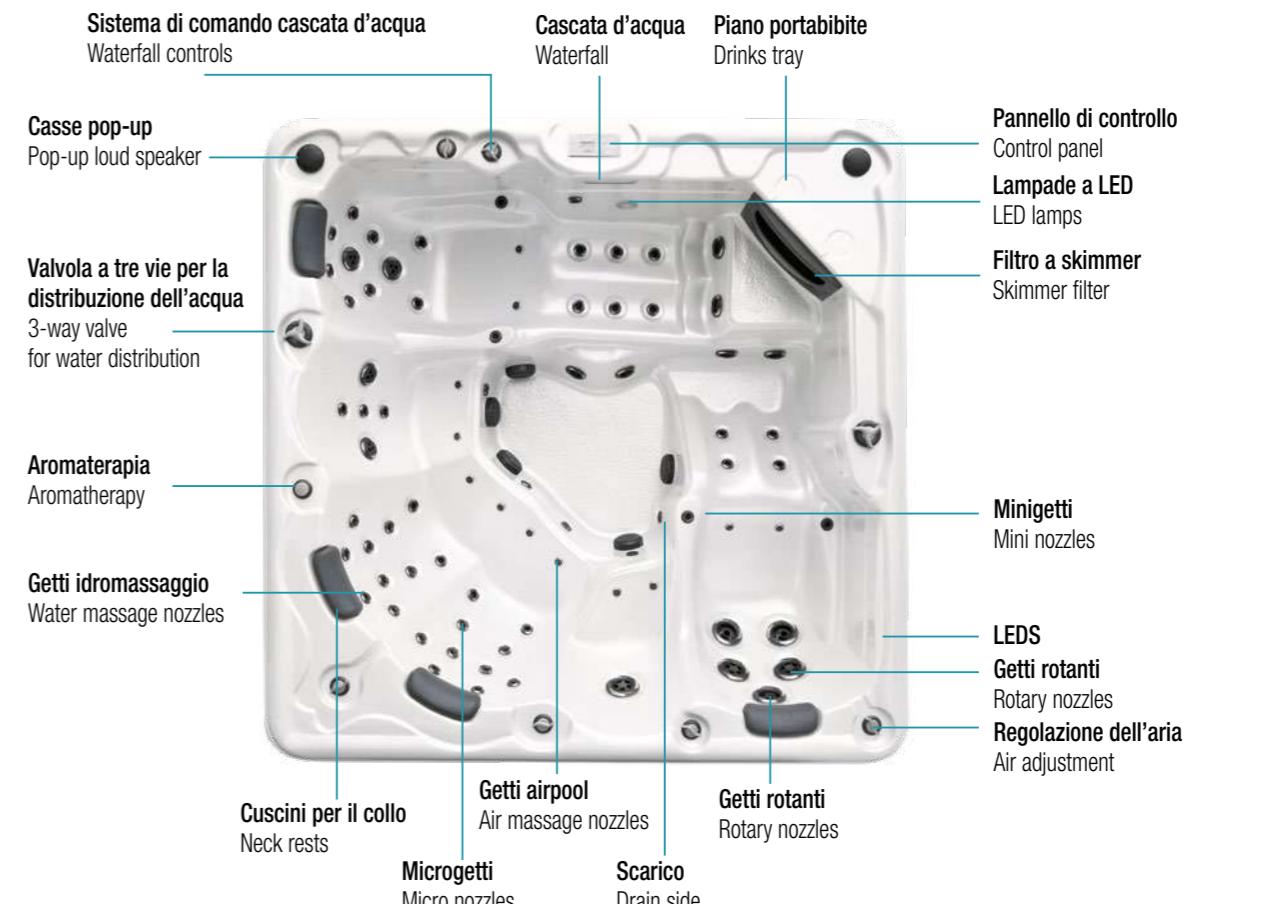
CARACTERÍSTICAS Y COMPLEMENTOS

ZUBEHÖR/OPTIONEN

СТАНДАРТНОЕ/ОПЦИОНАЛЬНОЕ ОСНАЩЕНИЕ

ملحقات اختيارية

\*Escluso Aquarun  
Except Aquarun  
Hors Aquarun  
Excluido Aquarun  
ausgeschlossen Aquarun  
Krome Aquarun  
Aquarun باستثناء أكوارن





**CASSA POP-UP CON LED**  
POP-UP LOUD SPEAKER WITH LED  
HAUT-PARLEUR POP-UP AVEC LED  
ALTAZO POP-UP CON LED  
POP-UP LAUTSPRECHER MIT LED  
КОЛОНКИ POP-UP СО СВЕТОДИОДАМИ  
مصاحف إزارة ليد



**BOCCHETTA IDROMASSAGGIO SOSTITUIBILE DALL'INTERNO VASCA**  
MASSAGE NOZZLE REPLACEABLE FROM THE INSIDE  
BUSE HYDROMASSAGE REMPLAÇABLE  
DEPUIS L'INTÉRIEUR DE LA BAIGNOIRE  
TOBERA DE HIDROMASAJE REEMPLAZABLE  
DESDE EL INTERIOR DE LA BAÑERA  
HYDROMASSAGEDÜSE AUSTAUSCHBAR VOM  
BECKENINNEREN AUS  
СМЕННАЯ ФОРСУНКА ДЛЯ ГИДРОМАССАЖА  
(ЗАМЕНА ИЗНУТРИ ВАННЫ)  
فتحة دخول مياه التدليك  
قابلة للإستبدال من داخل البانيو



**CASCATA D'ACQUA**  
WATERFALL  
CASCADE D'EAU  
CASCADA DE AGUA  
WASSERFALL  
ВОДОПАД  
شلال مائي



**AROMATERAPIA**  
AROMATHERAPY  
AROMATHÉRAPIE  
AROMATERAPIA  
AROMATHERAPIE  
AROMATEPAPIA  
العلاج بالروائح العطرية



**COPERTURA TERMICA COMPLETA (DI SERIE)**  
THERMAL COVER (SUPPLIED AS STANDARD)  
COUVERTURE THERMIQUE COMPLÈTE (D'ORIGINE)  
CUBIERTA TÉRMICA COMPLETA (DE SERIE)  
VOLLSTÄNDIGE WÄRMEABDECKUNG (SERIENMÄÙIG)  
ПОЛНАЯ ТЕРМОКРЫШКА (СЕРИЙНАЯ)  
غطاء غزل حراري كامل (بموديلات )

Copertura per minipiscina idromassaggio da esterno.  
Copertura in poliuretano espanso con rivestimento in pelle sintetica, cinghie di bloccaggio.  
Colore: grigio.

Cover for outdoor hydro spa.  
Foamed cover made of vinyl leather, with strap and lock.  
Colour: grey.

Couverture pour mini-piscine à hydromassage pour l'extérieur.  
Protection en polyuréthane expansé avec revêtement en simili cuir, courroies de blocage.  
Couleur : gris.

Cubierta para minipiscina de hidromasaje de exterior.  
Cubierta de poliuretano expandido con revestimiento en piel sintética, correas de bloqueo.  
Color: gris.

Abdeckung für Außen-Mini-Pool mit Hydromassage.  
Abdeckung aus Polyurethanschaum mit Verkleidung aus Kunstleder, Halterriemen.  
Farbe: grau.

Внешняя крышка для внешнего мини-бассейна с гидромассажем.  
Крышка из вспененного полиуретана с отделкой из искусственной кожи, блокировочные ремни.  
Цвет: серый.

غطاء خارجي لحمام سباحة التدليك المائي.  
غطاء من البوليурيتان المتعدد مع تجليده بجلد صناعي، وأحزمة ثبيت.  
اللون : رمادي .

يمكن استخدام وحدة Wi-Fi لموديلات حمامات التدليك بال المياه المصغرة المجهزة بشبكة Wi-Fi.  
عبر هذه الوحدة يمكن التحكم والسيطرة على حمام التدليك بالمياه بشكل سهل بواسطة التليفون الذكي من خلال تطبيق يمكن تحميله مباشرةً من الإنترنت.



**MODULO WI-FI**  
WI-FI MODULE  
MODULE WI-FI  
MÓDULO WI-FI  
WI-FI-MODUL  
МОДУЛЬ WI-FI  
Wi-Fi وحدة

Il modulo Wi-Fi può essere impiegato per modelli di minipiscine predisposte per la rete Wi-Fi.  
Con questo modulo è possibile comandare e controllare la minipiscina idromassaggio facilmente con lo smartphone tramite una app scaricabile direttamente da Internet.

The Wi-Fi module can be used with Wi-Fi ready hydro spa models. This module makes it possible to control the hydro spa easily via an App on your smartphone.  
The App can be directly downloaded from our web site.

Le module Wi-Fi peut être utilisé pour les modèles de mini piscines disposés pour le réseau Wi-Fi. Ce module permet de commander et de contrôler aisément la mini piscine à hydromassage à partir d'un Smartphone par l'intermédiaire d'une app à télécharger directement depuis Internet.

El módulo Wi-Fi se puede usar en modelos de minipiscinas preparadas para la red Wi-Fi. Con este módulo es posible manejar y controlar la minipiscina de hidromasaje fácilmente desde el smartphone mediante una app descargable directamente de Internet.

Das Wi-Fi-Modul kann in den mit Wi-Fi-Empfang ausgestatteten Mini-Pools benutzt werden.  
Mit Hilfe des Moduls lässt sich der Hydromassage-Minipool bequem mit dem Smartphone steuern; die entsprechende App aus dem Internet herunterladen.

Модуль Wi-Fi может использоваться для моделей мини-бассейнов, которые имеют выводы для подключения к сети Wi-Fi. С помощью этого модуля можно легко управлять мини-бассейном и контролировать его с помощью смартфона (через приложение, которое можно загрузить из Интернета).

يمكن استخدام وحدة Wi-Fi لموديلات حمامات التدليك بال المياه المصغرة المجهزة بشبكة Wi-Fi.  
عبر هذه الوحدة يمكن التحكم والسيطرة على حمام التدليك بالمياه بشكل سهل بواسطة التليفون الذكي من خلال تطبيق يمكن تحميله مباشرةً من الإنترنت.



**KIT FILTRI**  
FILTER KIT  
KIT FILTRES  
KIT FILTROS  
FILTERSATZ  
КОМПЛЕКТ ФИЛЬТРОВ  
طقم فلاتر

Kit per sostituzione filtri.  
Replacement filter kit.

Kit pour remplacement filtres.  
Kit de sustitución de filtros.

Nabor для замены фильтров.  
طقم لإستبدال الفلتر.



**ASPIRATORE DI FONDO**  
VACUUM CLEANER  
ASPIRATEUR DE FOND  
ASPIRADOR DE FONDO  
ABSAUGER  
АСПИРАТОР ДЛЯ ДНЯ  
شقاط قاع

Rimuove impurità e sporcizia.  
Sand and dirt remover.

Élimine les impuretés et la saleté.  
Elimina la suciedad y las impurezas.

удаляет грязь и очищает.  
إزالة الشوائب والإتساخات.



**KIT TRATTAMENTO ACQUA**  
WATER TREATMENT KIT  
KIT TRAITEMENT DE L'EAU  
KIT DE TRATAMIENTO DEL AGUA  
WASSERAUFBEREITUNGS-SET  
НАБОР ДЛЯ ОБРАБОТКИ ВОДЫ  
طقم معالجة المياه

Il kit di manutenzione contiene ciò che serve per tenere pulita la minipiscina idromassaggio da esterno e proteggerla dalla sporcizia: misurazione del valore del PH e del Bromo.  
Prodotti per abbassare/alzare il valore del PH.

The starter kit contains everything you need to keep the outdoor hydro spa clean and protect it against dirt: PH measuring device, chlorine test.

Agent for reducing/increasing the PH value.

Le kit d'entretien contient le nécessaire pour préserver la propriété de la mini-piscine à hydromassage pour l'extérieur et la protéger contre la saleté: mesure de la valeur de PH et du Brome.

Produits pour réduire / augmenter la valeur du PH.

El kit de mantenimiento contiene todo lo necesario para mantener limpia la minipiscina de hidromasaje de exterior y protegerla de la suciedad: medición del valor de PH y de bromo. Productos para reducir/aumentar el valor del Ph.

Die Wartungs-Ausstattung enthält alles, was benötigt wird, um den Außen-Mini-Pool mit Hydromassage sauber zu halten und vor Schmutz zu bewahren: Messgeräte für PH-Wert und Brom. Produkte zum Erhöhen / Senken des PH-Werts.

Набор для обслуживания содержит то, что необходимо, чтобы поддерживать мини-бассейн с гидромассажем под открытым небом в чистоте и защищать его от грязи: измерение уровня PH и брома.  
Продукты для увеличения / уменьшения PH.

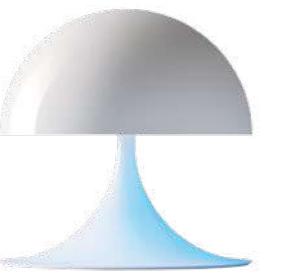
طقم أدوات الصيانة ويشتمل على ما يلزم للحفاظ على نظافة حمام سباحة التدليك من الخارج وحمايته من الإتساخات:  
يقوم بقياس قيم PH والبروم.  
منتجات لخفض/ارتفاع قيم PH.

SWIM SPA	AQUARUN	SAIN-TROPEZ	ANTIBES
Dimensioni (lungh. x largh. x alt.) Size (length x width x height) Dimensions (long. x larg. x haut.) Dimensiones (largo x ancho x alto)	510 x 235 x 142 CM	596 x 228 x 137 CM	390 x 228 x 137 CM
Numero postazioni sdraiate / sedute Number of places on the lounger/seated Nombre de places étendues / assises Número de plazas tumbadas/sentadas	-	1 / 9	- / 5
Getti idromassaggio Total number of nozzles Jets hydromassage Chorros de hidromasaje	-	76	45
Impianto di riscaldamento Heating system Installation de réchauffage Sistema de caleamiento	1 x 3Kw	2 x 3Kw	2 x 3Kw
Ozonizzatore Ozonator Ozoniseur Ozonizador	-	Si Yes Oui Sí	Si Yes Oui Sí
Cromoterapia Colour therapy Chromothérapie Cromoterapia	-	Si Yes Oui Sí	Si Yes Oui Sí
LED a luce colorata sulla linea di galleggiamento LED coloured light at water level LED à lumière colorée sur la ligne de flottement LED de luz de colores en la línea de flotación	-	Si Yes Oui Sí	Si Yes Oui Sí
Cascata d'acqua con luce colorata Waterfall with coloured light Cascade d'eau avec lumière colorée Cascada de agua con luz de colores	-	Si Yes Oui Sí	Si Yes Oui Sí
Collegamento musica per smartphone Smartphone connection for music Connexion musique pour Smartphone Conexión de música por smartphone	-	Si Yes Oui Sí	Si Yes Oui Sí
Casse pop-up con luce colorata Pop-up loud speaker with coloured light Haut-parleurs pop-up avec lumière colorée Altavoces pop-up con luz de colores	-	Si Yes Oui Sí	Si Yes Oui Sí
Predisposizione per rete Wi-Fi Wi-Fi ready Disposition pour réseau Wi-Fi Preinstalación para red Wi-Fi	Si Yes Oui Sí	Si Yes Oui Sí	Si Yes Oui Sí
Lampada LED a luce colorata su 2 pannelli angolari esterni Colored LED light on 2 outside corner panels Lampe LED à lumière colorée sur 2 panneaux angulaires extérieurs Lámparas LED de luz de colores en 2 paneles angulares exteriores	-	Si Yes Oui Sí	Si Yes Oui Sí
Pannelli laterali Side panels Panneaux latéraux Panels laterales	opt	Si Yes Oui Sí	Si Yes Oui Sí
Copertura termica Thermal cover Couverture thermique Cubierta térmica	opt	Si Yes Oui Sí	Si Yes Oui Sí
Scala (stesso colore del rivestimento esterno) Steps (in colour to match outer cladding) Échelle (même couleur que le revêtement extérieur) Escalera (del mismo color que el revestimiento exterior)	-	Si Yes Oui Sí	Si Yes Oui Sí

SWIM SPA	AQUARUN	SAIN-TROPEZ	ANTIBES
Größe (Länge x Breite x Höhe) Размеры (дл. x шир. x выс.) البعاد طولxعرضxارتفاع	510 x 235 x 142 CM	596 x 228 x 137 CM	390 x 228 x 137 CM
Plätze im Liegen / Sitzen Количество мест для лежащих / сидящих عدد أماكن الجلوس / الإرطاج	-	1 / 9	- / 5
Hydromassage-Jets Гидромассажные форсунки из нержавеющей стали فتحات تدفق مياه التدليك من فولاذ لا يصدأ	-	76	45
Heizanlage Система подогрева نظام التدفئة	1 x 3Kw	2 x 3Kw	2 x 3Kw
Ozongenerator Озонатор مول الأوزون	-	Ja Да نعم	Ja Да نعم
Farblichttherapie Хромотерапия معالجة بالأشواء الملونة	-	Ja Да نعم	Ja Да نعم
Farbige LEDs entlang der Wasseroberfläche Цветные светодиоды на плавательной дорожке نور اليد بألوانه الملونة على خط الماء	-	Ja Да نعم	Ja Да نعم
Wasserfall mit farbigem Licht Водопад с цветной подсветкой شلال مائي بألوانه الملونة	-	Ja Да نعم	Ja Да نعم
Musikanschluss für Smartphone Выход для подключения музыки со смартфона الوصل الموسيقي للهواتف الذكية	-	Ja Да نعم	Ja Да نعم
Pop-up-Lautsprecher mit farbigem Licht Колонки pop-up с цветной подсветкой مصابيح بألوانه الملونة	-	Ja Да نعم	Ja Да نعم
Voreinstellung für Wi-Fi-Anschluss Выход для сети Wi-Fi تجهيزات لشبكة	Ja Да نعم	Ja Да نعم	Ja Да نعم
LED-Leuchte mit farbigem Licht auf 2 äußeren Eckpaneelen Светодиодные цветные лампы на 2 угловых панелях مصابح ليد ذو أضواء ملونة على لوحين زاويين خارجين	-	Ja Да نعم	Ja Да نعم
Seitenwände Боковые панели لوحات جانبية	opt	Ja Да نعم	Ja Да نعم
Wärmeabdeckung Термо-крышка غطاء حراري	opt	Ja Да نعم	Ja Да نعم
Treppe (in der Farbe der Außenverkleidung) Лестница (тот же цвет, что внешняя отделка) درج ( بنفس لون التكسية الخارجية)	-	Ja Да نعم	Ja Да نعم

**BIG BANG**

Ø55 x H 55 CM

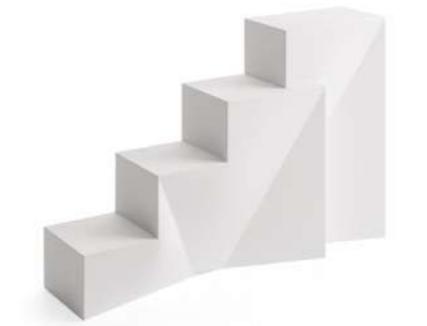


188

**THRONE**

A: 125 x 40 x H 81 CM

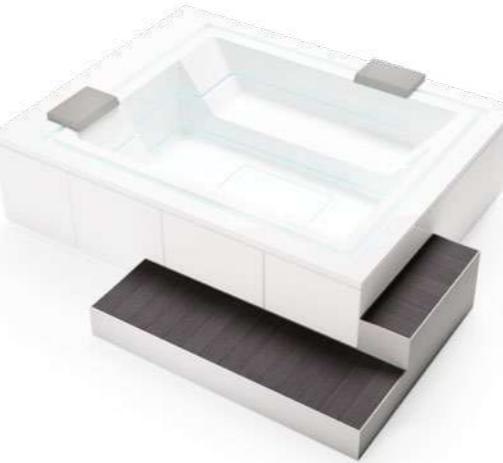
A+B: 165 x 40 x H 108 CM



PAGE 190

**STEP-BOX**

120 - 115 - 100 - 200 CM



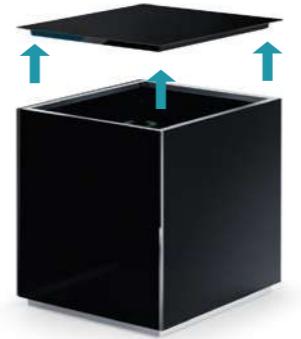
PAGE 198

**SOLLEVATORE AUTOMATICO**  
AUTOMATIC LIFTING MECHANISM

PAGE 200

**SPA-PACK**

60 x 80 x H 75 CM



PAGE 202

**SADLER**  
DESIGN

# BIG BANG

AN EXCLUSIVE TREESSE PATENT

Disponibile in abbinamento con Minipiscine Ghost e Ghost Plus  
 Available to match the Ghost and Ghost Plus minipools  
 Disponible en combinaison avec les Mini-piscines Ghost et Ghost Plus  
 Disponible en combinación con Minipiscinas Ghost y Ghost Plus  
 Verfügbar für die Minipools Ghost und Ghost Plus  
 Доступен в сочетании с гидромассажными ваннами Ghost и Ghost Plus.  
 متوفر مع المسابح الصغيرة الجوست Ghost و الجوست بلاس Ghost Plus

DIAMO LUCE AI SUONI

Big Bang, il diffusore sonoro a luce led che, abbinato alle nostre minipiscine, vi farà immergere in un'atmosfera unica, dove suoni e colori mutano magicamente, in armonia con la vasca. Ideale sia per interni che esterni, Big Bang si adatta perfettamente ad ogni tipo di ambiente.





- SOUND BY **BOSE**
- CROMOTHERAPIA
- BLUETOOTH

IT	EN
<b>DOTAZIONI E OPTIONAL</b>	<b>FEATURES AND OPTIONS</b>
CASSA AUDIO BOSE	BOSE SOUND SYSTEM
AMPLIFICATORE	AMPLIFIER
FARETTI LED RGB	RGB LED SPOTLIGHTS
BLUETOOTH	BLUETOOTH
 COLORI:	 COLOURS:
BIANCO	WHITE
NERO	BLACK

DE
<b>ZUBEHÖR UND OPTIONEN</b>
BOSE LAUTSPRECHER
VERSTÄRKER
RGB LED-LEUCHTMITTEL
BLUETOOTH-FUNKTION
 FARBEN:
WEIß
SCHWARZ

192

FR	ES	AR
<b>CARACTÉRISTIQUES ET OPTIONS</b>	<b>CARACTERÍSTICAS Y COMPLEMENTOS</b>	<b>التجهيزات والملحقات الاختيارية</b>
AMPLI AUDIO BOSE	ALTAVOZ BOSE	BOSE
AMPLIFICATEUR	AMPLIFICADOR	مكبر صوت
SPOTS À LEDS RGB	LÁMPARAS LED RGB	مضخم
BLUETOOTH	BLUETOOTH	RGB
 COULEURS:	 COLORES:	 الألوان:
BLANC	BLANCO	أبيض
NOIR	NEGRO	أسود
 RU	 RU	 RU
<b>СТАНДАРТНОЕ И ОПЦИОНАЛЬНОЕ ОСНАЩЕНИЕ</b>	<b>СВЕТОДИОДНЫЕ СВЕТИЛЬНИКИ RGB</b>	
АУДИО-КОЛОНКИ BOSE	BLUETOOTH	
УСИЛИТЕЛЬ		
СВЕТОДИОДНЫЕ СВЕТИЛЬНИКИ RGB		
BLUETOOTH-FUNKTION		
 ЦВЕТА:	 ЦВЕТА:	 ЦВЕТА:
БЕЛЫЙ	БЕЛЫЙ	أبيض
ЧЕРНЫЙ	ЧЕРНЫЙ	أسود



BIG BANG Ø 55 x H 55 CM

### BIG BANG. LET THERE BE LIGHT AND SOUND

Together with our mini-swimming pools, Big Bang, the sound diffuser with LED lights, will plunge you in a unique atmosphere where sounds and colours change magically, in harmony with the tub itself. Ideal for both indoor and outdoor use, Big Bang adapts perfectly to any setting.

### BIG BANG. NOUS METTONS LES SONS EN LUMIÈRE

Big Bang, le diffuseur sonore à led qui, associé à nos mini-piscines, vous permettra de vous immerger dans une atmosphère unique, où les sons et les couleurs changent par magie, en harmonie avec la baignoire. Idéal pour l'intérieur et l'extérieur, Big Bang s'adapte parfaitement à tout type de pièce.

### BIG BANG. PONEMOS LUZ A LOS SONIDOS

Big Bang, el difusor sonoro con luz led que, combinado con nuestras minipiscinas, le sumergirá en una atmósfera única donde los sonidos y los colores cambian de manera mágica, en armonía con la bañera. Ideal tanto en interiores como en exteriores, Big Bang se adapta perfectamente a cualquier tipo de ambiente.

### BIG BANG. LICHT UND KLANG

Big Bang, der Ton-Diffusor mit LED-Licht, der Sie in unseren Minipools in eine einzigartige Atmosphäre führt, wo sich Töne und Farben magisch und harmonisch in der Wanne abwechseln. Ideal für innen und außen: Big Bang passt sich jeder Umgebungsart perfekt an.

### BIG BANG. ДАДИМ ЗВУКУ ЦВЕТ

Наши мини-бассейны, оснащенные динамиком "Big Bang" со светодиодной подсветкой, помогут вам погрузиться в уникальную атмосферу, где звуки и цвета сменяются волшебным образом. Идеально подходит для внутренних помещений и улицы: "Big Bang" прекрасно вписывается в любой контекст.

### BIG BANG. من منح الضوء والنغمات

Big Bang هو أداة التوزيع الصوتي الذي يحتوي على ضوء ليد. تأخذكم هذه الأداة عند تركيبها على أحواض الاستحمام إلى عالم فريد تجتمع فيه الأصوات والألوان التي تتغير بشكل سحري وبطريقة تتوافق مع حوض الاستحمام Big Bang مناسبة للمناطق الداخلية والخارجية وتنوّع تمامًا مع كافة الأماكن.

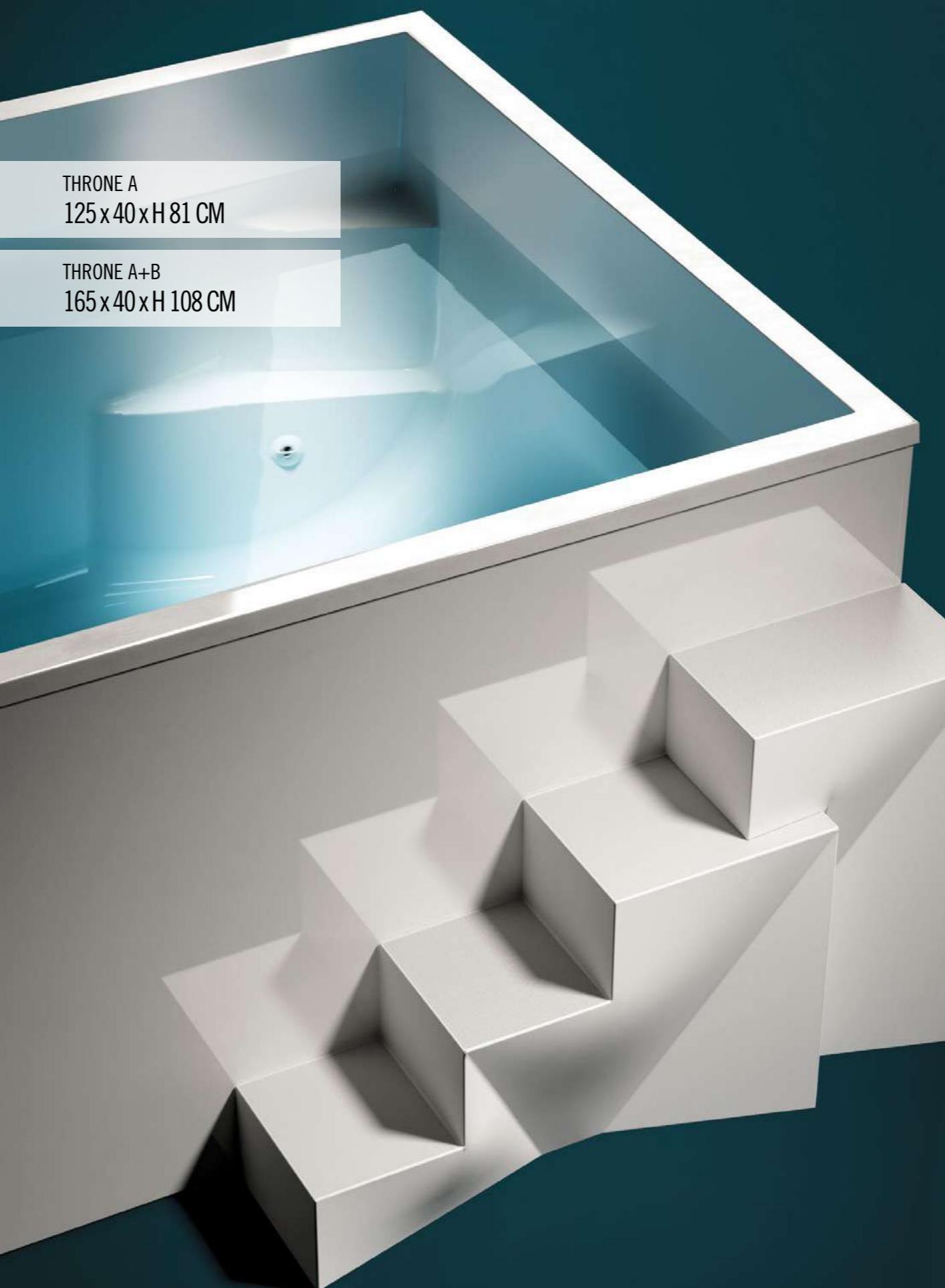
193

**SADLER**  
DESIGN

# THRONE

L'ESPERIENZA TREESSE INIZIA PRIMA ANCORA DI TOCCARE L'ACQUA

Il nuovo sistema di accesso Throne è un complemento perfetto alle minipiscine Treesse sia per aspetto che per funzionalità. Disponibile in diversi colori, Throne è caratterizzata da un design elegante e da una grande attenzione alla sicurezza. Throne è realizzata in materiale termoplastico ed è dotata di una speciale texture antiscivolo. Peso e stabilità sono appositamente studiate per unire sicurezza e maneggevolezza. È modulare, per adattarsi alla tua minipiscina e al tuo spazio di installazione.





196

TREESSE EXPERIENCE STARTS EVEN BEFORE WATER CONTACT  
The new Throne access system is a perfect complement to Treesse mini-pool from both an aesthetic and functional point of view.  
Available in different colours, Throne is characterized by an elegant design and a strong attention to safety.  
Throne is made of thermoplastic material and has a special anti-slip texture.  
Its technical weight and stability characteristics are specially designed to combine safety and handling. It is modular, in order to adapt to your mini-pool and installation spaces.

L'EXPÉRIENCE TREESSE COMMENCE AVANT MÊME D'ENTRER DANS L'EAU  
Le nouveau système d'accès Throne complète parfaitement les mini-piscines Treesse non seulement de par son aspect mais aussi de par sa fonction. Disponible en différentes couleurs, Throne est doté d'un design élégant et fait la part belle à la sécurité. Throne est réalisé dans un matériau thermoplastique et est doté d'une texture spéciale antidérapante. Son poids et sa stabilité ont été spécialement étudiés pour allier sécurité et maniabilité. Il est modulable, pour s'adapter à votre mini-piscine et à votre espace d'installation.

LA EXPERIENCIA TREESSE COMIENZA INCLUSO ANTES DE TOCAR EL AGUA  
El nuevo sistema de acceso Throne es un complemento perfecto para las minipiscinas Treesse tanto por su aspecto como por su funcionalidad. Disponible en diferentes colores, Throne se caracteriza por un diseño elegante y por una gran atención a la seguridad. Throne está realizado en material termoplástico y está provisto de una especial textura antideslizante. Su peso y estabilidad están expresamente estudiados para unir seguridad y manejabilidad. Es modular, para adaptarse a tu minipiscina y a tu espacio de instalación.

DIE TREESSE ERFARUNG BEGINNT BEREITS BEVOR SIE DAS WASSER BERÜHREN  
Sowohl ästhetisch als auch funktionell, ist das neue Einstiegssystem Throne die perfekte Ergänzung zu den Treesse Minipools. Throne ist in verschiedenen Farben erhältlich und besteht durch sein elegantes Design und die maximale Sicherheit. Das Bauteil besteht aus thermoplastischem Material und ist mit einer speziellen rutschfesten Oberfläche ausgestattet. Gewicht und Stabilität wurden entwickelt, um gleichzeitig Sicherheit und Handlichkeit zu gewährleisten. Throne lässt sich individuell an Ihren Minipool und Installationsplatz anpassen.

ОЧАРОВАНИЕ TREESSE НАЧИНАЕТСЯ ДО ТОГО, КАК ВЫ ВОЙДЕТЕ В ВОДУ  
Новая система доступа Throne является идеальным дополнением к гидромассажным ваннам Treesse как с точки зрения внешнего вида, так и с точки зрения функциональности.

Доступная в различных цветах, Throne отличается элегантным дизайном и повышенной безопасностью. Система Throne изготовлена из термопластичного материала и имеет специальную нескользящую поверхность. Вес и устойчивость специально разработаны для обеспечения безопасности и управляемости. Эта модульная система способна прекрасно адаптироваться именно к вашей гидромассажной ванне и месту установки.

يبدأ التمتع بمسابح TREESSE حتى من قبل ملامسة الماء  
منظومة ثرون Treesse للولوج إلى مسابح Treesse الصغيرة هي بمثابة شيء مكملاً رائع من حيث المظهر ومن حيث الأداء الوظيفي.  
متوفرة باللون المختلفة، تتميز منظومة Throne بتصميم أنيق واعطاء اهتمام كبير للسلامة.  
منظومة Throne مصنعة من مواد لاذنة حرارية مجهزة بنسيج خاص يضمن عدم الانزلاق. تم دراسة معابر الوزن والثبات خصيصاً بهدف الجمع بين السلامة وسهولة الاستخدام. تم تشكيلها بحيث تكون متوازنة مع مسبحك الصغير والجيز الخاص المتاح للتثبيت.

## MODULI

ITEMS . MODULES . MÓDULOS . BAUTEILE . МОДУЛИ . موديلات



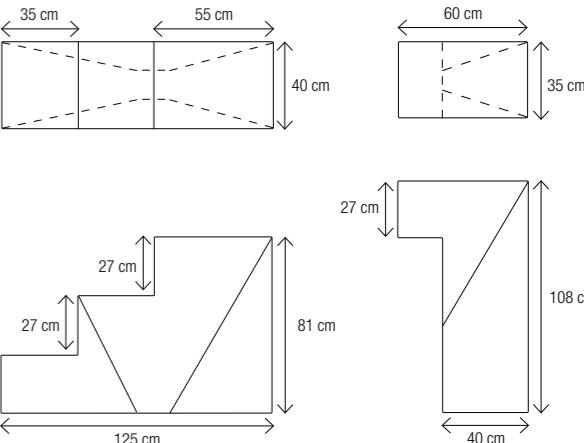
A



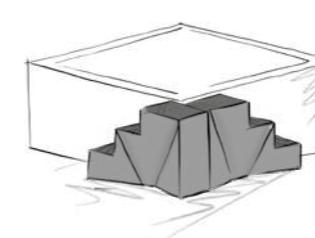
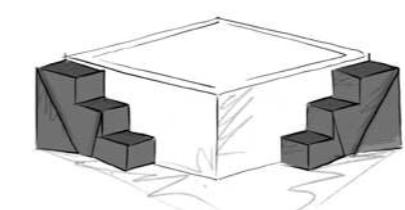
B



A+B

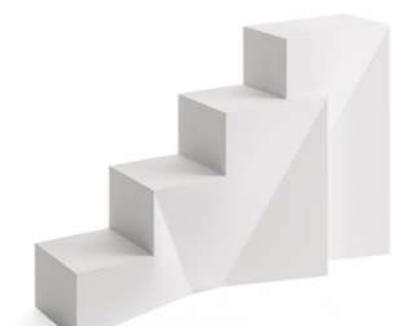


ESEMPI DI COMPOSIZIONI  
Examples of modularity . Exemples de composition . Ejemplos de modularidad . Kombinationsbeispiele . Пример сочетаний . أمثلة على توازن الترقيبات .

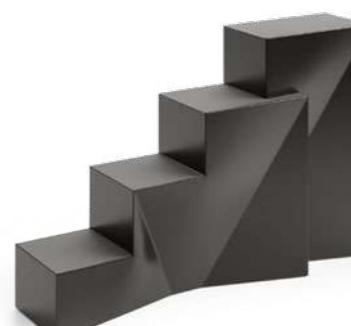


## COLORI

COLORS . COULEURS . COLORES . FARBEN . ЦВЕТА . ألوان .



bianco  
White  
Blanc  
Blanco  
Weiß  
Белый  
بيضاء



grigio grafite  
Graphite grey  
Gris graphite  
Gris grafito  
Graphitgrau  
Серый графит  
رمادي جرافيتى



marrone sabbia  
Sand brown  
Marron sable  
Marrón arena  
Sandbraun  
بني رملي

197

**SADLER**  
DESIGN

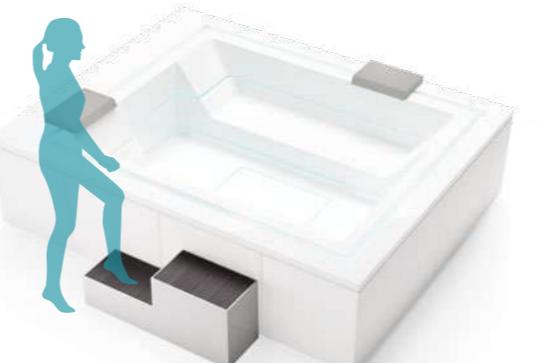
# STEP-BOX

ACCEDERE ALLE MINIPISCINE È ANCORA PIÙ FACILE E SICURO

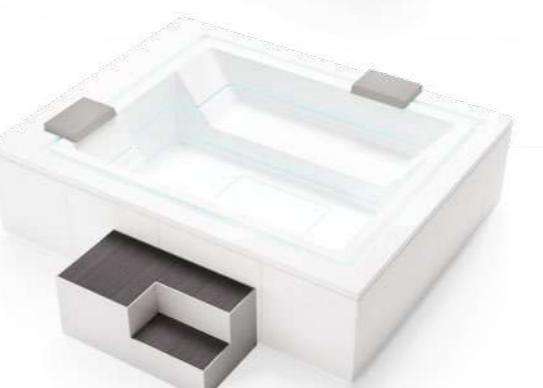
Disponibile in abbinamento con Minipiscine Ghost e Ghost Plus  
Available to match the Ghost and Ghost Plus minipools

Disponibile en combinaison avec les Mini-piscines Ghost et Ghost Plus  
Disponible en combinación con Minipiscinas Ghost y Ghost Plus  
Verfügbar für die Minipools Ghost und Ghost Plus

Доступен в сочетании с гидромассажными ваннами Ghost и Ghost Plus.  
Ghost Plus متوفّر مع المسابح الصغيرة جوست و جوست بلس



**STEP-BOX 120**



**STEP-BOX 115**



**STEP-BOX 100**



**STEP-BOX 200**

**GETTING INTO MINIPOOLS IS EASIER AND SAFER THAN EVER**  
Step-Box is a collection of steps of different shapes and sizes. Featuring an absolutely clean, elegant design, they offer convenient, practical, and versatile options for getting in minipools. They are made of Crystaltech® with wood-style slats.

**L'ACCÈS AUX MINI PISCINES EST DE PLUS EN PLUS FACILE ET SÛR**  
Step-Box est une collection de marches de différentes formes et dimensions. Caractérisées par un design extrêmement net et élégant, elles offrent des solutions pratiques, fonctionnelles et polyvalentes pour accéder aux mini piscines. Elles sont réalisées en Crystaltech® avec des douves effet bois.

**ACCEDER A LAS MINIPISCINAS ES AÚN MÁS FÁCIL Y SEGURO**  
Step-Box es una colección de escalones de diversas formas y tamaños. Con un diseño extremadamente limpio y elegante, ofrecen soluciones cómodas, funcionales y versátiles para acceder a las minipiscinas. Están fabricados en Crystaltech® con duleas efecto madera.

**DAS EINSTEIGEN IN DEN MINIPOOL WIRD JETZT NOCH LEICHTER UND SICHERER**  
Step-Box ist eine Serie von Stufen mit unterschiedlichen Formen und Größen. Geprägt durch ein extrem schlichtes und elegantes Design, bietet sie bequeme, funktionelle und vielseitige Lösungen für das Einsteigen in den Minipool. Die Stufen bestehen aus Crystaltech® mit Dauben mit Holzeffekt.

**ДОСТУП К МИНИ-БАССЕЙНАМ СТАЛ ЕЩЕ БОЛЕЕ ЛЕГКИМ И БЕЗОПАСНЫМ**  
Step-Box - коллекция ступеней разных форм и размеров. Ступени отличаются элегантным и простым дизайном и обеспечивают удобный, универсальный доступ к мини-бассейнам. Ступени изготовлены из материала Crystaltech® с планками под дерево.

يصبح النزول إلى المسابح الصغيرة أكثر أمناً وسهولة.  
Step-Box تشكيلة من درجات السلالم باشكال وأبعاد مختلفة.  
تتميز بتصميم سلس وأنيق للغاية وتحل كل الحلول  
المريحة والموائمة والمتنوعة وظيفياً للنزول إلى المسابح  
الصغيرة.

تم تصديرها من Crystaltech® بشكل يناسب على شكل  
الخشب.



**EFFETTO LEGNO**  
Wood effect  
Effet bois  
Efecto madera  
Holzeffekt  
Эффект дерева  
بمظهر الخشب



**EFFETTO LEGNO DARK**  
Dark wood effect  
Effet bois dark  
Efecto madera oscura  
Holzeffekt dunkel  
Эффект темного дерева  
بمظهر الخشب الداكن



## SOLLEVATORE AUTOMATICO

### LA MANUTENZIONE PESA MENO CON IL SOLLEVATORE AUTOMATICO.

Elemento fondamentale per la gestione di prodotti di grandi dimensioni, il sollevatore è un dispositivo perfettamente integrato nella vasca e azionabile tramite l'ausilio di un comune piccolo compressore ad aria. Attraverso il sollevamento e abbassamento dolce della vasca, è possibile accedere comodamente agli impianti del prodotto per tutte quelle situazioni d'incasso totale o parziale che renderebbero ardua anche la più comune manutenzione.

Disponibile in abbinamento con Minipiscine Ghost e Ghost Plus  
Available to match the Ghost and Ghost Plus minipools  
Disponible en combinaison avec les Mini-piscines Ghost et Ghost Plus  
Disponible en combinación con Minipiscinas Ghost y Ghost Plus  
Verfügbar für die Minipools Ghost und Ghost Plus  
Доступен в сочетании с гидромассажными ваннами Ghost и Ghost Plus.  
Ghost Plus متوفّر مع المسابح الصغيرة الجوست و الجوست بلس

### MAKE LIGHT WORK OF MAINTENANCE WITH THE AUTOMATIC LIFT.

The lift is an essential element for handling large products: it is perfectly integrated into the tub and can be operated by means of an ordinary, compact air compressor. The lift gently raises and lowers the tub, allowing easy access to all the fixtures and installations that are normally difficult to reach in built-in models, even for ordinary maintenance and cleaning.

### DIE INSTANDHALTUNG IST MIT DER AUTOMATISCHEN HEBEVORRICHTUNG VIEL EINFACHER.

Ein grundsätzlich wichtiges Element für die Bewegung von großen Produkten: Die Hebevorrichtung ist eine in der Wanne perfekt integrierte Vorrichtung, die mithilfe eines kleinen Luftkompressors betätigt wird. Durch das sanfte Anheben und Senken der Wanne kann man bequem zu den Anlagen des Produkts gelangen, ob es nun ganz oder teilweise eingelassen ist, wodurch jede Instandhaltung absolut erleichtert wird.



### L'ENTRETIEN EST MOINS LOURD AVEC LE DISPOSITIF DE SOULEVEMENT AUTOMATIQUE.

Élément fondamental pour la gestion des produits de grandes dimensions, le dispositif de soulèvement est parfaitement intégré à la baignoire et on l'actionne par l'intermédiaire d'un petit compresseur d'air tout à fait commun. Grâce au soulèvement et à l'abaissement en douceur de la baignoire, on peut accéder confortablement aux installations du produit dans toutes les situations d'encastrement total ou partiel qui compliqueraient la plus simple des opérations d'entretien.

### С ПОДЪЕМНИКОМ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ СТАНОВИТСЯ НЕОБЫЧАЙНО ЛЕГКИМ.

Подъемник - основополагающий функциональный элемент для продукции большого размера - представляет собой полностью интегрированное в ванну устройство и приводится в действие при помощи обычного небольшого воздушного компрессора. Благодаря мягкому подъему и опусканию ванны, вы можете легко получить доступ к системам и коммуникациям даже при частичной или полной установке заподлицо, что сильно облегчает техническое обслуживание продукции.

### EL MANTENIMIENTO ES MENOS PESADO CON EL ELEVADOR AUTOMÁTICO.

Elemento fundamental para la gestión de productos de grandes dimensiones, el elevador es un dispositivo perfectamente integrado en la bañera y manejable mediante la ayuda de un pequeño compresor de aire. Elevando y bajando suavemente la bañera se puede acceder cómodamente al sistema en cualquier situación de empotrado total o parcial que harían más arduo incluso el mantenimiento ordinario.

تصبح عملية الصيانة  
أسهل بوجود أداة الرفع  
الأوتوماتيكية

عنصر أساسى فى  
إدارة المنتجات كبيرة الحجم، حيث تعتبر أداة  
الرفع هي أداة تندمج في الحوض بطريقة  
مثالية ويمكن تشغيلها باستعمال ضاغط  
هوائى صغير وبسيط. من خلال عملية رفع  
وتنزيل الحوض بطريقة هادئة، يمكن النفاذ بكل  
سهولة إلى كافة منظومات المنتج، مما  
يعلم على تجنب كافة الحالات التي تصيب  
فيها الصيانة العادية عملية صعبة بسبب  
الاندماج الكلى أو الجزئي للاجزاء.

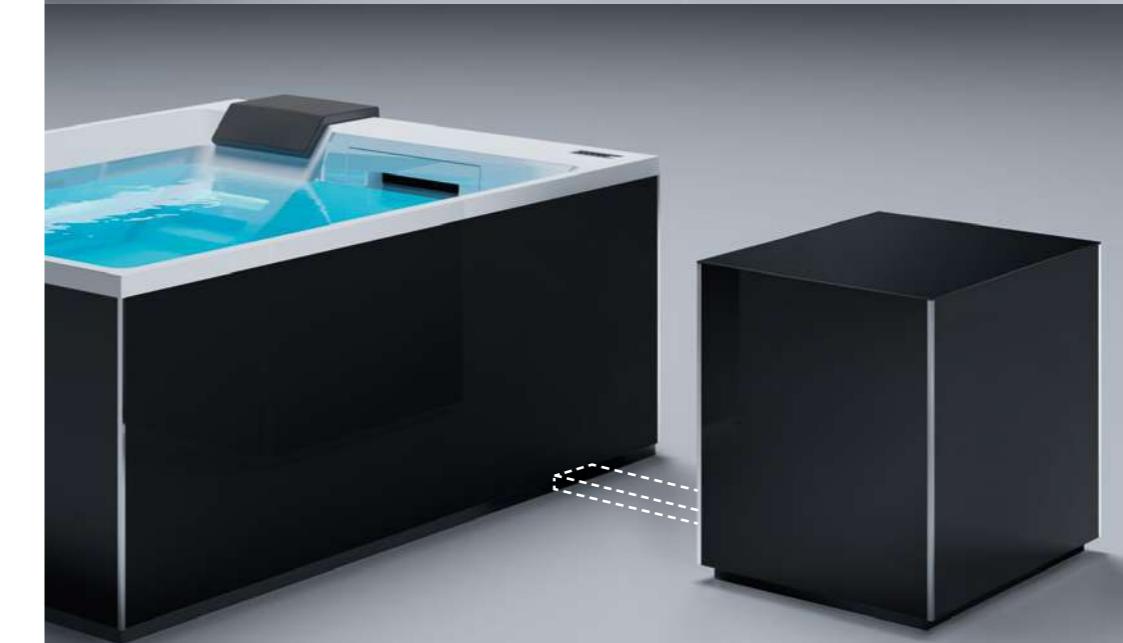
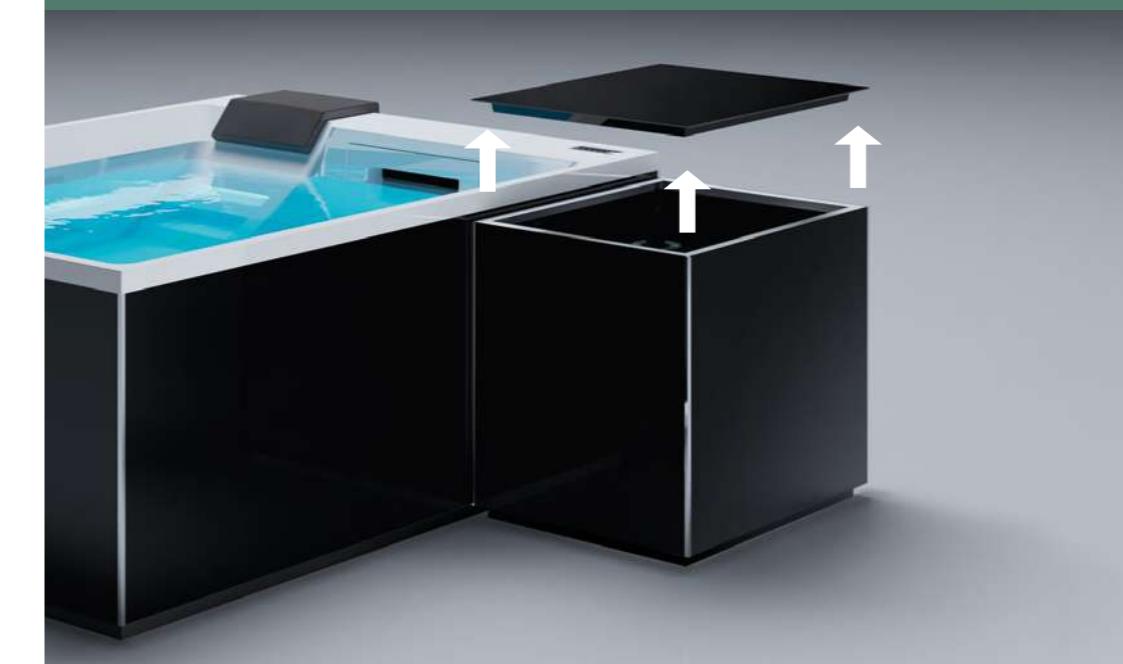
**SADLER**  
DESIGN

# SPA PACK

POTENZA, VERSATILITÀ, STILE

Nasce lo Spa Pack, la nuova unità per il filtraggio professionale delle minipiscine Treesse, pensato per le esigenze del contract ma con un design che possa incontrare i gusti del privato.

SPA PACK  
60x80xH 75 CM



Introducing the Spa Pack, the new professional filter unit for Treesse minipools, created for contract needs but with a design that can satisfy individual tastes.

Le Spa Pack est né, la nouvelle unité pour la filtration professionnelle des spas Treesse, conçue pour les exigences professionnelles, mais avec un design susceptible de répondre aux goûts des particuliers.

Nace el Spa Pack, la nueva unidad para la filtración profesional de las minipiscinas Treesse, pensado para las exigencias del sector hotelero pero con un diseño que te hace sentir como en casa.

Spa Pack ist eine neue professionelle Filtereinheit für den Treesse Minipool, gedacht für die Ansprüche des Contracting, aber mit einem Design, das auch den Geschmack des Privatkunden trifft.

Дизайн нового spa pack - блока для профессиональной фильтрации мини-бассейнов treesse, разработанный для проектов "Под Ключ", может также заинтересовать частных лиц.

صممت منظومة Spa Pack، وهي وحدة ترشيح احترافي جديدة خاصة بـ أحواض السباحة الصغيرة Treesse ب بحيث تلبي ضروريات العقود ولكن بخطوط تصميمية تتناسب مع أنواع الطلبات الخاصة



photo Roberto Costantini  
Riccardo Bianchi  
stylist Paola Annunziata  
print Tecnostampa - Sutri

© Gruppo Tre S s.p.a. Maggio 2023

# treesse

[www.gruppotreesse.it](http://www.gruppotreesse.it)



GRUPPO TRE S s.p.a.  
01036 Nepi (Vt) Italia  
S.S. Cassia Km. 36,400 zona ind. Settevene  
Tel. (+39) 0761 527242  
Fax (+39) 0761 527223  
[info@gruppotreesse.it](mailto:info@gruppotreesse.it)

I dati e le caratteristiche indicate non impegnano il Gruppo Tre S spa, che si riserva il diritto di apportare delle modifiche ritenute opportune senza obbligo di preavviso o di sostituzione.  
The information and descriptions provided are not binding for Gruppo Tre S spa, which reserves the right to make any changes it considers necessary without any obligations of pre-notification or replacement.  
Gruppo Tre S spa ne saurait être tenu pour responsable des données et des caractéristiques indiquées et se réserve le droit d'apporter les modifications qu'il juge opportunes, sans obligation de préavis ou de remplacement.  
Los datos y las características indicados no comprometen al Gruppo Tre S spa, que se reserva el derecho de aportar las modificaciones oportunas sin obligación de previo aviso o sustitución.  
Die angegebenen Daten und Eigenschaften verpflichten die Gruppo Tre S spa nicht, sie behält sich das Recht vor, die als geeignete erscheinenden Änderungen anzubringen ohne Pflicht zur Vorankündigung oder zum Ersatz.  
Приинданные данные и характеристики не налагают на «Группо Тре С спа» никаких обязательств. Компания оставляет за собой право внести любые необходимые изменения без предупреждения.  
إن البيانات والمواصفات المذكورة هي غير ملزمة بالاتفاق في إدخال التعديلات التي ترتبها مناسبة، دون الحاجة إلى تقديم إخطار مسبق أو القيام بالاستبدال.